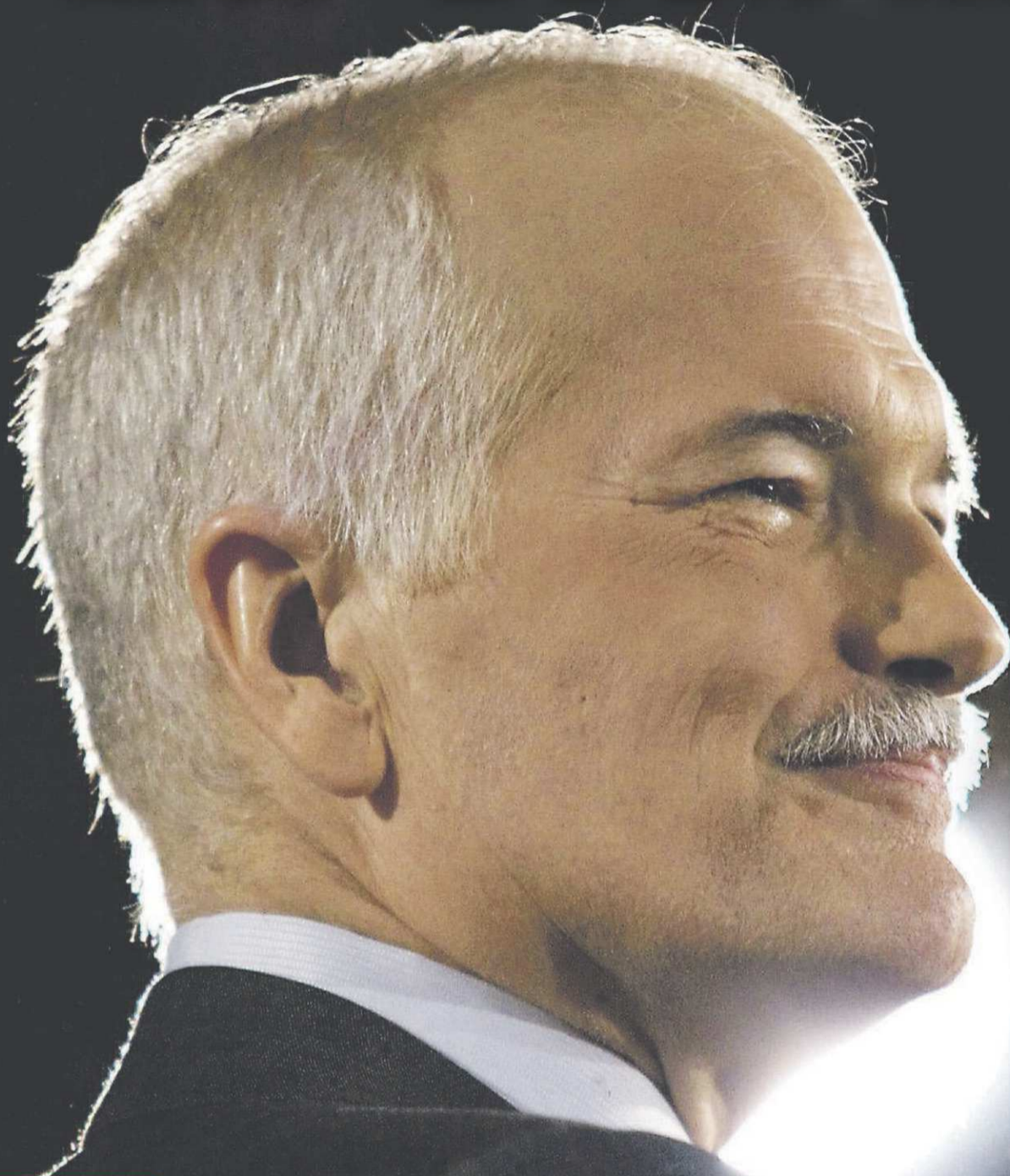


La Tribune



Tôt hier matin, l'annonce de la mort de Jack Layton a semé un vent de tristesse d'un bout à l'autre du pays. Entouré de ses proches, le chef néo-démocrate a rendu l'âme dans sa résidence de Toronto, moins d'un mois après avoir annoncé son retrait temporaire de la vie politique pour soigner un nouveau cancer.

PIERRE-LUC DUSSEAUT:
« À nous de reprendre son rêve »

Le parcours interrompu d'un batailleur

Sa lettre d'adieu aux Canadiens

6 PAGES
/2 à 6 et 11

JACK LAYTON
1950 - 2011

HOMME DE CONVICTION

GNR CORBUS
Confortablement installé

CLIMATISATION
GÉOTHERMIE

GNRCORBUS.COM
819 564-2300

LA PRESSE CANADIENNE

C'EST VOTRE JOUR DE CHANCE !



MDX AVEC SH-AWD
2011

PDSF 54 685\$ - 8 000\$
RABAIS AU COMPTANT

RABAIS AU COMPTANT
8 000\$

46 685\$

4900, boul. Bourque, Sherbrooke • 819 564-8909



PRECISION ACURA
SHERBROOKE

precisionacura.ca groupeprecision.ca

Modèle MDX 2011. Rabais de 8 000\$ déduit du prix d'achat négocié avant les taxes. Détails sur place.

24-33833

JACK LAYTON EN HUIT DATES

18 juillet 1950

John Gilbert «Jack» Layton naît à Hudson, au Québec. Il est le fils d'un député fédéral et ministre dans le gouvernement progressiste-conservateur de Brian Mulroney, Robert Layton. Il grandit au Québec mais, en 1970, la famille déménage à Toronto, où Jack Layton obtient un doctorat en sciences politiques de l'Université York, avant d'enseigner à l'Université Ryerson.

25 janvier 2003

Après 20 ans en politique municipale à Toronto, Jack Layton devient le chef du Nouveau Parti démocratique à la suite d'Alexa McDonough. Le parti compte alors 13 députés à la Chambre des communes. Lui-même s'y fait élire pour la première fois dans Toronto-Danforth au scrutin général du 28 juin 2004.

17 septembre 2007

Sous la direction de Jack Layton, le NPD fait une percée inattendue au Québec avec la victoire de Thomas Mulcair lors d'une élection partielle dans Outremont. Au scrutin de 2000, seulement 1,8% des Québécois avaient voté pour

le NPD. Malgré une croissance fulgurante du nombre de votes dans les 10 dernières années, la formation politique n'arrive qu'à faire réélire son seul député, M. Mulcair, aux élections de 2008.

17 septembre 2007

Sous la direction de Jack Layton, le NPD fait une percée inattendue au Québec avec la victoire de Thomas Mulcair lors d'une élection partielle dans Outremont. Au scrutin de 2000, seulement 1,8% des Québécois avaient voté pour le NPD. Malgré une croissance fulgurante du nombre de votes dans les 10 dernières années, la formation politique n'arrive qu'à faire réélire son seul député, M. Mulcair, aux élections de 2008.

5 février 2010

Jack Layton annonce en conférence de presse qu'il a reçu un diagnostic de cancer de la prostate et entreprend des traitements. Son père, Robert Layton, avait été atteint de la même maladie. Le chef du NPD devient rapidement l'un des porte-parole de la cause et, l'automne suivant, la campagne November, qui vise à recueillir des fonds pour la recherche et la prévention, fait fureur, plusieurs députés et employés arborant fièrement la moustache.

22 mars 2011

Malgré une récente opération à la hanche et toujours en lutte contre le cancer de la prostate, le chef du NPD annonce que son parti ne peut accepter le budget 2011-2012 présenté le même jour par le ministre des Finances, Jim Flaherty. Le sort du gouvernement Harper, minoritaire aux Communes, est scellé; des élections seront déclenchées le samedi suivant.



Avec sa femme Olivia Chow lors des élections en 2008

2 mai 2011

Le chef néo-démocrate gagne son pari. Un raz-de-marée orange balaie le Québec et propulse le NPD au rang d'opposition officielle pour la première fois de l'histoire du parti. Les troupes de Jack Layton passent de 36 à 103 députés à la Chambre des communes, dont 59 du Québec.

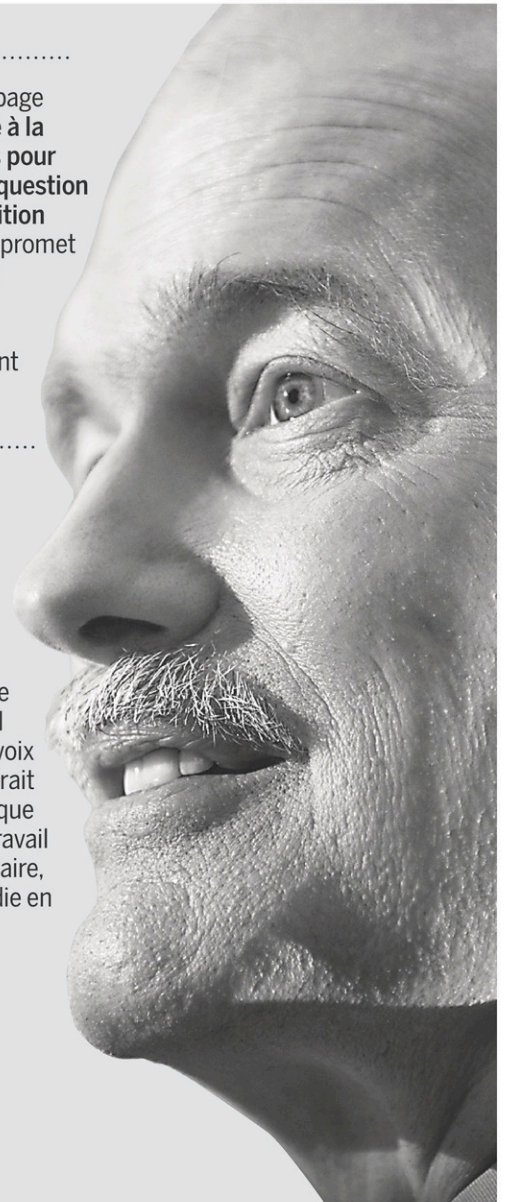
6 juin 2011

Jack Layton marque une page d'histoire lorsqu'il se lève à la Chambre des communes pour poser sa toute première question à titre de chef de l'opposition officielle. Le chef du NPD promet davantage de decorum et de civisme au Parlement canadien afin de lutter contre le désenchantement de la population.

25 juillet 2011

Quelques semaines seulement après avoir emménagé à Stornoway, la résidence officielle du chef de l'opposition, Jack Layton annonce qu'il est atteint d'un nouveau cancer. Dans une conférence de presse où il paraît affaibli, amaigri, la voix altérée, il annonce son retrait temporaire de la vie politique et dit espérer revenir au travail pour la rentrée parlementaire, le 19 septembre. La maladie en aura décidé autrement.

(La Presse)



Un héritage positif pour les députés et militants

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Jack Layton laisse un héritage positif en ayant marqué la scène politique fédérale par son charisme et en ayant gardé l'image d'un homme sympathique.

Le politologue de l'École de politique appliquée de l'Université de Sherbrooke Jean-Herman Guay soutient que rares sont les politiciens qui ont laissé leur marque comme Jack Layton sans avoir pris le pouvoir.

«Il a réussi à battre les libéraux, ce qui n'est pas rien. Jack Layton laisse une culture politique positive à ses militants et ses députés. Il a réussi à recen-

trer le parti et à s'implanter au Québec. C'est maintenant à ces députés d'en tirer profit», estime Jean-Herman Guay.

« Jack Layton a réussi à mener le NPD à une position très enviable », soutient le politologue Jean-Herman Guay.

Le politologue estime qu'il est difficile de faire une comparaison avec Jack Layton et tout autre politicien.

«Ce n'était pas un grand

tribun, pas plus qu'un grand théoricien. Cependant, c'était un idéaliste qui a attiré la sympathie des Canadiens. En cette ère de communication visuelle, cette sympathie qu'il projetait aux citoyens était extrêmement importante», soutient Jean-Herman Guay.

Il rappelle qu'il faut faire attention lorsque l'on attribue la vague orange du printemps dernier au seul effet Layton.

«Oui, le charisme de Jack Layton a joué un rôle lors de la dernière élection, mais il y avait plus que ça. C'était sa quatrième campagne. Lors des trois autres campagnes, la personnalité de Jack Layton n'a pas joué le même effet. Comme

autres facteurs des résultats de mai dernier, il ne fait pas oublier la lassitude des électeurs pour le Bloc québécois et leur façon de faire de la politique», explique le politologue.

Il rappelle que Jack Layton laisse son parti dans une position très enviable.

«Le NPD est riche d'une députation qu'il n'a jamais eue dans son histoire et présente dans tout le Canada. Sans compter que les coffres du parti sont pleins. Lorsque Jack Layton a pris la direction du NPD en 2003, le parti n'était pas en très bonne posture. Il a réussi à le mener à une position très enviable», souligne Jean-Herman Guay.

Selon lui, le NPD dispose d'un

atout de taille en politique pour se repositionner après le décès de Jack Layton: du temps.

«Le NPD dispose d'au moins quatre ans pour faire l'équilibre entre ses nouveaux députés au Québec et ceux du reste du Canada. Étant donné que le Parti conservateur est majoritaire, la Chambre des communes sera moins au centre de l'attention médiatique. Les députés du NPD auront alors le temps de faire leurs classes. Sans compter qu'une course au leadership est une belle occasion de faire parler du parti, de faire des débats et d'attirer l'attention médiatique», rappelle le politologue de l'École de politique appliquée de l'Université de Sherbrooke.

La Tribune

ADRESSE
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: 819 564-5454
redaction@latribune.qc.ca /
télé. 819 564-8098

PUBLICITÉ: 819 564-5450 /
télé. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:
819 564-2222
télé. 819 564-5482

ABONNEMENTS: 819 564-5466
1 800 567-6955

www.latribune.qc.ca

Sommaire

Annonces classées	19
Arts et spectacles	27 à 29
Décès	23 et 24
Économie	12 et 13
Horoscope	21
Loterie	6
Monde	14
Mots croisés	21
Opinions	10
Sports	32 à 39

MÉTÉO



La Tribune

AUJOURD'HUI

SOLEIL ET NUAGES



MAX.: 18° MIN.: 11°

Lever du soleil: 5 h 58 Coucher du soleil: 19 h 42

Tristan, 11 ans
École Saint-Philippe de Windsor

MERCREDI
nuageux, max.: 26° min.: 11°

JEUDI
pluie, max.: 22° min.: 16°

SI VOUS AVEZ UNE INFORMATION À COMMUNIQUER À NOTRE ÉQUIPE DE JOURNALISTES, ÉCRIVEZ À redaction@latribune.qc.ca OU APPELEZ AU 819 564-5454

RÉSIDENTE MURRAY

3 REPAS GRATUITS
par jour pour une période de 90 jours*.

* à la signature d'un bail de 12 mois.

205, RUE MURRAY, SHERBROOKE

819 569-8988

residence-murray.com

LE CLIN D'OEIL DE STÉPHANE LAPORTE

Dorénavant, le coucher de soleil sera un peu plus orange qu'avant.





ARCHIVES LA PRESSE CANADIENNE

Le batailleur n'est plus

MALORIE BEAUCHEMIN
ET PAUL JOURNET

OTTAWA — Après s'être battu contre la pauvreté, pour la justice sociale et l'égalité des chances, contre les changements climatiques et contre le désabusement des électeurs, Jack Layton a perdu hier matin son dernier combat, contre la maladie.

Entouré de ses proches, dans sa résidence de Toronto, le chef néo-démocrate est mort avant l'aube à l'âge de 61 ans, moins d'un mois après avoir annoncé son retrait temporaire de la vie politique pour soigner un nouveau cancer.

Sa femme, la députée néo-démocrate Olivia Chow, et ses enfants, Sarah et Michael Layton (nés d'une précédente union), ont confirmé la triste nouvelle par communiqué en matinée.

Entre la fin de la session parlementaire, le 25 juin, et le moment où il a annoncé son départ, le 25 juillet, sa santé s'était détériorée considérablement.

Le 18 juin, à Vancouver, il avait fait une apparition remarquée au congrès du NPD, le temps d'esquisser quelques pas sur la piste de danse, en fin de soirée.

Toujours appuyé sur sa canne, il disait alors à qui voulait l'entendre qu'il se sentait «en bien meilleure forme» que pendant la

campagne électorale.

Il venait tout juste d'emménager à Stornoway, la résidence officielle du chef de l'opposition à Ottawa, non sans un brin d'inconfort. C'est que l'imposante demeure semblait bien luxueuse à cet homme simple, habitué à se rendre au travail à vélo et qui vivait dans une petite maison familiale à Toronto avec sa femme et sa belle-mère.

Jack Layton avait fait sa marque en politique les manches roulées et les deux pieds dans la boue, défendant les familles et les travailleurs de tous horizons, comme dans le récent conflit de travail à Postes Canada.

Onde de choc

Spontanément, hier, quelques centaines de Canadiens sont venus déposer des fleurs et des messages de condoléances aux pieds de la flamme du Centenaire, devant le parlement, où l'on a mis les drapeaux en berne.

Les réseaux sociaux et plusieurs sites internet ont rapidement été inondés de témoignages de toutes sortes, signe de l'enthousiasme et du respect suscités par un politicien accessible, sympathique et près du peuple.

L'ensemble de la classe politique canadienne s'est aussi inclinée devant le courage, la

persévérance et le dévouement dont il a fait preuve dans sa défense des idéaux progressistes qui l'animaient.

Dans une lettre adressée aux Canadiens, datée de samedi dernier, il invite d'ailleurs la population à continuer de travailler pour «bâtir un meilleur pays, un pays où l'égalité, la justice, les opportunités sont plus grandes» (voir en page 11).

Vague orange

La dernière campagne électorale de Jack Layton avait commencé avec un point d'interrogation. Était-il suffisamment en santé pour ce marathon de 37 jours?

Toujours en lutte contre un cancer de la prostate, il se remettait à peine d'une microfracture à la hanche, qui l'obligeait à marcher avec une canne. Les journalistes avaient baptisé son avion Hipster Air ou Air Canne.

À la mi-avril, tous s'étaient ravisés. L'avion du NPD avait pris le nom d'Orange Crush One à la suite des sondages qui laissaient lentement entrevoir la percée historique du NPD au Québec et dans le reste du Canada. Cela avait galvanisé M. Layton, qui semblait même plus en forme que les reporters qui le suivaient. Dans ses discours, il

brandissait sa canne dans les airs et se permettait parfois de sautiller.

Il assurait alors que, selon un récent test PSA, son taux de cellules cancéreuses était presque nul. «N'importe quelle personne atteinte d'un cancer vous le dira: on croise toujours les doigts, car on ne sait jamais ce qui va arriver, dans la vie. Mais je me sens très bien.»

M. Layton ne craignait pas le contact direct avec le public. Les citoyens adoraient lui parler, avec une familiarité parfois déconcertante.

Lors d'un bain de foule à la Cage aux sports du Centre Bell, durant les séries éliminatoires, M. Layton, arborant fièrement un chandail du Canadien, a servi de la bière derrière le bar. Spontanément, les amateurs se sont mis à crier: «Chug! Chug!» («Cul-sec!»). Beau joueur, il a souri et pris quelques gorgées.

Sa soeur Nancy, ancienne professeure d'éducation physique, supervisait ses exercices sur la route. Mais Jack Layton n'avait pas senti le besoin de consulter ses médecins en avril. «Je travaille trop fort à ma campagne. Je vais consulter un médecin pour ma hanche à mon retour, avait-il confié. Mais je sais ce qu'il va me dire: les choses vont bien. Je le sens.» (La Presse)

Des funérailles d'État auront lieu samedi

OTTAWA — Signe incontestable de la place importante qu'il occupera dans l'histoire politique canadienne, Jack Layton aura droit à des funérailles d'État, samedi, à Toronto.

Le premier ministre Stephen Harper a offert hier soir à l'épouse de M. Layton, Olivia Chow, qui est aussi députée à la Chambre des communes, d'organiser des funérailles d'État. La famille a accepté l'offre du premier ministre.

Le décès de M. Layton, annoncé tôt hier matin, a provoqué une onde de choc au pays. De nombreux témoignages de sympathie et d'admiration ont été entendus d'un bout à l'autre du pays pour cet homme que d'aucuns appelaient affectueusement par son prénom.

Depuis le début de la Confédération, des funérailles d'État sont organisées pour les gouverneurs généraux, des premiers ministres et des ministres, qu'ils décèdent dans l'exercice de leurs fonctions ou après les avoir quittées.

Mais il arrive que le premier ministre utilise ses pouvoirs discrétionnaires pour offrir des funérailles d'État dans le cas de «Canadiens éminents». (La Presse)

« À nous de reprendre son rêve »

Les députés du NPD de la région promettent de continuer à porter le flambeau

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — « À nous de reprendre son rêve et de travailler fort pour former le gouvernement dans quatre ans... »

Pour le député de Sherbrooke Pierre-Luc Dusseault, Jack Layton symbolisait le Nouveau parti démocratique (NPD).

« Nous devons beaucoup à notre chef. Je demeure convaincu qu'il souhaite que l'on poursuive le travail qu'il a entrepris. C'est aux 103 députés élus en mai dernier de reprendre ses idées afin qu'il soit fier de nous là où il est maintenant. Il nous lègue les idées politiques qu'il a mises en place depuis huit ans à la tête du NPD », indique le député du NPD de Sherbrooke qui a appris la triste nouvelle simultanément par courriel et à la télévision hier matin alors qu'il se trouvait en vacances à l'extérieur du Québec.

Président du NPD de Sherbrooke avant son élection de mai dernier, le plus jeune député de l'histoire politique canadienne souligne que Jack Layton a joué un grand rôle dans l'élection de la majorité des députés de son parti.

« Jack Layton est un modèle pour moi. Pour les jeunes de gauche, c'est le seul chef du NPD que nous avons connu. Je souhaite suivre ses traces dans



LA PRESSE CANADIENNE

Des Canadiens sont venus rendre hommage hier au chef décédé du NPD, près de la Flamme du Centenaire, sur la colline parlementaire à Ottawa.

la façon de faire de la politique. C'était un politicien humain, qui était près des gens », rappelle Pierre-Luc Dusseault.

Le député de Sherbrooke gardera le souvenir personnel de la dernière rencontre qu'il a eue avec Jack Layton à la résidence du chef de l'opposition officielle à Ottawa à la suite de l'élection du 2 mai dernier.

« C'est la dernière fois que je me suis entretenu seul à seul avec lui. Tous les députés étaient réunis pour fêter les résultats de l'élection du 2 mai. Jack Layton avait joué du piano. Je vais garder en mémoire cette soirée à Stornoway », indique le député de Sherbrooke.

Élu lors de la vague orange du 2 mai dernier, le député de

Compton-Stanstead Jean Rousseau est aussi bouleversé par le décès de Jack Layton.

« Jack Layton était une inspiration pour tout le monde. J'ai joint le parti en 2003 à son arrivée comme chef car il reflétait des valeurs d'équité, d'égalité, de justice sociale et de respect de la démocratie que je partage », explique M. Rousseau.

Rousseau surpris

Jean Rousseau gardera du chef du NPD le souvenir d'un homme charismatique dont la chaleur humaine est exemplaire.

« Son décès m'a surpris. Je gardais espoir de le revoir au parlement l'automne prochain », indique M. Rousseau.

Le député de Compton-Stanstead a rencontré Jack Layton à plusieurs reprises, d'abord comme membre de l'exécutif de sa circonscription, comme candidat néo-démocrate en 2008, puis comme député depuis le printemps dernier.

« C'était un homme à l'écoute, attentif aux besoins des gens. Il était dévoué aux autres et disait que si nous voulions quelque chose, il fallait travailler très fort pour y parvenir. Son humanisme, une valeur essentielle dans notre société actuellement, va me rester. Il nous a légué ce désir d'agir pour changer les choses », mentionne Jean Rousseau.

Ce dernier rappelle que c'est à Sherbrooke lors d'un congrès

en 2005, que Jack Layton avait fait une déclaration sur la reconnaissance du droit du Québec à son auto-détermination sur son avenir politique en tant que société distincte et nation.

« Jack Layton dégagait l'espoir d'un pays plus égalitaire. Il souhaitait réduire l'écart entre les riches et les pauvres. Pour la dernière élection, Jack Layton avait recruté des gens à son image. Il nous avait dit de nous démarquer car nous représentons les valeurs du parti. Nous souhaitons continuer dans sa voie. Nous, les 58 députés du NPD au Québec, allons être capables de faire le travail en respectant les valeurs du parti », soutient Jean Rousseau.



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Le député fédéral de Compton-Stanstead, Jean Rousseau, est bouleversé par le décès du chef du NPD Jack Layton.

« On a perdu quelqu'un de spécial et d'authentique »

JEAN-FRANÇOIS GAGNON
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

MAGOG — « Je n'ai pas côtoyé Jack Layton durant plusieurs années, mais je considère qu'on a perdu quelqu'un de spécial, d'authentique et de courageux avec la mort de notre chef. »

Le député de Brome-Missisquoi, Pierre Jacob, a appris au même moment que l'ensemble des Canadiens le décès du chef

du Nouveau parti démocratique. Il ignorait vraisemblablement à quel point sa condition était critique dans les jours précédents. Le choc a donc été total pour lui hier.

« J'avais le cœur un peu triste aujourd'hui, mais je me suis dit qu'il fallait que je travaille quand même et je suis rentré au bureau. Jack aurait apprécié qu'on continue à faire notre boulot », estime M.

Jacob, élu pour la première fois en mai dernier.

La capacité de Jack Layton d'interagir avec les gens ordinaires était une de ses grandes forces, selon le député de Brome-Missisquoi. « Lors des inondations en Montérégie, il était allé voir les citoyens touchés avec quelques députés, dont moi-même. Il se comportait d'une façon qui faisait en sorte que les gens qu'il rencontrait

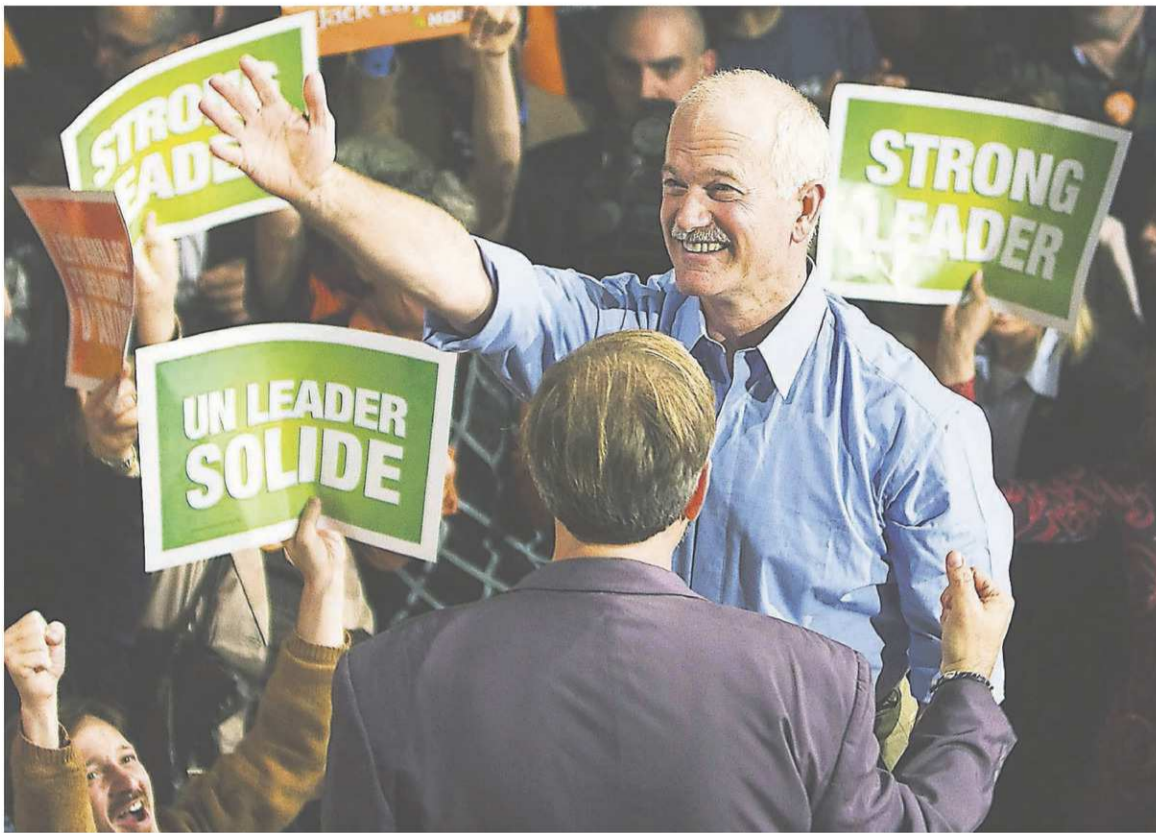
se sentaient uniques et importants. »

Pierre Jacob assure que lui et ses collègues du NPD continueront, comme leur a montré leur chef, à se battre pour l'amélioration de la qualité de vie des Canadiens. Nous poursuivrons son travail. »

« On va vivre notre deuil en étant proactifs et en défendant les citoyens. En équipe, je pense qu'on est capable au NPD

de garder bien haut le flambeau que portait Jack. Il a allumé une flamme en nous et nous la garderons bien vivante chaque jour. On ne va pas baisser les bras. »

M. Jacob restera enfin marqué par le combat de son chef pour vaincre le cancer, mais aussi par celui qu'il aura mené dans le but de retrouver la forme après une chirurgie à la hanche survenue peu avant la dernière campagne électorale.



ARCHIVES LA PRESSE CANADIENNE

Dans le cadre de la campagne électorale de 2008, Jack Layton s'était arrêté à Montréal pour une rencontre avec ses militants. La graine était semée pour sa percée historique du 2 mai dernier, moment où sa formation politique a réussi à remporter la victoire dans 59 circonscriptions sur 75 au Québec.

Un choc au Québec

JOCELYNE RICHER
LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Le décès de Jack Layton a créé toute une onde de choc au Québec, où le chef du Nouveau Parti démocratique avait fait une percée historique le 2 mai dernier.

Au sein de son caucus québécois, tous voulaient rendre hommage au disparu, hier, mais personne ne voulait s'aventurer sur la suite des choses.

La classe politique québécoise a tenu à rappeler l'héritage politique du chef de l'opposition officielle à la Chambre des communes, mais surtout sa proverbiale force de caractère devant les épreuves et sa bonhomie légendaire.

En mission économique à Tokyo, au Japon, le premier ministre Jean Charest a tenu à souligner «la perte d'un homme d'exception». Il a rappelé que M. Layton, grâce à sa détermination et malgré la maladie, avait réussi à remporter la victoire dans 59 circonscriptions sur 75 au Québec, lors du dernier scrutin, «le plus haut sommet de son histoire».

La chef de l'opposition officielle, Pauline Marois, a estimé qu'il avait offert «un brillant exemple de résilience et d'engagement» politique. Elle a noté que lors des dernières élections fédérales, il avait réussi «à toucher le cœur des citoyens du Québec», en adoptant une «attitude inspirante, proche des gens».

Le disparu était un homme de convictions, a commenté de son côté le chef de l'Action démocratique, Gérard Deltell. Son combat contre le cancer est selon lui un exemple de détermination «qui restera gravé dans

l'histoire de notre pays».

La porte-parole de Québec solidaire, Françoise David, a fait valoir que M. Layton avait adopté des positions politiques «dont on se rappellera», dont le retrait de l'armée canadienne de l'Afghanistan. Selon elle, sa mort laisse un grand vide du côté des «forces progressistes».

Adorable

La ministre de la Culture, Christine St-Pierre, l'a connu alors qu'elle était journaliste à Ottawa. Elle se souvient d'une mission au Japon, à laquelle avait participé M. Layton, alors conseiller municipal à Toronto, qui avait fait voir aux journalistes les quartiers pauvres de Tokyo, ce qui n'était pas prévu à l'horaire. M. Layton aimait montrer «l'autre côté de la médaille», a dit Mme St-Pierre, lors d'un point de presse. C'était «un homme que nous adorions, que nous avons appris à aimer», a-t-elle dit.

Le député bloquiste Louis Plamondon, qui est aussi le chef intérimaire parlementaire de cette formation depuis le départ de Gilles Duceppe, a jugé que «des hommes de cette trempe, on en manque à la Chambre des Communes». Selon lui, Jack Layton a «transformé le NPD».

Le député libéral de Bourassa, Denis Coderre, a côtoyé le disparu pendant des années à la Chambre des communes. Il en garde le souvenir d'un «homme de cœur», un «modèle de détermination et de courage», véritable «antidote au cynisme», «un gentleman, un vrai». Il ajoute que les candidats à sa succession «auront des croûtes à manger».

Dans les rangs du caucus

québécois de l'équipe néo-démocrate, l'annonce a été reçue comme un coup de massue.

Les sept députés de la région de Québec élus sous la bannière du NPD le 2 mai ont tenu à rendre hommage à leur chef, à l'occasion d'un point de presse.

Aucun n'a dit avoir été mis au parfum de l'aggravation de l'état de santé de M. Layton, avant l'annonce publique de son décès lundi matin.

«C'était vraiment un très, très grand homme. Cela fait longtemps qu'on n'avait pas vu en politique un personnage comme lui», selon la députée de Québec, Annick Papillon, qui trouvait son chef «tellement inspirant».

Un homme de principes

«M. Layton avait des principes et ces principes-là tous les députés les partagent, puis on va continuer à les porter», a commenté le député de Louis-Hébert, Denis Blanchet, réticent à parler de la suite des choses, tout comme ses autres collègues.

«La perte est énorme», a renchéri le député de Beauport-Limoilou, Raymond Côté. «M. Layton avait vraiment bâti une oeuvre importante pour reconstruire le Nouveau Parti démocratique», a-t-il ajouté.

«On se trouvait privilégiés de l'avoir comme chef et de l'avoir comme ami, de pouvoir le côtoyer», a conclu M. Côté.

Le président du caucus québécois du NPD et député de Rimouski-Neigette-Témiscouata-Les Basques, Guy Caron, a dit que le caucus se sentait «orphelin».

Jack Layton a amené les gens à «voir la politique autrement», loin du cynisme ambiant, a-t-il fait valoir.

Un parcours interrompu

KARINE FORTIN
LA PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Le «bon Jack» Layton, chef du Nouveau Parti démocratique, a perdu sa lutte contre le cancer, ce qui l'a empêché de savourer le fruit de ses efforts à rebâtir la formation politique.

En juillet 2011, le politicien avait annoncé son retrait «temporaire» de la politique, en raison d'une tumeur dont il n'avait pas dévoilé la nature.

Sympathique, rassembleur, Jack Layton a sans contredit été l'architecte de ce succès sans précédent de la formation de gauche.

Arrivé aux commandes en janvier 2003, le politicien d'origine québécoise a en effet hérité d'un parti déprimé qui ne comptait plus que 13 députés à la Chambre des communes, comparativement à 43 sous Ed Broadbent, en 1988.

En huit ans, il a réussi à imprimer sa vision au NPD qu'il a recentré sur la protection de l'environnement et le pacifisme, tout en continuant à lutter pour les «Canadiens ordinaires» que le NPD se targue de représenter depuis ses débuts, en 1961.

Malgré tous les efforts consentis au cours des dernières années, personne n'avait prédit l'ampleur des gains réalisés en mai, particulièrement au Québec où le parti n'avait jamais fait élire plus d'un député.

Il meurt alors que le NPD détient 103 sièges au Parlement, dont 59 au Québec, ce qui lui a permis de devenir l'opposition officielle à Ottawa.

Bourgeois socialiste

Né à Montréal le 18 juillet 1950, Jack Layton a grandi et passé son enfance à Hudson et son adolescence à fréquenter les clubs de voile, de tennis et de golf de cette banlieue anglophone cossue.

L'univers de ce fils d'ingénieur ne s'est toutefois jamais limité à son milieu aisé. Il faut dire que dans la famille Layton, l'engagement politique et communautaire se transmet de génération en génération.

Ainsi, c'est l'arrière grand-père de Jack Layton, Phillip, qui a convaincu le gouvernement fédéral de verser une pension aux aveugles. Son grand-père Gilbert était quant à lui ministre dans le gouvernement de Maurice Duplessis, dont il a démissionné parce qu'il s'opposait à la conscription.

Finalement, son père Robert a été organisateur du libéral Paul Gérin-Lajoie avant d'être nommé ministre des Mines par Brian Mulroney, dans les années 1980.

Il a milité pour le logement social dès la fin des années 1960 et s'est impliqué dans le Front d'action politique, un parti municipal de gauche ancêtre du Rassemblement des citoyens de Montréal (RCM).

Au début de 1970, il a flirté un moment avec le Parti libéral du Québec où il a notamment côtoyé le chef intérimaire et candidat à la direction, Pierre Laporte.

Quelques mois plus tard, la Crise d'octobre a bouleversé leur vie à tous les deux. On sait ce qu'il est advenu du ministre du Travail enlevé puis assassiné par le Front de libération du Québec (FLQ).

On sait moins que cette période de turbulence a entraîné la conversion de Jack Layton, qui s'est joint au NPD après avoir entendu un discours du fondateur du parti, l'ancien premier ministre de la Saskatchewan Tommy Douglas, contre la Loi sur les mesures de guerre.

Convaincu, Jack Layton ne fera jamais faux bond au parti de gauche.

Citoyen torontois

Jack Layton a quitté Montréal à l'aube de la vingtaine pour aller poursuivre ses études à l'université York, de Toronto, où il s'est vu offrir un poste de professeur. Il y a complété une maîtrise, puis un doctorat, avant de se lancer en politique municipale en 1982.

Au cours des deux décennies qui ont suivi, il a été élu conseiller à six reprises. Il a même tenté sa chance à la mairie, en 1991, sans succès.

La ville-reine lui doit notamment son éolienne en plein centre-ville ainsi qu'un système de climatisation des édifices à bureau grâce aux eaux du lac Ontario.

Jack Layton a quitté l'hôtel de ville en 2002 pour devenir président de la Fédération canadienne des municipalités. Ce poste, qu'il n'a conservé qu'un an, lui a permis de se faire connaître d'un bout à l'autre du pays.

En dépit du succès qu'il a connu sur la scène municipale, le politicien a toujours rêvé d'être élu au Parlement du Canada. Il s'est d'ailleurs porté candidat pour le NPD aux élections fédérales de 1993 et de 1997, sans succès.

Il a finalement fait son entrée à la Chambre des communes à l'été 2004 comme député de Toronto-Danforth. Il était alors chef de son parti depuis quelques mois.

On retiendra de Jack Layton qu'il a prolongé la vie du gouvernement Martin en 2005 en échange de l'inclusion, dans le budget, de mesures sociales valant environ 4,6 milliards \$.

Fidèle à ses convictions, il s'est aussi opposé sans relâche à l'engagement militaire du Canada en Afghanistan et a fait de l'aide aux chômeurs l'une des priorités de son parti tout au long de la crise économique et financière de 2008-2009.

Outre sa conjointe Olivia Chow, Jack Layton laisse aussi dans le deuil deux enfants d'âge adulte, issus d'un premier mariage, ainsi qu'une petite-fille.

L'héritage de Jack

Perspectives

LUC LAROCHELLE

luc.larochelle@latribune.qc.ca



Bon courage et bonne chance, avons-nous dit à Jack Layton après sa dernière apparition publique, le 25 juillet dernier. Tout en sachant qu'il s'agissait probablement d'un «au revoir», auquel il faut ajouter aujourd'hui un «merci» pour sa contribution à la vie publique et à la politique canadienne.

Je n'ai croisé M. Layton que trois ou quatre fois. Il ne m'en aura pas fallu davantage pour partager l'avis de celles et ceux l'ayant mieux connu que moi et qui croient qu'il appartient à la catégorie des être d'exception.

Le même entrent qu'un Jean Perrault. Le même charisme, la même proximité avec les citoyens que l'ancien maire de Sherbrooke. Pas étonnant que Jean et Jack n'aient cessé d'être interpellés par leur prénom durant leur longue carrière.

Les mêmes qualités d'orateur qu'un Jean Charest, habile à utiliser l'humour et l'auto-dérision sur une tribune en «parlant légèrement des choses sérieuses et sérieusement des choses légères», pour paraphraser le sage Doris Lussier.

Aussi simple, aussi accessible et aussi vif d'intelligence qu'un René Lévesque, qui malgré ses habitudes de bon vivant, était un fougueux com-

battant pour défendre la justice, l'égalité et le respect des différences.

«J'ai côtoyé Jack Layton à la Fédération canadienne des municipalités du temps qu'il était conseiller municipal à Toronto. À cette époque, nous nous voyions aux quatre mois.

Un gentleman! Il était aussi tout un bagarreur. Ce n'est pas un échec qui le faisait reculer», témoigne un Jean Perrault admiratif.

«Tout le monde aurait pu être l'ami de Jack Layton tellement il avait de considération pour les gens autour de lui.

«C'était ça, Jack Layton : un humaniste dont la générosité faisait grandir les gens autour de lui.»

«J'avais senti qu'il avait vraiment confiance en moi. C'était ça, Jack Layton: un humaniste dont la générosité faisait grandir les gens autour de lui», se remémore l'ancien animateur de télé, Yves Mondoux, un ancien candidat du NPD qui avait accueilli le chef chez lui à Austin pour une activité de financement.

«Bien que la dernière confé-

rence de presse de M. Layton laissait peu de doutes sur sa santé, c'est brutal comme nouvelle. Sa vie et les combats qu'il avait choisis incarnaient on ne peut mieux les valeurs me rendant si fière d'avoir choisi le Canada. Cet homme aura su se battre en demeurant pacifiste, sans jamais être belliqueux. Pour moi, il restera un modèle», s'enflamme la présidente du Centre des femmes immigrantes de Sherbrooke, Anne Burgi, née en Suisse, militante du NPD et dont le fils Stéphane a déjà présidé l'association locale.

Jack Layton avait visité le Centre des femmes immigrantes de Sherbrooke durant la campagne électorale de 2008. Il avait complété sa journée de travail au Caffucino, en compagnie de quelques proches et amis.

«J'ai eu le privilège d'être invitée à cette soirée. Sa simplicité et sa joie de vivre

m'avaient frappée. Cette soirée m'a révélé le leader que les Québécois ont appuyé à la dernière élection fédérale», décrit la Sherbrookoise Danielle Berthold.

Grâce à cette proximité avec les gens, Jack Layton gardait les controverses à distance. Sa position n'était plus très claire après l'élection du printemps sur l'affirmation nationale du Québec, sur son interprétation des résultats d'un troisième référendum ainsi que sur son adhésion ou non à la Loi sur la clarté référendaire.

Les Québécois n'auront jamais pu vérifier si M. Layton avait un ascendant plus grand que d'autres avant lui sur le Canada anglais pour sortir de l'impasse constitutionnelle persistante, qui ne pourra pas indéfiniment être poussée sous le tapis.

J'ai entendu passablement de commentaires hier pour déplorer le départ prématuré

de ce politicien qui inspirait confiance, de la bouche de gens qui quelques jours auparavant se plaignaient des revendications des syndicats à la Ville ainsi qu'à l'Université de Sherbrooke.

Le valeureux Jack était tellement apprécié pour ce qu'il était comme personne que plusieurs perdaient de vue ses allégeances, oubliant que M. Layton était loin d'être un adversaire des syndicats.

Ses idées de gauche, de solidarité et d'équité, survivront-ils à sa mémoire?

Dans sa touchante lettre d'adieux, il se dit persuadé que oui, «parce que la cause est bien plus grande qu'un chef». Son successeur et les militants qui ont marché derrière lui ont maintenant le colossal défi de prouver que les récents appuis à cet idéal d'une société plus juste ne tenaient pas que dans le charisme de Jack Layton.

Collègues et amis rendent hommage à son engagement

LA PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Des voisins et amis de Jack Layton affluaient à sa résidence de Toronto, hier, pour transmettre leurs messages de condoléances.

Son voisin Ted Hawkins a déposé une rose devant la porte de la demeure que M. Layton partageait avec sa femme, la députée Olivia Chow.

M. Hawkins a dit de son voisin qu'il était un homme simple, avec qui il était facile de partager une bière.

Sarah Hastle, qui habite également dans le quartier, a elle aussi apporté une fleur. Qualifiant M. Layton de «combattant», elle a affirmé s'être croisé les doigts «pour que le combat qu'il menait contre le cancer en soit un qu'il puisse gagner».

Les hommages et les bons mots des collègues comme des opposants politiques de Jack Layton ont afflué tout au long de la journée.

Le premier ministre Stephen Harper s'est dit «très attristé» par la nouvelle, en déplorant, que le Canada avait perdu «un homme à la personnalité engageante, un homme avec des principes forts».

«Au nom de tous les Canadiens, je salue la contribution de Jack à la vie publique, une contribution qui nous manquera beaucoup. (...) Je suis convaincu d'une chose: Jack a tout donné dans sa lutte contre le cancer. En effet, il n'a jamais reculé devant l'adversité», a par ailleurs souligné Stephen Harper par voie de communiqué.

Le chef intérimaire du Parti libéral du Canada, Bob Rae, a déclaré que Jack Layton était la même personne en public qu'en privé — un homme naturellement optimiste et aimé de tous, même de ceux qui ne partageaient pas ses opinions politiques.

M. Layton a fait preuve d'une «classe formidable», ne s'est jamais plaint de sa maladie et n'a

jamais démontré de la rancœur, a déclaré M. Rae.

M. Rae a estimé qu'il était encore trop tôt pour connaître l'impact de la mort de Jack Layton sur la scène politique fédérale.

L'ancien premier ministre du Canada, Paul Martin, a joint sa voix à celle de sa femme, Sheila, pour exprimer ses condoléances à Olivia Chow et aux proches de la famille.

«La contribution de Jack Layton au Canada a été injustement beaucoup trop brève. Son dévouement envers notre pays, la vie publique et son parti a toujours été très apparent dans tout ce qu'il a entrepris et accompli», a déclaré M. Martin dans un communiqué.

À Toronto, où Jack Layton a fait ses premières armes en politique, les drapeaux ont été mis en berne hier. M. Layton a été conseiller municipal dans la métropole canadienne pendant 18 ans. Son fils Mike occupe aujourd'hui cette fonction.

Résultats des tirages du : 2011-08-22

Loto-Québec

Loto 6/49

2 2 4 8 9

03 05
08 11 31

Triple X

banco

02 03 08 12 14 18 21 22 23 27
28 30 32 36 39 53 54 58 61 63

Quotidienne

3 701
4 6664

Astro

Jour - Mois - Année - Signe
04 FÉVRIER 93 TAUREAU

Extra

7380608

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.



Mercedes-Benz
CERTIFIÉE

0,9%*
pour tous les termes
de 36 mois

Achetez en toute confiance, conduisez avec fierté.

En achetant un véhicule d'occasion Mercedes-Benz Certifié^{MC}, vous obtenez :

- Confiance : inspection en 150 points
- Tranquillité d'esprit : historique complet de l'entretien de votre véhicule
- Garantie : jusqu'à 7 ans ou 160 000 km
- Sécurité : assistance routière d'urgence 24 heures sur 24

Visitez votre concessionnaire ou mercedes-benz.ca pour consulter la liste complète de nos véhicules d'occasion.



Mercedes-Benz de Sherbrooke, 4787, boul. bourque, Sherbrooke, 819 564-2211

200 étudiants de moins à la rentrée du Cégep

ISABELLE PION

isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le campus du Cégep de Sherbrooke a repris vie, hier. La pause estivale étant bel et bien terminée, quelque 6300 étudiants ont pris le chemin des classes, soit

quelque 200 étudiants de moins que l'an passé.

L'institution s'attendait à une baisse de clientèle: lors du dépôt de son budget en juin dernier, le Cégep prévoyait une diminution d'une centaine d'étudiants, mais celle-ci s'est avérée un peu plus importante que prévue.



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Le campus du Cégep de Sherbrooke a repris vie, hier. La pause estivale étant bel et bien terminée, quelque 6300 étudiants ont pris le chemin des classes.

Il s'agit d'une fluctuation causée par la baisse démographique, explique Marie-Claude Dupoy, conseillère en communication au Cégep de Sherbrooke. Et il faut dire que la clientèle du Cégep a atteint des sommets, ces dernières années, à un point tel que le Cégep a dû se doter d'unités modulaires mobiles en 2008. L'institution a également dû modifier sa plage horaire, et a acquis l'ancienne église Très-Saint-Sacrement. À titre de comparaison, le Cégep avait accueilli quelque 5700 étudiants en 2006.

Le Cégep de Drummondville, pour sa part, fait état d'une «rentrée record» grâce à une hausse de six pour cent par rapport à l'an dernier. En tout, 2154 étudiants sont inscrits cet automne dans les différents programmes offerts par l'établissement.

«À vendre»

L'Association étudiante du Cégep de Sherbrooke (AÉCS), membre de l'Association pour une solidarité syndicale étudiante (ASSÉ), avait planté une pancarte «à vendre» devant le Cégep, hier, pour dénoncer la hausse des droits de scolarité et la vision du gouvernement Charest par rapport à la place du privé dans le monde de l'éducation.

«C'était le lancement de campagne de l'ASSÉ contre la hausse des droits de scolarité. Plusieurs cégeps et universités avaient une pancarte comme ça ce matin», commente Olivier Mercier, responsable aux affaires externes à l'AÉCS. L'étudiant a souligné que si le gouvernement ne reculait pas, les étudiants iraient en grève générale illimitée.

Par ailleurs, malgré les travaux au stationnement du parc Sylvie-Daigle, la rentrée s'est tout de même bien déroulée. Si elle trouvait dommage qu'ils ne soient pas terminés pour le retour en classe, Karyne Monfette se réjouissait de l'asphaltage. «Je trouve ça bien, parce qu'avant c'était de la boue! Il y avait des trous, et on ne les réparait pas!» Certains, comme Louis-Charles Racicot, avaient prévu le coup. L'étudiant, prévenu par le service de messagerie interne du Cégep, avait laissé tomber la voiture pour prendre l'autobus.

ANTIROUILLE

La seule compagnie à posséder
une expertise de 12 ans sur
les huiles qui ne coulent pas

BLITZ D'ÉTÉ

À partir de

5995\$

Rég. : 74,95 \$

Léger supplément selon le nombre de portes et la grosseur

- La chaleur de l'été favorise l'infiltration de notre huile dans les joints de soudure, les microfissures et tous les recoins de la carrosserie

**DERNIÈRE
CHANCE**

L'offre prend fin
le 31 août 2011



NOUVEAU!

Changement d'huile sans rendez-vous

ANTI ROUILLE

Fait entièrement à la main

L'AMI DANIEL

1466, rue Denault - 819 829-0757

www.antirouilleautomatise.com

2669804

LA VENTE GRANDE SÉLECTION GRANDES ÉCONOMIES EST DE RETOUR

ÉCONOMIES AUTORISÉES PAR LE FABRICANT

NOS YARIS sont offerts
à un taux d'intérêt de **0%** pour un terme de 6 ans

NOS CAMRY sont offerts
à **0%** sur 5 ans ou jusqu'à 6 000 \$ de rabais

Sans oublier nos **COROLLA** ET **MATRIX**
qui sont offerts à partir de **0%** ou jusqu'à 3 000 \$ de rabais

Nous avons plus de 70 véhicules d'occasion offerts avec du financement à partir de 1,9 %.

**TOYOTA
Richmond**

151, route 116, Richmond
Tél.: 1 877 240-2137
www.toyotarichmond.com

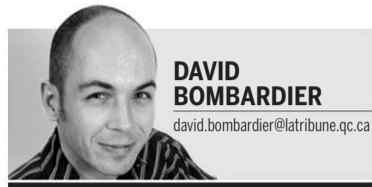
* Obtenez tous les détails chez
Toyota Richmond



2658137

PROLONGEMENT DE L'AUTOROUTE 410

Un autre grand chantier s'ouvre



DAVID BOMBARDIER

david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les abords de la Ferme Sainte-Catherine deviendront un vaste chantier de construction au cours des prochains jours. Des dizaines de travailleurs construiront un viaduc au-dessus du chemin de Sainte-Catherine et effectueront du déboisement afin de prolonger l'autoroute 410 en direction de Lennoxville.

«On pourrait donner notre autorisation aux travaux dès demain matin», a expliqué hier le gérant du projet pour le ministère des Transports du Québec (MTQ) en Estrie, Benoît Pichette.

Selon les prévisions du MTQ, les automobilistes pourront circuler sur l'autoroute 410 jusqu'au chemin de Sainte-Catherine à compter d'octobre 2012. À moins d'imprévu, ils pourront poursuivre leur chemin jusqu'à Lennoxville à partir de juillet 2013, juste à temps pour la tenue des Jeux du Canada.

Ces derniers mois, les sous-traitants du MTQ s'étaient surtout concentrés sur la relocalisation de la route 108/143 et la construction de deux viaducs dans le secteur Lennoxville. La mise en service de cette nouvelle route est prévue pour octobre prochain.

Le prochain gros chantier de l'autoroute 410 prendra naissance ces prochains jours à l'intersection du chemin de Sainte-Catherine (route 216) et de la montée d'Ascot, entre la Ferme Sainte-Catherine et l'aréna du Mont-Saint-Anne, non loin de l'Université de Sherbrooke. Hydro-Sherbrooke y a déjà planté de nouveaux poteaux, en prévision du viaduc qui y sera construit. De la machinerie et deux roulottes de chantier étaient déjà sur les lieux, hier après-midi.

D'ici la fin de l'année, des travailleurs de la firme Sintra élargiront le chemin de Sainte-Catherine sous le futur viaduc, question de pouvoir y aménager des voies de virage. Les entrées de l'aréna et du Collège du Mont-Saint-Anne seront réaménagées et des îlots seront construits au milieu de la chaussée. Le massif du futur viaduc fera aussi son apparition cet automne. Le viaduc prendra forme au cours de l'hiver.

Au cours des prochaines semaines et cet automne, du déboisement sera effectué le long du tracé, entre l'extrémité actuelle de l'autoroute 410 (boulevard de l'Université) et la route 108/143 (prolongement de la rue Queen).

Vers le début de l'an prochain, on verra aussi apparaître un viaduc à la hauteur de la rue Dunant, environ 500 mètres



Les abords de l'intersection du chemin de Sainte-Catherine et de la montée d'Ascot changeront drastiquement de visage d'ici un an en raison du prolongement de l'autoroute 410 vers Lennoxville. Cette projection préparée il y a quelques années par le ministère des Transports du Québec n'est plus exacte, mais elle donne néanmoins une bonne idée de l'ampleur des travaux qui attendent les Sherbrookoïses. L'emprise de l'autoroute pourrait diverger quelque peu et des accès ont été ajoutés à l'échangeur Dunant.

Un tournant pour la Ferme Sainte-Catherine

SHERBROOKE — Les propriétaires de la Ferme Sainte-Catherine entendent parler du prolongement de l'autoroute 410 sur leurs terres depuis plus de sept ans. «On a eu assez de temps pour se faire à l'idée», a réagi hier la copropriétaire, Claire Forget, lorsqu'on l'a informée que le chantier prendra finalement naissance au cours des prochains jours.

«Quand quelque chose [NDLR:

de négatif] nous arrive, c'est que quelque chose de mieux s'en vient, fait-elle valoir. C'est ça notre philosophie. Ça ne sert à rien de se rendre malade...»

Mme Forget dit avoir eu la garantie du ministère des Transports du Québec (MTQ) que les cultures de la ferme ne seront pas touchées par les travaux de prolongement de l'autoroute 410 cette année.

«Peut-être qu'on devra couper

quelques arbres cet automne, mais on va essayer autant que possible de sauver leur saison 2011», affirme de son côté le gérant du projet pour le MTQ, Benoît Pichette.

«Après, il nous restera encore une grande partie de la ferme», relativise Claire Forget.

Compte tenu du prolongement prochain de l'autoroute, les accès à la boutique de la Ferme Sainte-Catherine devront

être modifiés. Au lieu des trois entrées actuelles, il n'en restera plus qu'une.

Cette entreprise familiale du chemin de Sainte-Catherine propose une soixantaine de variétés de fleurs, quelque 45 variétés de pommes, des prunes, des poires, des cerises, des bleuets et plusieurs légumes. Elle emploie une quinzaine de personnes.

— David Bombardier

Un plaisancier ivre intercepté sur le lac Memphrémagog

CLAUDE PLANTE

claudef.plante@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — L'alcool à la barre d'un bateau, c'est aussi criminel. Un plaisancier voguant sur le lac Memphrémagog l'a appris à ses dépens samedi.

Vers 18 h 15, les patrouilleurs nautiques ont demandé l'assistance des policiers de la Régie de police de Memphrémagog afin d'intervenir auprès de ce conducteur d'embarcation qui ne semblait pas en état de naviguer correctement avec son bateau.

Le jeune homme de 21 ans originaire de Bromont a été arrêté et les tests d'haleine ont révélé un taux dépassant plus de deux fois la limite.

Infraction criminelle

La régie tient à rappeler que la conduite en état d'ébriété ne s'applique pas seulement aux véhicules routiers mais à tout véhicule moteur, peu importe où il se trouve. Il s'agit d'une infraction criminelle qui entraîne les mêmes sanctions, ajoute-t-on dans un communiqué.

La police de Magog intervient que de très rares fois de la sorte sur le lac chaque été, mentionne Paul Tear, relationniste pour la régie.

Arrêté au quai McPherson

De plus, dans la nuit de dimanche à hier, les policiers magogois ont aussi dû procéder à l'arrestation d'un individu concernant l'alcool au volant. Vers minuit trente, un témoin a avisé les policiers qu'un accident entre deux véhicules venait de se produire au coin des rues Principale Ouest et Cabana, à Magog. L'un des deux conducteurs tentait de fuir par la piste cyclable.

Le suspect a été arrêté au quai McPherson au volant de son véhicule qui roulait sur un pneu à plat.

L'homme de 36 ans originaire de Lasalle, libéré sous promesse de comparaître, sera accusé de délit de fuite, d'avoir conduit en état d'ébriété et de refus de fournir un échantillon d'haleine.

Son véhicule a été saisi 30 jours et son permis de conduire suspendu pour 90 jours.

Une faute de grammaire coûte 15 000 \$ à l'Université de Sherbrooke

VÉRONIQUE LAROCQUE

veronique.larocque@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Une faute de grammaire a coûté cher à l'Université de Sherbrooke. L'institution d'enseignement a réimprimé et renvoyé 3000 diplômes décernés, pour la plupart, lors de la collation des grades l'année dernière, car un accord au féminin avait été omis.

Sur les premiers diplômes remis aux étudiants des facultés d'éducation, des lettres et sciences humaines et d'administration, on peut

lire le mot «soussignés» au masculin pluriel alors que les trois signataires du document, la rectrice, la secrétaire générale et la doyenne, sont des femmes.

Pour l'Université de Sherbrooke, il était clair qu'une telle erreur était inadmissible et devait être corrigée. Les étudiants dont le diplôme contenait une erreur de français ont reçu par la poste, au cours de l'été, un deuxième diplôme, sans faute. Le coût de cette nouvelle impression et de ce second envoi: 15 000 \$.

Comme il s'agit d'une dépense

imprévisible, c'est la partie du budget de l'Université réservée aux imprévus qui a épongé cette somme.

Impression automatisée

Lucie Frenière, directrice générale des communications à l'Université de Sherbrooke, explique que la faute de grammaire a pu se glisser sur ces 3000 documents officiels puisque l'impression des diplômes est très automatisée. «Il y a un corps de texte qui est toujours le même et qui n'est pas nécessairement révisé», révèle-t-elle.

C'est un employé de l'Uni-

versité de Sherbrooke qui a découvert la faute. Le mal était déjà fait, les diplômes étaient imprimés et envoyés.

Derrière cette erreur se cache toutefois un moment historique. Pour la première fois de l'histoire de l'Université de Sherbrooke, trois femmes signaient un diplôme universitaire.

En terminant, Lucie Frenière assure que ce genre de mésaventure n'arrivera pas une deuxième fois. «Naturellement, quand on décele des erreurs comme ça, on revoit nos processus pour éviter que de telles erreurs se reproduisent», conclut-elle.

DISPARITION DE JONATHAN JETTÉ ET RACHAEL BAGNALL

Les recherches progressent dans l'Ouest canadien

RENÉ-CHARLES QUIRION

rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Quelque 80 pour cent du territoire probable où Jonathan Jetté et Rachael Bagnall pourraient se trouver a été sillonné par l'équipe de recherche embauchée par la famille Jetté.

Depuis jeudi dernier, une

équipe de spécialistes de la montagne, des bénévoles et des membres de la famille ont repris les recherches dans les montagnes de l'Ouest canadien, près de la localité de Pemberton en Colombie-Britannique, à 35 km au nord de Whistler.

Parti en montagne le 4 septembre 2010, le couple n'a jamais été revu.

Les ravins et précipices de deux secteurs périlleux de la montagne ont été fouillés au cours des derniers jours. Au cours des prochains jours, le secteur de Pec Creek sera fouillé afin de localiser les corps des deux disparus.

«Si Jonathan et Rachael ne se trouvent pas à ces endroits, il restera la possibilité qu'ils

soient allés plus loin. Alors le territoire pour les retrouver devient immense. La montagne restera alors l'endroit de leur repos éternel. Nous aurons le sentiment d'avoir fait le maximum pour le retrouver», explique le parrain de Jonathan Jetté, le président fondateur du tournoi de balle lente Yvon Pif Dépatie, Gaston Grenier.

CONDUISEZ L'ACURA CSX
LA PLUS ÉQUIPÉE POUR SEULEMENT...

12³⁵\$⁺



Modèle avec aileron illustré



CSXi-TECH

2011

LOCATION 60 MOIS

0\$

COMPTANT

- Moteur i-VTEC^{MD} de 2,0 litres, 155 chevaux
- Boîte automatique à 5 vitesses avec sélecteurs de vitesse sur le volant
- Système de navigation Acura avec reconnaissance bilingue de la voix^{MC} et commandes sur le volant
- Système de climatisation automatique
- Sièges en cuir chauffants
- Toit ouvrant électrique

- Chaîne sonore AM/FM/CD de 160 watts à lecteur de carte audio numérique, compatibilité avec les fichiers MP3 et Windows Media^{MD} Audio et 6 haut-parleurs
- HandsFreeLink^{MC} et interface de téléphone sans fil Bluetooth^{MD} bilingue
- Phares à décharge à haute intensité (DHI)
- Radio satellite XM^{MDT} (période d'essai d'une durée de 3 mois)

INCLUANT



SYSTÈME DE NAVIGATION ACURA



TOIT OUVRANT ÉLECTRIQUE



SIÈGES EN CUIR CHAUFFANTS

PRECISION ACURA

SHERBROOKE

4900, boul. Bourque, Sherbrooke 819 564-8909

precisionacura.ca groupeprecision.ca

L'acheteur avisé lit les petits caractères : * Offre d'une durée limitée du 3 août au 31 août 2011 applicable à la location pour usage personnel seulement des modèles neufs Acura CSX TECH 2011 (FD5F7BKNX) par le biais de Services Financiers Honda sur approbation de crédit. Le calcul du coût quotidien de 12,35 \$ est basé sur un contrat de location de 60 mois à 375,73 \$ par mois moyennant un versement initial de 0\$ (375,73 \$ x 60 mois + 1 825 jours = 12,35 \$). Le paiement du premier mois et un dépôt de garantie de 0\$ sont payables dès l'entrée en vigueur du contrat de location. Les frais de transport, de préparation ainsi que la taxe sur le climatiseur sont inclus. Les taxes, frais d'immatriculation et d'assurance sont en sus. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 120 000 km pour 60 mois au taux de 0,12 \$/km. Le concessionnaire peut louer à plus bas prix. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. Valable sur les véhicules en inventaire seulement. Offres valides pour les résidents du Québec seulement chez les concessionnaires participants Acura du Québec. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire Acura pour tous les détails. † Période d'essai gratuite d'une durée de 3 mois, après laquelle des frais s'appliqueront. Offerte dans les 10 provinces du Canada et dans les 48 États contigus des États-Unis. Pour connaître les détails et les conditions, visitez www.xmradio.ca.

CORRECTION WALMART

Pour notre cahier publicitaire en vigueur jusqu'au 23 août 2011.

Page 15. La description de l'ordinateur portatif Acer 15,6 po (no 30139843) est erronée. L'ordinateur ne comprend pas de port HDMI.

Toutes nos excuses pour cet inconvénient.

2669336

La gauche canadienne est orpheline



DENIS DUFRESNE

denis.dufresne@latribune.qc.ca

Avec la mort de Jack Layton, le Canada perd un leader charismatique et un homme de principe mais aussi un politicien de gauche, un défenseur des droits sociaux, des travailleurs, de la paix et de l'environnement.

Le décès du leader néo-démocrate, hier à l'âge de 61 ans, apparaît injuste et bien cruel alors qu'il commençait à peine à récolter les fruits de nombreuses années de travail pour relancer un parti politique déprimé et marginalisé.

Sans Jack Layton, il est peu probable que le Nouveau parti démocratique (NPD) aurait réussi sa percée historique au Québec, lors des élections fédérales du 2 mai dernier, où il a fait élire 59 de ses 103 députés, ce qui lui a permis de former l'Opposition officielle à Ottawa.

Ce Montréalais d'origine, d'abord conseiller municipal à Toronto pendant 18 ans avant de devenir chef du NPD, en 2003, avait mené une campagne électorale très énergique le printemps dernier, malgré sa santé chancelante, parvenant même à convaincre les Québécois de lâcher le Bloc québécois.

Opposé à l'engagement militaire du Canada en Afghanistan, défenseur de la justice sociale et de la lutte aux changements climatiques, pendant que les conservateurs parlaient de compressions budgétaires et de l'achat d'avions de combat, Jack Layton affirmait que l'espoir et l'optimisme doivent être au cœur de l'engagement politique.

On aura beau dire qu'un vent de conservatisme et d'individualisme souffle sur le pays, son message avait tout de même convaincu 4,5 millions de Canadiens de voter pour le NPD le 2 mai dernier.

Et si le ton ou l'attitude parfois un peu trop « jovialiste » de M. Layton pouvait agacer, ce politicien rassembleur et entier était un « antidote au cynisme », comme l'a souligné hier le député libéral de Bourassa, Denis Coderre.

Le décès de Jack Layton laisse l'opposition à Ottawa dans une situation sans précédent puisque les néo-démocrates, les libéraux et le Bloc québécois sont maintenant dirigés par des chefs intérimaires, avec Nycole Turmel, Bob Rae

et Louis Plamondon, respectivement.

Son départ est ressenti comme un choc partout au Canada, mais il constitue également un coup très dur pour le NPD, dont la majeure partie de la députation est sans réelle expérience de la politique.

Le parti devra donc se trouver un nouveau leader, le plus tôt possible en 2012, et ce ne sera sans doute pas une mince affaire.

Son départ est ressenti comme un choc partout au Canada, mais il constitue également un coup très dur pour le NPD.

Le politologue Jean-Herman Guay, de l'Université de Sherbrooke, estime que son remplacement sera difficile puisque M. Layton a carrément reconstruit le NPD, en plus d'avoir été une figure de proue de la gauche canadienne.

«C'est un parti plus fort et maintenant présent dans tout le pays. Il y a un héritage à préserver, alors le (ou la) nouveau chef va subir la comparaison», dit M. Guay.

Le futur dirigeant néo-démocrate devra donc exercer un leadership fort afin d'éviter un fractionnement interne et d'assurer la continuité.

Il ou elle devra aussi chausser les bottes d'un politicien aguerrri qui, par exemple, avait obtenu en 2005 l'abandon de baisses d'impôts pour les entreprises et une hausse des dépenses sociales, dans le budget, en échange d'un appui du NPD au gouvernement libéral chancelant de Paul Martin.

Le parti n'est toutefois pas dépourvu et quelques-uns parmi ses 103 députés pourraient sans doute prendre la relève de l'ancien chef.

Les Québécois voient bien sûr Thomas Mulcair, député d'Outremont et chef adjoint du parti, mais il y a aussi d'autres députés, notamment dans l'Ouest du pays, expérimentés et bilingues, qui seraient susceptibles de relever le défi.

Orphelin de son chef, quelques mois après une percée sans précédent, le NPD est à nouveau à une étape charnière de son existence. Il devra faire preuve de cohésion et de détermination s'il veut continuer à défendre le message des forces progressistes au pays.

Au revoir Jack



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

Tribune libre

Un géant est mort

Un géant est mort hier. Petit de taille mais immense de charisme, d'intelligence, de force de caractère et de conviction.

Plusieurs feront l'éloge de Jack Layton dans les jours qui viennent en soulignant comment il a su prendre un parti politique que d'aucuns croyaient condamné à n'être éternellement que la simple « conscience » du Parlement - ce dont ce dernier avait par ailleurs bien besoin! - pour en faire une force politique remarquable qui peut plausiblement aspirer à former le prochain gouvernement du Canada.

Les uns rappelleront qu'il était fait d'idéaux de justice sociale, d'inclusion et de préservation de l'environnement. La recherche du bien commun n'était pas pour lui un slogan électoraliste mais un véritable mode de vie.

C'est lors d'une « assemblée de cuisine » avec une quinzaine de jeunes professionnels sans affiliation partisane que j'ai fait la connaissance de Jack, il y a de cela quelques années. Combien de chefs de partis sont suffisam-

ment près de la population pour tenir de telles rencontres après une journée de travail au Parlement? Il avait, ce soir-là, une étincelle dans les yeux qui invitait au débat d'idées et à l'engagement envers la chose publique. Il offrait un modèle de vie active qui invitait à l'émulation.

Jack était conséquent avec ses principes : il faut augmenter l'utilisation d'autres modes de transport que l'automobile pour lutter contre les changements climatiques? Il se rendait travailler au Parlement à vélo - même l'hiver!

Les autres s'empresseront d'ajouter combien il était déterminé à travailler en coopération avec les membres des divers partis politiques dans le but d'obtenir ses fameux « résultats concrets » pour la population. On notera alors sans doute le pragmatisme et la finesse tactique du politicien qui a su pousser le gouvernement libéral minoritaire de Paul Martin en 2005 à adopter un budget aux couleurs sociales du NPD. Il a toujours tenu à l'importance de la civilité et au respect de ses adver-

saires, évitant les attaques personnelles et se concentrant sur le message positif qu'il cherchait à véhiculer.

(...) Mais au-delà de ses immenses qualités, il y avait l'humilité de l'homme qui écoute, la sincérité et l'authenticité de l'homme fait de compassion et en qui on pouvait avoir confiance. Qualités qui faisaient de Jack un politicien qui donnait le goût de croire à nouveau dans la politique.

Le NPD fera face à l'immense défi de combler le vide laissé par le départ du géant d'Hudson. Les prochaines semaines seront sans doute difficiles. Toutefois, le parti s'est construit ces dernières années à l'image du projet de Jack et il est sûrement à la hauteur de relever ce nouveau défi.

En mémoire de lui, faisons en sorte que le bruit de sa chute ne couvre pas l'écho de son message d'espoir. (...)

Hugo Cyr

Avocat, professeur à la Faculté de science politique et de droit de l'UQAM et conseiller auprès du NPD

« Ne laissez personne vous dire que ce n'est pas possible »

Voici le texte intégral d'une lettre de Jack Layton adressée aux Canadiens et rendue publique hier, par le Nouveau Parti démocratique.

Le 20 août 2011
Toronto, Ontario

Chers amis,

Des dizaines de milliers de Canadiens m'ont fait parvenir des mots d'encouragement au cours des dernières semaines. Je tiens à remercier chacun d'entre vous pour vos cartes, vos notes et vos cadeaux si magnifiques, si inspirants, si attentionnés. Vos bons sentiments et votre amour ont éclairé mon foyer et ont renforcé mon courage et ma détermination.

Malheureusement, mes traitements n'ont pas eu les effets escomptés. Je remets donc cette lettre à Olivia afin qu'elle la partage avec vous dans l'éventualité où je ne pourrais continuer.

Je recommande que Nycole Turmel, députée de Hull-Aylmer, continue son travail à titre de chef intérimaire jusqu'à ce qu'une ou un successeur(e) soit élu(e).

Je recommande au parti de tenir un vote quant au leadership du parti le plus tôt possible dans la nouvelle année, en s'inspirant de l'échéancier de 2003, afin que notre nouveau ou nouvelle chef ait amplement le temps de reconstruire notre équipe, de renouveler notre parti et notre programme, et puisse aller de l'avant et se préparer pour la prochaine élection.

Quelques mots additionnels :

Aux Canadiens qui se battent contre le cancer pour continuer à profiter pleinement de la vie, je vous dis ceci: ne soyez pas découragés du fait que ma bataille n'ait pas eu le résultat espéré. Ne perdez pas votre propre espoir, car les thérapies et les traitements pour vaincre cette maladie n'ont jamais été aussi évolués. Vous avez raison d'être optimistes, déterminés et convaincus face à la maladie. Mon seul autre conseil est de chérir tous les moments passés auprès de ceux qui vous sont chers, comme j'ai eu la chance de la faire cet été.

Aux membres de mon parti: nous avons obtenu des résultats remarquables en travaillant ensemble au cours des huit dernières années. Ce fut un privilège d'être le chef du Nouveau Parti démocratique et je suis très reconnaissant pour votre confiance, votre appui et vos innombrables heures consacrées à notre cause.

Il y a des gens qui vont essayer de vous convaincre d'abandonner notre cause. Mais cette dernière est bien plus grande qu'un chef.



LA PRESSE CANADIENNE, ARCHIVES

« Gardez en tête qu'en travaillant ensemble, nous pouvons avoir un meilleur pays, un pays plus juste et équitable. Ne laissez personne vous dire que ce n'est pas possible », a déclaré Jack Layton dans une lettre qui se veut son testament politique. Sur la photo, le chef du NPD qui semblait en pleine forme, le 11 avril dernier.

Répondez-leur en travaillant encore plus fort, avec une énergie et une détermination sans précédent. Rappelez-vous de notre fière tradition de justice sociale, de soins de santé universels, de régime de pensions publiques, et des efforts que nous faisons pour nous assurer que personne ne soit laissé pour compte. Continuons d'aller de l'avant. Démontrons dans tout ce que nous faisons au cours des quatre prochaines années que nous sommes prêts à servir les Canadiens en formant le prochain gouvernement.

Aux membres de notre caucus: j'ai eu le privilège de travailler avec chacun d'entre vous. Nos rencontres du caucus ont toujours été le moment fort de ma semaine. Cela a été mon rôle d'exiger le plus possible de votre part. Et maintenant je le fais à nouveau. Les Canadiens vous porteront une attention toute spéciale dans les mois à venir. Chers collègues, je sais que vous rendrez les dizaines de milliers de membres du NPD fiers en démontrant la même éthique de travail et la solidarité qui nous ont mérité la confiance de millions de Canadiens lors de la dernière élection.

À mes concitoyens québécois: le 2 mai dernier, vous avez pris une décision historique. Vous avez décidé qu'afin de remplacer le gouverne-

ment fédéral conservateur du Canada par quelque chose de mieux, il fallait travailler ensemble, en collaboration avec les Canadiens progressistes de l'ensemble du pays. Vous avez pris la bonne décision à ce moment-là. C'est encore la bonne décision aujourd'hui et restera la bonne décision au cours des prochaines élections, lorsque nous réussirons, ensemble. Vous avez élu une superbe équipe de députés du NPD qui vous représenteront au Parlement. Ils vont réaliser des choses remarquables dans les années à venir afin de faire du Canada un meilleur pays pour nous tous.

Aux jeunes Canadiens: toute ma vie j'ai travaillé pour améliorer l'état des choses. L'espoir et l'optimisme ont caractérisé ma carrière politique, et je continue à être plein d'espoir et d'optimisme quant à l'avenir du Canada. Les jeunes Canadiens ont été une grande source d'inspiration pour moi. J'ai rencontré plusieurs d'entre vous et discuté avec vous de vos rêves, de vos frustrations, et de vos idées de changement. De plus en plus d'entre vous êtes impliqués en politique parce que vous voulez changer les choses pour le mieux. Plusieurs d'entre vous avez choisi de faire confiance à notre parti. Alors que ma

carrière politique s'achève, j'aimerais vous transmettre toute ma conviction que vous avez le pouvoir de changer ce pays et le monde.

Plusieurs défis vous attendent, de l'accablante nature des changements climatiques à l'injustice d'une économie qui laisse tant d'entre vous exclus de la richesse collective, en passant par les changements qui seront nécessaires pour bâtir un Canada plus

solidaire et généreux. Votre énergie, votre vision et votre passion pour la justice sont exactement ce dont ce pays à aujourd'hui besoin. Vous devez être au cœur de notre économie, de notre vie politique, et de nos plans pour le présent et pour l'avenir.

Et finalement, j'aimerais rappeler à tous les Canadiens que le Canada est un magnifique pays, un pays qui représente les espoirs du monde entier. Mais nous pouvons bâtir un meilleur pays, un pays où l'égalité, la justice et les opportunités sont plus grandes.

Nous pouvons bâtir une économie prospère et partager les avantages de notre société plus équitablement. Nous pouvons prendre mieux soin de nos aînés. Nous pouvons offrir à nos enfants de meilleures perspectives d'avenir. Nous pouvons faire notre part pour sauver l'environnement et la planète. Nous pouvons réhabiliter notre nom aux yeux du monde.

Nous pouvons faire tout ça parce que nous avons enfin un système de partis politiques fédéraux qui nous offre de vrais choix; où notre vote compte; où en travaillant pour le changement on peut effectivement provoquer le changement.

Dans les mois et les années à venir, le NPD vous proposera une nouvelle et captivante alternative. Mes collègues du parti forment une équipe impressionnante et dévouée. Écoutez-les bien, considérez les alternatives qu'ils proposent, et gardez en tête qu'en travaillant ensemble, nous pouvons avoir un meilleur pays, un pays plus juste et équitable. Ne laissez personne vous dire que ce n'est pas possible.

Mes amis, l'amour est cent fois meilleur que la haine. L'espoir est meilleur que la peur. L'optimisme est meilleur que le désespoir. Alors aimons, gardons espoir et restons optimistes. Et nous changerons le monde.

Chaleureusement,
Jack Layton

POUR NOUS ÉCRIRE

La Tribune invite ses lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abrégier les documents.

Ne seront publiées que les lettres portant le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de leur auteur. Seuls le nom et le lieu de résidence apparaîtront toutefois dans le journal.

Envoyez vos documents:

Courriel: redaction@latribune.qc.ca

Télécopieur: 819 564-8098

Poste: Opinions des lecteurs,

1950, rue

Roy, Sherbrooke,

J1K 2X8.

Québec,

Cet espace est un outil graphique qui nous permet de contrôler la qualité d'impression de La Tribune.



Merci de votre confiance

La Tribune

S&P/TSX 1206,36 +60,89	TSX CROISSANCE 1766,76 +1,92	\$ CAN 100,88 ¢ US -0,1	DOW JONES 10854,65 +37	S&P 500 1123,82 +0,29	NASDAQ 2345,38 +3,54	OR US 1891,90 +39,70	PÉTROLE 84,21 +1,86
---	---	--------------------------------------	-------------------------------------	--	-----------------------------------	-----------------------------------	----------------------------------

L'accessibilité à la propriété continue de perdre du terrain

SUNNY FREEMAN
LA PRESSE CANADIENNE

TORONTO — L'accessibilité à la propriété au Canada a perdu du terrain pour un deuxième trimestre consécutif, mais la récente agitation sur les marchés financiers mondiaux pourrait contribuer à ralentir la hausse des coûts en maintenant les taux d'intérêt à un niveau peu élevé, affirment les Services économiques RBC dans une étude rendue publique hier.

Durant le deuxième trimestre de 2011, la proportion du revenu avant impôts qu'un ménage devait consacrer aux coûts de possession d'une propriété a augmenté dans l'ensemble des catégories de logement suivies par RBC, a indiqué Craig Wright, premier vice-président et économiste en chef de la banque.

«Le regain d'agitation sur les marchés financiers mondiaux a entraîné une montée de l'incertitude face au rythme de la croissance mondiale, et nous devons

en tenir compte dans nos perspectives pour le marché de l'habitation canadien», a affirmé M. Wright.

«Il pourrait toutefois y avoir un avantage à cette volatilité, a-t-il ajouté. La détérioration de l'accessibilité à la propriété au Canada pourrait être moins rapide et prononcée que nous l'avions prévu.»

Les chutes brutales des marchés boursiers dans le monde entier, ces dernières semaines, ont été provoquées par les préoccupations des investisseurs, qui craignent que l'économie mondiale ralentisse et même retombe en récession.

Une telle incertitude, cependant, signifie que la Banque du Canada ne sera pas pressée d'augmenter ses taux d'intérêt, ce qui contribuera à maintenir à un niveau peu élevé les taux des prêts hypothécaires.

RBC s'attend à ce que la majoration des taux par la banque centrale ne se produise pas avant le milieu de 2012. Plus tôt

cette année, les économistes prévoient que la Banque du Canada commencerait à revoir à la hausse ses taux au cours de l'été.

«Cependant, l'incidence sur l'accessibilité est beaucoup moins facile à évaluer», a indiqué M. Wright.

«Selon nos plus récentes prévisions, les prix des maisons se stabiliseront plus tard cette année, et cette tendance se poursuivra en 2012. Le report de la hausse des taux d'intérêt pourrait inciter les acheteurs à demeurer actifs, ce qui accentuerait la hausse actuelle des prix et, par conséquent, dégraderait l'accessibilité.»

Vancouver fait monter la moyenne des prix

La montée en flèche des coûts à Vancouver s'est traduite par une hausse à l'échelle nationale de la mesure d'accessibilité à la propriété de RBC.

Dans son rapport trimestriel, la banque affirme que les bunga-

lows détachés ont été particulièrement chers à Vancouver, où les coûts des versements hypothécaires, des services publics et des impôts fonciers représentaient 92,5 pour cent du revenu mensuel avant impôts d'un ménage type. Il s'agit d'une augmentation de 10,4 points de pourcentage par rapport au trimestre précédent.

« La détérioration de l'accessibilité à la propriété au Canada pourrait être moins rapide et prononcée que prévu. »

RBC constate que le marché de Vancouver «continue de faire classe à part en matière de logements inaccessibles».

«Le marché de l'habitation de Vancouver est sans aucun doute le

marché le plus tendu du Canada, et celui où le risque d'un repli est le plus grand», a dit M. Wright.

À titre de comparaison, la mesure d'accessibilité de RBC pour le bungalow détaché s'est établie à 51,9 pour cent à Toronto (hausse de 2 points de pourcentage), 42,6 pour cent à Montréal (hausse de 1,4 point de pourcentage), 41,2 pour cent à Ottawa (hausse de 1,3 point de pourcentage), 37,1 pour cent à Calgary (hausse de 0,6 point de pourcentage) et 33,8 pour cent à Edmonton (hausse de 0,6 point de pourcentage). À l'échelle nationale, elle était de 43,3 pour cent, soit 1,7 pour cent de plus que lors du trimestre précédent.

La mesure d'accessibilité à la propriété de RBC est fondée sur le montant qu'il en coûte pour posséder un bungalow détaché, l'étalon de référence raisonnable pour le marché canadien de l'habitation. Plus la mesure est élevée, plus il en coûte cher d'acquérir et de détenir une propriété.

Bourse en bref

Sociétés Estrie	18-08-11	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Cascades Inc.	5.31	-0.10	-1.85%	152 040
Domtar Cp	69.38	-2.42	-3.37%	47 211

Indices Québec	18-08-11	Var.	Var. (%)	en 2011
Indice Québec 30	1275.84	-28.03	-2.15%	-4.07%
Indice Québec 120	1350.00	-30.35	-2.20%	-4.18%

IQ-120 : Les plus fortes hausses	18-08-11	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Uni-Sélect Inc.	26.49	0.39	1.49%	5 609
Aurico Gold	12.89	0.38	3.04%	424 148
Velan Inc.	13.51	0.32	2.43%	3 200
Goodfellow Inc.	8.90	0.30	3.49%	4 700
Stella-Jones Inc.	38.20	0.20	0.53%	12 694
Groupe Aeroplan	11.76	0.20	1.73%	799 056
Opmedic Group Inc.	4.94	0.14	2.92%	7 650
Ressources MJXescor Inc.	0.24	0.10	67.86%	3 223 150
Corporation Minière Osisko	14.22	0.09	0.64%	1 566 222
Dollorama	32.05	0.06	0.19%	101 761
Technologies Interactives Mediagrif Inc.	10.90	0.05	0.46%	425
Groupe Canam Inc.	4.56	0.03	0.66%	19 325
Corporation Groupe Mercator Transport	0.15	0.02	15.38%	500
La Mancha Resources Inc.	2.21	0.02	0.91%	11 700
MethylGene Inc.	0.31	0.01	1.64%	13 000

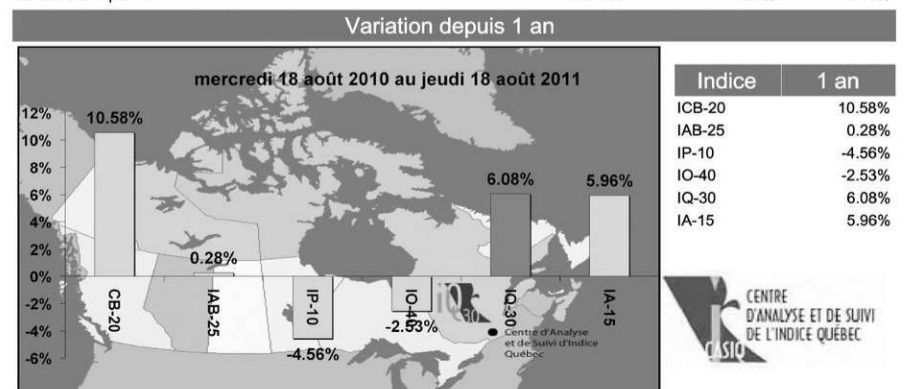
IQ-120 : Les plus fortes baisses	18-08-11	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Domtar Cp	69.38	-2.42	-3.37%	47 211
Laboratoires Paladin Inc.	38.63	-2.32	-5.67%	135 524
Senvest Capital Inc.	81.00	-2.00	-2.41%	300
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	68.22	-1.90	-2.71%	1 305 460
Industries Lassonde Inc.	70.50	-1.50	-2.08%	300
Groupe SNC-Lavalin Inc.	49.41	-1.44	-2.83%	426 203
Banque Nationale du Canada	72.25	-1.26	-1.71%	729 532
Banque Royale du Canada	50.45	-1.23	-2.38%	3 522 466
Banque de Montréal	59.03	-1.21	-2.01%	2 351 502
Saputo Inc.	39.18	-1.16	-2.88%	379 016
Les Vêtements de Sport Gildan Inc.	24.71	-1.06	-4.11%	342 969
Power Corporation du Canada	23.30	-0.97	-4.00%	898 959
Corporation Financière Power	26.14	-0.88	-3.26%	629 705
Molson Coors Brewing Company	42.98	-0.84	-1.92%	505 135
Metro Inc.	45.00	-0.81	-1.77%	348 375



Une initiative du Département de finance de l'Université de Sherbrooke et de l'IREC.

IQ-120 : Les plus actifs	18-08-11	Var. (%)	Volume
Bombardier Inc.	4.88	-4.31%	6 750 364
Banque Royale du Canada	50.45	-2.38%	3 522 466
Ressources MJXescor Inc.	0.24	67.86%	3 223 150
Banque de Montréal	59.03	-2.01%	2 351 502
Semafo Inc.	7.86	-2.00%	1 932 563
Corporation Minière Osisko	14.22	0.64%	1 566 222
BCE Inc.	38.11	-0.63%	1 529 633
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	68.22	-2.71%	1 305 460
Labopharm Inc.	0.28	0.00%	1 282 893
Power Corporation du Canada	23.30	-4.00%	898 959
Groupe Aeroplan	11.76	1.73%	799 056
Explorations Sulliden Inc.	1.72	0.00%	744 530
Banque Nationale du Canada	72.25	-1.71%	729 532
Groupe CGI Inc.	18.69	-3.16%	717 686
Corporation Financière Power	26.14	-3.26%	629 705

D'un Océan à l'autre ...	18-08-11	1 jour	6 mois
Indice Colombie-Britannique 20	1228.72	-3.29%	-12.51%
Indice Alberta 25	1008.77	-4.56%	-16.92%
Indice Prairie 10	1464.09	-4.13%	-24.37%
Indice Ontario 40	1001.33	-2.46%	-18.12%
Indice Québec 30	1275.84	-2.15%	-9.20%
Indice Atlantique 15	1692.89	-1.60%	-12.43%



Les procureurs demandent l'abandon des poursuites contre Strauss-Kahn

THE ASSOCIATED PRESS

NEW YORK — Les procureurs de New York ont produit des documents judiciaires, lundi, dans lesquels ils recommandent le retrait des accusations d'agression sexuelle déposées contre Dominique Strauss-Kahn, qui était soupçonné d'avoir agressé une femme de chambre dans un hôtel de Manhattan, en mai, dans une affaire où la crédibilité de la présumée victime a soudainement été mise en doute.

C'est d'ailleurs la crédibilité entachée de l'accusatrice, Nafis-

satou Diallo, qui est au cœur de la décision des procureurs.

Dans les documents, qui doivent être soumis mardi, les procureurs disent ne pas être sûrs, hors de tout doute raisonnable, que Mme Diallo dit la vérité. Selon les procureurs, Mme Diallo a continuellement fourni de fausses informations aux enquêteurs et aux grands jurés au sujet de sa vie, de son passé et de ses actions après sa rencontre avec Dominique Strauss-Kahn.

Ils ajoutent que sa crédibilité ne peut résister «à l'évaluation la plus élémentaire».

Plus tôt lundi, Mme Diallo et son avocat, Kenneth Thompson, avaient rencontré les représentants du bureau du procureur du district de Manhattan pour discuter de la décision de ne pas poursuivre les procédures.

Ils sont sortis du bureau 15 minutes plus tard. M^e Thompson n'a pas élaboré sur ce qui s'était passé à l'intérieur de la pièce, ni révélé ce que sa cliente s'était fait dire. Il a plutôt récité une brève déclaration dans laquelle il a condamné la gestion du dossier par les procureurs.

Selon M^e Thompson, le procu-

reur Cyrus Vance a privé une femme de son droit à la justice dans une affaire de viol et a tourné le dos non seulement à une innocente victime, mais aussi aux preuves médico-légales, médicales et autres signes physiques dans ce dossier.

L'ancien directeur du Fonds monétaire international doit comparaître devant un juge mardi. Ses avocats, William Taylor et Benjamin Brafman, ont émis une déclaration dans laquelle le diplomate français et sa famille se disaient reconnaissants de la décision.



Dominique Strauss-Kahn

Kadhafi demeure introuvable mais un autre fils est arrêté

KARIN LAUB ET BEN HUBBARD

THE ASSOCIATED PRESS

TRIPOLI — Les rebelles libyens ont affirmé hier contrôler la majeure partie de Tripoli, poursuivant leur offensive autour du centre de commandement de Mouammar Kadhafi, dont le sort restait inconnu. Après 42 ans de régime totalitaire, le raïs libyen, qui fête ses 69 ans cette année, vit probablement ses dernières heures, ou journées, à la tête de son pays.

La communauté internationale a appelé le «Guide de la Révolution» à quitter le pouvoir. L'Alliance atlantique a promis de poursuivre sa campagne militaire aérienne jusqu'à la reddition de l'ensemble des forces fidèles à Kadhafi ou à leur retour dans les casernes. Les appareils de l'OTAN ont frappé au moins 40 cibles à Tripoli et autour de la capitale ces deux derniers jours, soit le nombre le plus élevé de tirs sur un unique point de mire depuis le début des bombardements il y a plus de cinq mois, selon des responsables.

Selon un porte-parole de l'insurrection, Mohammed Abdel-Rahman, des blindés des forces pro-Kadhafi sont sortis du QG de Kadhafi, Bab al-Aziziya, et ont ouvert le feu. De violentes explosions et des coups de feu étaient entendus à proximité.

Mouammar al-Warfali, un habitant de Tripoli dont la famille vit près de Bab al-Aziziya, a déclaré que des blindés sont sortis du complexe après qu'un groupe de rebelles a tenté de pénétrer à l'intérieur du QG. Les blindés semblaient peu nombreux, a-t-il ajouté, et Bab al-Aziziya, de longue date centre de commandement du régime Kadhafi, a été fortement



THE ASSOCIATED PRESS

Les rebels libyens célèbrent la capture prochaine de Tripoli devant l'ancienne base militaire pour femmes de la capitale.

endommagé par les bombardements répétés de l'OTAN au cours des cinq derniers mois, a-t-il expliqué.

Les insurgés, qui avaient annoncé samedi avoir lancé leur offensive sur Tripoli en coordination avec l'OTAN, contrôlaient hier matin la plus grande partie de la capitale libyenne, où la population était en liesse. «C'est fini, le frisé!», scandaient des centaines d'hommes et de femmes massés dans la nuit de dimanche à hier sur la Place Verte, lieu symbolique du régime dans le centre de Tripoli, en faisant allusion à la chevelure de Kadhafi. Mais Mohammed Abdel-Rahman se disait prudent, soulignant que les forces pro-Kadhafi posaient encore un danger.

Selon le représentant du

Conseil national de transition (CNT) à Londres, Mahmoud Nacua, il y a «encore des poches de résistance» des pro-Kadhafi, mais les insurgés contrôlent 95 pour cent de Tripoli, a-t-il dit. Ils n'ont pas trouvé Mouammar Kadhafi, mais «les combattants retourneront chaque pierre pour le retrouver, l'arrêter et le conduire au tribunal», a-t-il affirmé.

Selon un porte-parole du ministère américain de la Défense, le colonel Dave Lapan, les autorités américaines pensent que le raïs se trouve toujours en Libye. «Nous n'avons aucune information selon laquelle il a quitté le pays», a-t-il dit.

L'ancien bras droit de Kadhafi, qui a rejoint l'Italie la semaine dernière, a estimé qu'il ne fallait

pas s'attendre à une reddition sans heurts. «Je pense qu'il est impossible qu'il se rende», a expliqué Abdel-Salam Jalloud à la RAI. Et «il n'a pas le courage, comme Hitler, de se tuer».

Dimanche, plusieurs centaines d'insurgés étaient entrés dans les faubourgs de l'ouest de Tripoli sans rencontrer de résistance, après s'être emparés d'une grande base militaire qui défendait la capitale. À leur entrée dans le faubourg de Janzour vers la tombée de la nuit, ils ont été accueillis par des civils qui agitaient des drapeaux de la rébellion. Si l'heure était à la liesse sur la Place Verte, de nombreux commerces avaient fermé leurs portes dans le reste de la capitale de deux millions d'habitants.

Si l'on ignore où se trouve le dirigeant libyen, au pouvoir depuis 1969, deux de ses fils, Mohammed et Saïf al-Islam, ont été arrêtés, a déclaré le colonel Ahmed Bani, porte-parole militaire du CNT. «Tripoli est maintenant presque totalement libre», a-t-il assuré. Hier soir, la capture d'un troisième fils, Saadi Kadhafi, par les insurgés libyens a été annoncée par Moustafa Abdel-Jalil, chef du CNT.

À La Haye, le procureur de la Cour pénale internationale (CPI), Luis Moreno-Ocampo, a appelé les insurgés à remettre Saïf al-Islam à la CPI. «Le temps est à la justice, pas à la vengeance», a-t-il souligné. La CPI a lancé fin juin des mandats d'arrêt à l'encontre de Kadhafi, de son fils Saïf al-Islam et du chef des renseignements Abdallah al-Senoussi pour avoir mis en place, via les forces de sécurité et l'appareil d'État libyen, une politique destinée à écraser l'opposition «par tous les moyens, y compris l'emploi de la force meurtrière».

L'ouragan Irene prive un millions de clients d'électricité à Porto Rico

THE ASSOCIATED PRESS

SAN JUAN, Porto Rico — L'ouragan Irene a privé un million de clients d'électricité à Porto Rico, déracinant des arbres et inondant les rues lundi, pendant que les météorologues prévenaient que la tempête pourrait prendre encore plus de force en se dirigeant vers la Floride et la Caroline du Sud.

On ne rapporte aucune perte de vie à Porto Rico, mais le gouverneur Luis Fortuno a déclaré un état d'urgence et demandé aux résidents de rester à l'intérieur pour s'éloigner des lignes électriques tombées au sol, des rues inondées et d'autres situations dangereuses.

Le premier ouragan de la saison dans l'Atlantique menace maintenant la République dominicaine même si l'œil de la tempête devrait épargner Haïti, sa voisine sur l'île d'Hispaniola. Quelque 600 000 Haïtiens sont toujours sans abri depuis le séisme de l'an dernier, et le pays pourrait être touché par des pluies diluviennes et des vents violents.

Le Centre national des ouragans des États-Unis, à Miami, a prévenu qu'Irene ne devrait pas être déclassée lors de son passage au-dessus des montagnes qui scindent Hispaniola en deux. Le centre croit qu'Irene franchira cet obstacle sans perdre sa force d'ouragan.

Le centre prévient conséquemment qu'Irene pourrait être un ouragan de catégorie 3, avec des vents soutenus de près de 185 kilomètres/heure, lors de son passage sur les Bahamas jeudi.

VENTE FIN D'INVENTAIRE

Spécial Spas 2011

DERNIÈRE SEMAINE



Royale Ets SIEGE ALLONGÉ VIKING SPAS

Liquidation

4499⁰⁰

COUVERT
STATION MP3
2 POMPES
CHUTE D'EAU
LUMIÈRES DEL
OZONATEUR

78 x 78 x 34 po
5-6 adultes, 31 jets en acier inoxydable

PRIX SUGG. 7999⁰⁰

72 EN INVENTAIRE

Legend SIEGE ALLONGÉ VIKING SPAS

Liquidation

4999⁰⁰

COUVERT
2 POMPES 5 HP
CHUTE D'EAU
LUMIÈRES DEL
OZONATEUR
SYSTÈME DE SON

86 x 86 x 38 po
6-7 adultes, 51 jets en acier inoxydable

PRIX SUGG. 9999⁰⁰

65 EN INVENTAIRE

J-270 SIEGE ALLONGÉ DU jamais ✓

Jacuzzi

Édition spéciale

5999⁰⁰

COUVERT
EN BONI
SYSTÈME DE SON
LUMIÈRES DEL
JETS EN ACIER
INOXYDABLE

91 x 91 x 37 po
6 adultes, 42 jets
Couleur: Platinum, Jupe: Roasted Chestnut

PRIX SUGG. 10799⁰⁰

93 EN INVENTAIRE

J-335 SIEGE ALLONGÉ DU jamais ✓

Jacuzzi

Édition spéciale

6999⁰⁰

COUVERT
EN BONI
SYSTÈME DE SON
JETS EN ACIER
INOXYDABLE

84 x 84 x 36 po
5 adultes, 36 jets
Couleur: Platinum, Jupe: Roasted Chestnut

PRIX SUGG. 11449⁰⁰

87 EN INVENTAIRE

Super Liquidation!

TOUT... DOIT ÊTRE VENDU

LA LIQUIDATION SE TERMINE À L'ÉPUISEMENT DES STOCKS. PREMIER ARRIVÉ, PREMIER HEUREUX!

Cette promotion ne peut pas être jumelée à aucune autre promotion et est valable jusqu'à épuisement des stocks. Détails en magasin. Les produits et promotions peuvent varier d'un magasin à l'autre. Photos à titre d'illustration seulement. Malgré le soin apporté lors de l'impression de ce feuillet, certaines erreurs ont pu s'y glisser. Si tel est le cas, nous vous en ferons part directement en magasin. Voir tous les détails en magasin.



POUR LES ADRESSES DES MAGASINS, CONSULTEZ LES PAGES JAUNES OU VISITEZ NOTRE SITE INTERNET À www.clubpiscinesherbrooke.ca



4275, boul. Bourque, Sherbrooke 819 822-2582

Heures d'ouverture

Lundi au mercredi : 9 h à 18 h
Jeudi et vendredi : 9 h à 21 h
Samedi : 9 h à 17 h
Dimanche : 10 h à 17 h

« Il y a un manque de vision flagrant »

Le président de l'UPA accuse la Financière agricole d'étrangler les agriculteurs

SUIS-JE VRAIMENT AUSSI BILINGUE QUE JE LE CROIS?

...pour ma promotion...
...pour développer de nouveaux marchés à l'étranger...
...pour faciliter mes voyages d'affaires...

TESTEZ VOS CONNAISSANCES EN ANGLAIS À L'AIDE DE NOTRE QUESTIONNAIRE SUR FACEBOOK
ou faites-vous évaluer sur place.

INFORMEZ-VOUS SUR NOS PRODUITS

- Programmes adaptés à vos besoins
- Formation en entreprise
- Formule privée ou en petits groupes (3 ou 4 personnes)

CENTRE DE LANGUES INTERNATIONALES CHARPENTIER...
« Les Maîtres du savoir linguistique »^{MC}

Susan Ouellet Directrice
Lynn Charpentier Fondatrice

20, rue Bryant, Sherbrooke
819 822-2542 www.clicnetwork.com

2667258

PATRICE BERGERON
LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Une commission parlementaire de l'Assemblée nationale fait face à un cas rare qui s'apparente à de l'insubordination.

Les administrateurs d'une société d'État ne se sont pas présentés à une séance hier même s'ils avaient été convoqués de longue date.

La commission de l'agriculture a donc adopté rien de moins qu'une sommation à comparaître à transmettre aux membres du conseil d'administration de la Financière agricole, un organisme paragouvernemental qui assure les producteurs agricoles en cas de pertes.

Le président de la commission, le député Pierre Paradis, a évoqué un rare précédent de sommation à comparaître dans sa longue expérience, lors des débats de la commission qui s'était penchée sur la privatisation d'une partie du parc national du mont Orford.

Les députés voulaient entendre les administrateurs de la Financière. La société d'État est en effet vivement contestée par l'Union des producteurs agricoles (UPA), parce qu'au cours des dernières années, elle a resserré ses conditions d'indemnisation et

augmenté ses tarifs en vue de s'autofinancer, à la demande du gouvernement.

Les parlementaires ont entendu les parties hier, mais aucun des administrateurs qui devaient comparaître en après-midi ne s'est pointé. Après un bref débat de procédures, ils ont adopté à l'unanimité, tous partis confondus, l'assignation à comparaître. Mais la date reste à déterminer, puisqu'il reste à discuter de l'horaire des travaux.

Plus tôt en journée, le président de l'Union des producteurs agricoles, Christian Lacasse, avait comparu. Selon lui, le gouvernement fait preuve d'un «manque de vision flagrant» avec son Livre vert sur l'avenir de l'agriculture s'il ne sauve pas les fermes, dont près du tiers sont menacées de disparaître.

Il accuse ainsi la Financière agricole d'étrangler les agriculteurs de façon «sournoise» et avec «acharnement», en pleine crise. Il veut donc que le gouvernement fasse plier la Financière pour ainsi donner un «petit répit» aux fermes en difficulté.

Au cours d'un long témoignage, le président de l'UPA a indiqué qu'il ne servait à rien au gouvernement de publier, comme il l'a fait au printemps, un Livre vert tant attendu pour réformer les politiques agri-

coles quand les producteurs disparaissent.

«Il y a un manque de vision flagrant», a dénoncé M. Lacasse, qui a demandé l'immunité en commission pour lancer une sorte de cri du cœur, un réquisitoire contre la Financière.

«On nous parle d'un Livre vert, on nous dit qu'il y aura une nouvelle politique agricole dans deux ou trois ans, mais combien de producteurs restera-t-il dans deux ou trois ans? On risque de perdre 25 à 30 pour cent de nos fermes.»

Il a déclaré que les gestionnaires de la Financière sont dans le déni en ne voulant pas admettre la crise, notamment dans le domaine du porc, du bœuf, de l'agneau et des petites céréales, en raison de la chute des prix. Bon nombre de producteurs sont en défaut de paiement.

«C'est probablement ce qu'il y a de plus incroyable depuis les derniers mois: les gens de la Financière sont venus encore une fois répéter (en commission parlementaire en juin dernier) qu'il n'y a pas de problème, qu'il n'y a pas de crise, a dit M. Lacasse. Je m'excuse, mais il y en a une!»

Depuis janvier 2011, le président de l'UPA constate une détérioration sérieuse des conditions économiques des exploitants.

VOLVO

VOTRE VOLVO S60 T5 2012 L'AVENIR VOUS APPARTIENT

SEULEMENT 399 \$ PAR MOIS PENDANT 36 MOIS*

LOCATION ANNUELLE DE 1,9 % AVEC UN ACOMPTE DE 5 650 \$*

INCL. UN INTÉRIEUR EN CUIR SANS FRAIS (VALEUR DE 1 550 \$)**

TOP SAFETY PICK 2011

6,6 L/100km[†] Route
43 MPG

• **Système City Safety de Volvo révolutionnaire**
• **Premier système de contrôle de stabilité avancé du monde**
• **Volvo Sensus avec écran en couleur haute résolution de 7 po**
• **Système antidérapage (DSTC) avec mode sport**

Ayez un aperçu du futur avec la toute nouvelle S60 2012, l'une des berlines les plus dynamiques de Volvo à ce jour. Redessinée pour offrir une performance de conduite supérieure, la S60 est équipée d'un moteur turbo T5 de 250 chevaux avec un système antipatinage et un système de contrôle de stabilité avancé, une première mondiale pour une berline. En outre, elle peut être équipée du système de détection des piétons, le premier système au monde qui aide les conducteurs à éviter les collisions avec les piétons. Entre la conception intérieure étonnante de la S60 et l'écran couleur de 7 po du tout nouveau système d'infodivertissement Volvo Sensus, l'avenir semble aussi prometteur qu'il y paraît.

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE LOCAL VOLVO OU CONSULTEZ WWW.VOLVOSHERBROOKE.COM

VOLVO SHERBROOKE, 3625, rue du Blanc-Coteau, Sherbrooke (Québec) 819 563-8303

*Offres à durée limitée par l'entremise des concessionnaires Volvo participants aux acheteurs au détail admissibles seulement, sous réserve de l'approbation de crédit. Les exemples de financement à l'achat et de location basés sur le S60 T5 2012. Taux de location annuel de 1,9 % pour 36 mois. La mensualité est de 398,21 \$ (incluant 1 895 \$ de frais de transport et d'inspection prélivraison, l'inscription au RDPRM de 66 \$, 499 \$ frais d'administration et 100 \$ de taxes sur l'air climatisé (le cas échéant)), avec un acompte de 5 650 \$ ou une valeur de reprise équivalente; première mensualité incluant les taxes, et 0 \$ de dépôt de garantie payables à la signature du contrat de crédit-bail. Les taxes, les frais d'immatriculation, d'assurance et d'enregistrement en sus. La location alloue un nombre total de 16 000 km par année (0,16 \$ par km supplémentaire). Prix d'achat en fin de location, 22 519,75 \$ plus les taxes. **Tous les véhicules S60 T5 2012 garnis de cuir installé en usine qui sont achetés avant la fin de l'offre sont admissibles à un intérieur en cuir sans frais d'une valeur de 1 550 \$. L'offre s'applique à la location, à l'achat par financement et à l'achat d'une S60 T5 2012 neuve. Cette offre peut changer sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre et peut devoir commander ou échanger le véhicule. Certaines conditions s'appliquent. Votre concessionnaire Volvo vous donnera tous les détails. Les véhicules peuvent différer de l'illustration. ©2011 La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. Pensez toujours à boucler votre ceinture de sécurité. Visitez le site volvocars.ca.

Le PQ réticent à toute « entente stratégique »

TOMMY CHOUINARD

QUÉBEC — Le Parti québécois rejette l'idée de conclure des « ententes stratégiques » avec les autres formations souverainistes, notamment Québec solidaire et le Parti indépendantiste, en vue des prochaines élections générales.

Dimanche, l'instigateur du Nouveau Mouvement pour le Québec (NMQ), Jocelyn Desjardins, a conclu la première assemblée du groupe en lançant un « appel à l'unité » aux trois partis souverainistes. Ils doivent selon lui « s'unir », « s'élever au-dessus de leurs divergences » et conclure des « ententes stratégiques » à temps pour le prochain scrutin.

Le député péquiste de Jonquière, Sylvain Gaudreault, estime que la sortie du NMQ est paradoxale. « Ils n'hésitent pas à prendre des termes très, très durs à l'endroit du Parti québécois, et en même temps ils font un appel à l'unité. Je trouve ça contradic-

toire », a-t-il dit à *La Presse*, hier.

Le manifeste du NMQ, publié la semaine dernière, accuse le PQ d'être « usé » et « confus dans ses interventions ». Lors de la l'assemblée de dimanche, quelques-uns des 400 participants ont renchéri: « Il faut inhumer la dépouille en putréfaction, collecter les assurances et relancer ça sous un autre nom », a lancé l'un d'eux.

Selon Sylvain Gaudreault, « les souverainistes ont tout avantage à travailler ensemble », mais au sein du Parti québécois, selon lui le seul parti souverainiste en mesure d'obtenir une majorité de sièges à l'Assemblée nationale. « Il faut qu'on rallie tout le monde derrière le Parti québécois » pour défaire « un gouvernement qui est dangereux pour le Québec, qui est en train de vendre au plus offrant nos richesses naturelles », a-t-il plaidé.

L'idée de tenir des états généraux sur l'indépendance, qui fait son chemin au NMQ, ne plaît pas davantage à Sylvain Gaudreault.

« Il y a déjà le Conseil de la souveraineté, présidé par Gérard Larose. Je pense que c'est une belle instance pour échanger sur les idées et les manières de faire. »

Il rappelle que le nouveau programme du PQ, qui prône la « gouvernance souverainiste » (concept que rejette le NMQ), a été adopté tout récemment, au congrès d'avril. « Ils étaient où, les gens du NMQ? »

Certes, a-t-il noté, l'assemblée du NMQ a réuni des gens de toutes les générations, et « pas juste, comme on dit caricaturalement, des barbus avec une ceinture fléchée ». « Mais il y avait aussi des radicaux et des extrémistes, des gens du Réseau de résistance du Québécois, d'anciens felquistes. Je ne pense pas que c'est comme ça qu'il faut concevoir la souveraineté. »

De son côté, la présidente de Québec solidaire, Françoise David, accueille « avec ouverture » l'appel à l'unité qu'a lancé l'instigateur du NMQ. (*La Presse*)

Formation

ser
co
vie

Centre d'activités
des 50 ans et plus
bougez, goûtez, découvrez !



Activités aquatiques, physiques et mieux-être

- Aquaforme
- Aquajogging
- Natation
- Brûle calories aquatique
- Remise en forme
- Activité physique adaptée (ostéoporose, diabète, etc.)
- Yoga
- Pilates
- Taichi
- Éveil corporel
- Technique Nia
- Méditer au quotidien
- Stretching
- Tonus
- Cardio-énergie
- Aînés en action
- Petites quilles
- Activité Combo
- Zumba
- Curling

Activités éducatives et culturelles

- Anglais
- Espagnol
- Chorale
- Photographie
- Danse en ligne
- Fabrication de bijoux
- Tricot
- Faux vitrail
- Ateliers d'art thérapie
- Aquarelle

Activités de plein air

- Randonnée en montagne
- Marche nordique
- Club de marche

En collaboration avec le centre St-Michel

- Initiation informatique et Internet
- Photo Récit

INSCRIPTION

dès mardi 30 août 8 h 45

300, rue du Conseil, 2^e étage

819 565-1066

www.sercovie.org



Fondé en 1875

SÉMINAIRE DE SHERBROOKE

INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT PRIVÉE
secondaire et collégial

CENTRE DE FORMATION CONTINUE

Programmation - Automne 2011

Venez découvrir nos programmes menant à une attestation d'études collégiales.

Des formations courtes offrant d'excellents taux de placement et répondant aux besoins du marché du travail.

Le 23 août

Vous obtiendrez de l'information sur nos programmes :

- Assurance de dommages
- Assurance de personnes et conseils en services financiers
- Techniques d'évaluation de biens immobiliers

Le 24 août

Vous en apprendrez plus sur nos programmes :

- Commerce international
- Représentation commerciale
- Courtage immobilier résidentiel
- **NOUVEAU** Gestionnaire marketing web



819 563-2050
poste 241

195, rue Marquette
courrier@seminaire-sherbrooke.qc.ca

www.seminaire-sherbrooke.qc.ca

Sherbrooke mardi 23 août 2011 - La Tribune

Une formation vous attend !

Certains programmes sont offerts avec la collaboration de



Une oasis de verdure pour les résidents du CHSLD St-Vincent

VÉRONIQUE LAROCQUE
veronique.larocque@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Se promener dans le stationnement du centre d'hébergement St-Vincent, au son des klaxons et du grondeurs des moteurs s'élevant de la rue King Est, est maintenant chose du passé pour Émelyne Daigle, résidente du complexe St-Vincent-de-Paul. Dorénavant, elle pourra circuler avec son fauteuil roulant dans les sentiers du nouveau jardin spécialement aménagé pour elle et les 217 autres résidents de l'endroit.

Sécuritaire et accueillant, l'Oasis Desjardins permettra aux résidents de rencontrer leurs amis et leur famille dans un lieu agréable.

Lorsqu'elle a découvert ce nouveau jardin, Mme Daigle était comblée. «St-Vincent, c'est ma maison et je suis très heureuse qu'on ait maintenant un jardin pour se promener comme dans les autres centres d'hébergement», a-t-elle partagé.

En effet, le parc récemment aménagé est le 4^e jardin construit par le CSSS-IUGS pour les personnes habitant ses différents centres d'hébergement

de Sherbrooke.

L'impact positif que peut avoir un tel environnement sur le bien-être des résidents n'est pas négligeable. Stéphane Thibault, préposé aux bénéficiaires, croit que les personnes âgées habitant le complexe se sentiront comme à la maison.

« Je suis très heureuse qu'on ait maintenant un jardin pour se promener comme dans les autres centres d'hébergement. »

«Nous ne réalisons pas toute la chance que nous avons de simplement ouvrir la porte de notre domicile pour aller au parc, dans les bois ou tout simplement dans notre jardin personnel. Je peux vous dire que cette liberté, c'est probablement ce qui manque le plus aux personnes âgées en perte d'autonomie. Je crois que ce jardin aura pour effet de redonner ce sentiment de liberté à certaines d'entre elles», a-t-il avancé.

Aménagé au coût de 400 000 \$,



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Émelyne Daigle (droite) a pu profiter du nouveau jardin du centre d'hébergement St-Vincent du CSSS-IUGS. Le jardin était inauguré en compagnie de Stéphane Thibault, préposé aux bénéficiaires, Roger Durand, président de l'Association des Caisses Desjardins de Sherbrooke, Diane Gingras, présidente du CSSS-IUGS, et Roger Tremblay, président de la Fondation Vitae.

ce jardin a pu être créé grâce à la générosité des Sherbrookois. «Un montant de 200 000 \$ a été amassé grâce aux gens de Sherbrooke qui ont donné géné-

reusement lors de la campagne de financement de la Fondation Vitae», a expliqué la présidente du conseil d'administration du CSSS-IUGS, Diane Gingras.

Les Caisses Desjardins de Sherbrooke ont également participé au projet en y injectant 100 000 \$. Le CSSS-IUGS a fourni la balance.

18 466 \$ pour les enfants malades



COLLABORATION SPÉCIALE

Trois enfants de Sherbrooke pourront vivre leur rêve grâce aux fonds amassés lors de la 13^e édition du Tournoi Lions Rêve d'un enfant, un tournoi de balle lente organisé pour le bénéfice des enfants malades de la région. Le tournoi, organisé par le Club des Lions de Johnville, a eu lieu au parc municipal de Johnville du 5 au 7 août et a recueilli un montant total de 18 466 \$. Cet argent permettra à Amélie Pelletier, 13 ans, de nager avec les dauphins; Alex Ménard, 10 ans, et Jacob Mac Grégor, 6 ans, profiteront quant à eux d'un voyage à Disney World.

Encore temps de s'inscrire à la Marche de l'eSPoir

LA TRIBUNE

SHERBROOKE — Vous avez envie de marcher et que cela serve en plus à une bonne cause? Voilà ce que vous offre l'Association de la sclérose en plaques de l'Estrie (ASPE). En effet, la Marche de l'eSPoir de Sherbrooke se déroulera le dimanche 11 septembre et le coup d'envoi sera donné à 13 h sur la piste de danse du parc Jacques-Cartier.

Cette année, l'ASPE espère

recevoir 200 marcheurs au parc Jacques-Cartier afin d'atteindre son objectif régional de 26 000 \$.

Valérie Sirois, animatrice à RockDétente et porte-parole officielle de l'ASPE, partagera la vedette avec le nouveau président d'honneur de l'événement, Daniel Larouche, du Provigo Daniel Larouche de Fleurimont.

La Marche de l'eSPoir de Sherbrooke propose un circuit de 3,5

kilomètres, qui est aussi accessible aux personnes en fauteuil roulant. Bien plus qu'une collecte de fonds, la Marche de l'eSPoir est une journée symbolique pour les personnes atteintes de sclérose en plaques. Elles puisent dans leurs énergies pour faire le tour complet du parcours.

Il est possible de s'inscrire en se rendant sur le site www.marchedeleespoir.ca/qc ou en composant le 819 575-6915.

PUBLIREPORTAGE

Le rehaussement complet de l'oeil

Du nouveau pour vos yeux!

Il y a toujours l'effet « eye-liner » supérieur et inférieur qui rajeunit l'oeil tout en ouvrant votre regard et qui est toujours très aimé.

Maintenant, vous avez deux options de plus :

- 1) L'intérieur de l'oeil
- 2) Le rehaussement de votre ligne



L'intérieur de l'oeil

L'intérieur de l'oeil donne un regard profond en plus de l'illusion de cils plus abondants. Vous pouvez avoir l'intérieur inférieur et supérieur, et le choix de la couleur est à votre discrétion. Vous pouvez vraiment dire adieu à votre crayon!

Le rehaussement de votre ligne

Vous ne voulez vraiment plus vous maquiller? Eh bien, cela est pour vous! La couleur, qui se place au-dessus de votre « eye-liner », donnera l'illusion d'un fard délicatement posé pour un maquillage complet et parfait du matin au soir!

Ne vous en faites pas, le tout est sans douleur!!!

Une consultation vous convaincra.

Restructuration des sourcils / coloration de la ligne du contour des yeux / coloration de la ligne intérieure de l'oeil / application du fard à paupières / augmentation du volume des lèvres / remplissage des lèvres / application du fard à joues / vergetures / aréole du mamelon / cicatrices / vitiligo / taches pigmentaires / taches de naissances / etc.

CONSULTATION GRATUITE

Maquillage permanent

Josée Lemieux



confidence CENTRE DE BEAUTÉ

Pour un rendez-vous

819 346-8488

Josée Lemieux
25 années d'expérience
Dermapigmentologue,
esthéticienne
Maîtrise en maquillage
permanent, esthétique et
paramédical des États-Unis

Annonces classées

Pour placer
une annonce classée
819 564-2222

Sans frais **1 800 567-6955**

Du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00



DUO PLUS
(pour un temps limité)

Une portée sans égal avec
250 000 copies de votre annonce!
Une semaine complète dans
La Tribune et La Nouvelle
à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.

PLUS DE **119 900 LECTEURS PAR JOUR!**

La Tribune et La Nouvelle 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8



IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION
Rubriques 2 à 82



LOISIRS
Rubriques 140 à 144



MARCHANDISES
Rubriques 160 à 246



FINANCES
Rubriques 330 à 340



VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS
Rubriques 100 à 132



EMPLOIS
Rubriques 150 à 152



SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS
Rubriques 260 à 320



SOINS DE SANTÉ
Rubriques 348 à 356

CVENDU.ca

Le site des **petites annonces** de **La Tribune**

2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

COATICOOK RUE JOHNSON
3 c.c., 1½ s.b., garage. Près écoles et centre-ville. Prix: 135 000\$. Tél.: 819 849-2418.

SHERBROOKE-NORD, 4 c.c., rénové, clé en main, terrain arrière boisé, paisible, près école, 350 000\$. Par proprio: 819 565-2239.

6 PROPRIÉTÉS À REVENUS

NOUVELLE annonce
6 LOGEMENTS NEUFS AVEC GARAGES, SECTEUR FLEURIMONT. Grandeurs, 3½ et 5½. Entrées indépendantes, finition supérieure. Revenu annuel 48 000\$, rendement 17%. Prix demandé 650 000\$.
819 840-6123 ou 819-448-6123

INVESTISSEUR PRIVÉ recherche immeuble de 1980 et +, de 6 à 24 logements en Estrie. www.immo-universel.com 819 620-8320

14 BORD DE L'EAU

TERRAIN BORD LAC-MÉGANTIC
Plus 43 000 pi ca, 162 pi façade au lac. Tél.: 418 226-6495

20 TERRES, TERRAINS

10 000 À 28 000 PI CAR, 68 000\$ et +. 4 log. prêts à construire. Gr. dével., près Hôtel-Dieu (à pied). Travaux perm. payés. 819 569-7754

HAM SUD, 283 ACRES
en forêt entre le Mont Ham et lac à la Truite, avec ruisseau menant au lac. Idéal pour chasse originaux et chevreuils.
819 571-5061

Tout près **CHUS Hôtel-Dieu**, 100 terr. zonés 1-2-3 ou 4 log. Eau, égout, asphalte payés. Belle vue. 45 000\$ et +. Prop. 819 569-7754

30 BÂTISSSES COMMERCIALES

À LOUER
de 400 à 4000 pi ca

Situé coin King et Wellington
Édifice de la Chambre de commerce
10 \$ le pi ca

Vincent Roselli inc.
Agence immobilière
566-3334

26 COMMERCES À VENDRE

RTF EN RESSOURCE INTERMÉDIAIRE
Superbe 9 chambres avec logement, non imposable, incroyable rentabilité pour propriétaire occupant + 15 à 85 unités, secteur Sherbrooke, 9 à 90 unités tous secteurs province. 1-888-772-2666
www.lesimmeublesdanielcote.com

38 CLIN D'OEIL

BONNE FÊTE MÉMÉ
POUR TES 75 ANS !



On t'aime gros
De la gang de Brompton
XXXXX

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

1 MOIS GRATUIT
3 1/2 : 440 \$ à 490 \$
PROMOTION BAIL 12 MOIS
20 Jetté. Plancher béton, flottant, céramique, entrée lav.-séch. Près autobus et IGA Couture.
819 574-6544
www.gestionimmobilierejulien.com

LUXUEUX, IMMENSES

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 NEUFS

Style condo, armoires bois, clim., asp. central. Rue Brulotte, près du CHUS, rue des Coquelicots, coin Chalifoux et 11e, près de l'Hôtel-Dieu. Possibilité de mois gratuit.

www.loyersherbrooke.com
819 437-5579; 819 993-9003

0\$ 0\$ 0\$ À LOUER
1½, maintenant, meublé, moderne, tout inclus. 819 563-6204

1070 PAPINEAU. 4½ chauffé, eau chaude, entrée lav-séch., sous-sol, pl. flottant. 495\$. Libre imméd. 819 569-4642, 819 571-6012.

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

★ 1310 REPENTIGNY ★
4½ prix spécial : 560\$ chauffé, eau chaude. Près dépanneur et autobus. 819 823-7176.

★ 1781 FONTAINEBLEAU ★
4½ style européen, céramique partout. Libre imm. 595\$ rien d'inclus. 819 823-7176.

1 MOIS GRATUIT, 4½, 3½, chauffés, eau chaude, près Galeries 4-Saisons, CHUS, Centre 24-Juin. 819 432-6914, 819 578-5956

1 MOIS GRATUIT, 4½ à partir de 530\$ chauffés, eau chaude, près des services, autobus. 819 562-2945.

1 MOIS GRATUIT, 4½ à partir de 545\$, chauffés, eau chaude, près des services. 819 578-5956, 819 823-2267.

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

1 MOIS GRATUIT - 5½ RÉNOVÉ
Ensoleillé, pl. vinyle. Pas d'animaux. 650\$ et 670\$ rien d'inclus. Libre imm. 819 822-0331.

20 rue THÉRÈSE-LEFEBVRE, 4½ libre imméd. 530\$ / mois. Voisin Métro Plouffe. 819 574-6526, 819 822-5844.

215, 18e AVENUE NORD PROMOTION

Cul-de-sac. 3½, 4½, chauffés, eau chaude. 819 239-3229, 819 566-1745.

★ 27 KENNEDY NORD ★
4½ prix spécial, céramique partout. Tout inclus. Libre. Tél.: 819 823-7176.

MOTS CROISÉS JUNIOR

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												

HORIZONTALEMENT

- Écriture où chaque lettre est représentée par des petits points en relief à l'usage des non-voyants. – Mis à la poubelle.
- Arbuste épineux qui produit les mûres sauvages. – Le bébé de minette.
- Mettre en opération un élément logiciel. – Lambin.
- C'est un sport d'hiver. – Il a moins de 20 ans. – Qui est à elle.
- Il montre à un animal à obéir.

- Il ne pense qu'à lui-même. – Contenants où l'on met ses emplettes.
- Manqué. – Il est chargé de faire respecter les règles du jeu.
- Mettre mal à l'aise. – Envie très forte de quelque chose.

VERTICALEMENT

- Violent incendie.
- Style de musique né aux États-Unis caractérisé par un rythme très marqué. – Situation engendrant un effet comique.
- Produit qui combat les effets d'un poison.

- À cet endroit. – Même pas quelques miettes.
- Parties charnues qui bordent la bouche.
- Célèbre vedette de cinéma.
- Aplatir.
- Petit cube utilisé pour divers jeux. – Bande dessinée.
- Sentiment d'une personne qui envie ce que les autres ont.
- Après le printemps. – Rongeurs voraces et prolifiques.
- Expressions de la voix. – Son émis par la gorge.
- Accumuler.

SOLUTION du dernier numéro

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	I	M	P	O	T	S	T	A	P	E	R	
2	N	O	U	R	R	I	R		R	O	B	E
3	V	I	M	I	N	I	A	T	U	R	E	
4	A	S	I	E		G	E	N	E	R	A	L
5	L	C		B	E	N	I	R		N		
6	I	S	O	L	E	R		M	E	U	L	E
7	D	O	N		B	I	S	E		N	E	T
8	E	L	E	V	E	E		E	L	I	R	E

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

3½ GRAND, NEUF - PRÈS CÉGEP, pl. bois fr., entrée lav.-séch., stat., libre 1er oct. 550\$ rien d'inclus. 819 674-9011 ou 819 674-0690.

3½ JOLI - COIN GALT ET BOWEN 450\$/mois chauffé, poêle, réfrigérateur, lav./séch. inclus. Près centre-ville et bus. Libre imméd. 819 349-0083.

3 MOIS GRATUITS OU 150\$ DE RABAIS/MOIS PENDANT 2 ANS

SECTEUR FLEURIMONT Nouvelle constr., 3½ de 650 pi ca, près CHUS et université. Style condo, moulures au plafond, douche hydromassage, sauna vapeur, entrées lave-vaiss. & lav. séch., avec ou sans garage. À partir de 555\$/mois, Poss. mois gratuit! Tél. : 819 446-6120

4 1/2 RÉCENT (Ovila-Noël) Secteur agréable, spacieux, près 2 hôpitaux & CÉGEP, 2 stat, Ent. lav-vaiss. gr cuisine, 550\$ 819-791-2385 ou 819 791-2385.

4½ CHAUFFÉ, eau chaude, rénové, plusieurs services à proximité, libre maintenant, 500\$ à 535\$. 819 875-5184, 819 345-5667.

4½ - GRAND, RÉNOVÉ - 12e AVENUE Armoires neuves, céramique, plancher flottant, belle vue. 620\$. Libre. 819 569-8303.

4½ MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude, près CHUS, Galeries 4-Saisons, Centre 24-Juin. 819 820-8308, 819 416-0949.

4½ MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude, près Galeries 4-Saisons, CHUS, école, parc. 819 829-1781, 819 562-2945.

4½ MOIS GRATUIT tout inclus, cul-de-sac près CHUS, Galeries 4-Saisons, Centre 24-Juin. 819 822-3818, 819 563-2832.

4½ SEPT. OU OCT. GRATUIT 612\$/mois tout inclus, cul-de-sac, pas d'animaux, 335, Place des Jonquilles. Tél. : 819 571-5508; 819 349-9374.

4½ STYLE CONDO Près du CHUS, tranquillité. 806 Des Lys, face aux Résidences Soleil. 819 812-4997, 819 566-1745

★ 5½ - 1310 REPENTIGNY ★ 595\$/mois ch. eau ch. poss. lave-vaiss. incl. Près dépanneur/ bus. 819 823-7176

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

5½ COIN CONSEIL ET MURRAY, 2 c.c. 2e étage, 600\$/mois chauffé, eau chaude. Libre imméd. Tél. : 819 864-6302, 819 679-6302.

5½ DANS DUPLEX, complètement rénové, libre imm., rue Mercier, près de tous les services, Cegep et Hôpital, 690\$. 819 565-7275

SUPERBE 5½, quartier tranquille, recherché, const. neuve, 5 min. centre-ville, du CHUS, et U. Bishop, libre imm. 695\$ Tél: 418 332-3229.

44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

3½ MODERNE Très grand, entrée privée. Bureau de location: 108 Oxford app. 105. 819 821-0770.

3 MOIS GRATUITS AVEC GARAGE OU 150\$ DE RABAIS/MOIS PENDANT 2 ANS

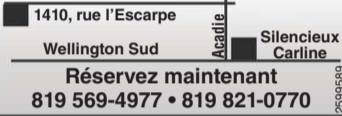
5½ entièrement neufs, style condo, secteur Fleurimont, à 2 pas de l'Université et du CHUS. À partir de 825\$/mois. Venez visiter! Tél. : 819 446-6120

4½ LIBRE IMMÉDIATEMENT, situé au 102 Oxford, SPÉCIAL. 819 569-4977.

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 PIÈCES NEUFS PROMOTION

Style condo, entrée privée, climatisés, échangeur d'air, planchers tuile céramique et bois. Situés 1410, rue L'Escarpe. Disponibles immédiatement.



1410, rue L'Escarpe

Wellington Sud Acadia Silencieux Carline

Réservez maintenant

819 569-4977 • 819 821-0770

1½, 2½, 3½, 4½, 5½

SECTEUR UNIVERSITAIRE PROMOTION

2705 Galt ouest, app. 202

819 679-5049, 819 566-1745

1393 RUE DU ROSAIRE - 1 mois gratuit Libre imm. 4½ non meublé 470\$, très propre. Près serv., entrée lav.-séch., stat., remise, poss. d'être meublé, animaux acceptés, Laurier: 819 829-9134 ou laissez message.

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

1½ - 4½ chauffés, eau chaude, MOIS GRATUIT, à partir de 394\$, béton, toit terrasse, piscine intérieure, ascenseur. 819 432-6914, 819 569-6900.

1687 DE COURVILLE - 4½ 445\$/mois, frais peint, plancher flottant. Libre. Tél. : 819 346-2382 rendez-vous

1 MOIS GRATUIT - 3½ 4½, 5½ À partir de 448\$. Près de l'université, secteur paisible. Libre imméd. 819 566-8328

3½ - 4½ 350\$ et 450\$. Disponibles immédiatement. Au cœur de la ville. Près de tout! Pl. bois franc, grande galerie, rien d'inclus, pas d'animaux. Tél. : 819 345-5213.

3½ chauffé, eau chaude. Entrée lav.-séch., 470\$ Place des Roseraies. 819 569-4252.

3½, entrée lav.-séch., chauffés, eau chaude. 460\$ et plus. 819 569-4252.

3½ TOUT COMPRIS, 1685 de Courville. 500\$ / mois. 819 569-4252.

4½ - 1 MOIS GRATUIT - RUE GAUTHIER, cuisinette, salle à manger, gr. salon, 5 min de l'Univ., école primaire. 490 \$. 819 565-9118.

4½, 450\$ 1125 des Seigneurs

poss. chauffés, tranquilles. Près services et UdeS. Non-fum. 1 mois gr.. 819 578-3083.

4½: 495\$ grandes pièces, près école Le Phare, eau chaude fournie, libre imméd. 819 845-7304, 819 349-4480

4½, 5½ NEUFS, STYLE CONDO, entrée privée, près du Centre-ville, air climatisé, libres immédiat., 1410 De l'Escarpe. 819 569-4977.

4½, 5½, rue LAROCQUE. 1 mois gratuit! frais repeint, poss. semi-m., ch, eau ch., pl. fl., galerie arrière, corde linge. Bien éclairés. Libres 550\$, 650\$. Bon prop. 819 993-3611

4½ CENTRE-VILLE, rue Gillespie. Grand, près commodités, tout rénové en bois, beaucoup de cachet. 475\$ / mois rien d'inclus, 1er mois gratuit. Libre imméd. 819 578-3572.

4½ chauffé, eau chaude, 530\$ ou 545\$. Place des Roseraies. Tél.: 819 569-4252.

4½ - GRAND - BEAU - MODERNE Près tous services, rénové à neuf, peinture, céramique, flottant. Libre immédiatement. 819 821-3993, 819 572-0407, 819 846-4826

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

4½ RÉNOVÉ, chauffé, eau chaude, éclairé, entrée lav.-séch. 1480 Larocque. Libre immédiatement. 819 563-0290, 819 822-1600.

4½ RUE ST-LOUIS chauffé, eau chaude, rénové (cuisine complètement neuve), frais peint, 2 stat., libre imméd, pas d'animaux, 560\$/mois. 514 961-5719

4½, RUE WELLINGTON SUD, 490\$/mois, refait à neuf, rien d'inclus. Libre imméd. Tél: 819 843-2253 ou 819 847-4774

5½ chauffé, eau chaude, demi sous-sol, 615\$. Place des Roseraies. 819 569-4252.

5½ NEUFS, STYLE CONDO Libres imméd. Situés au 945 Thibault. Pour visiter: 819 569-4977

5½, PRÈS DE L'UNIVERSITÉ Rénové, plancher flottant, entièrement repeint. Rue sans issue. Chauffé, eau chaude fournie. 599\$/MOIS. Tél. : 819 345-5349.

* APP. RODRIGUE, 3½ - 4½ - 5½ * Chauffés, eau chaude, meublés ou non. Près parc, épicerie, église. Tranquille. Libres 819 574-5604, 819 348-2137

APP. S.D.R. 916 RAOUL-BRUNEAU 3½ chauffés, eau chaude. Libres juillet et août. Pas d'animaux. 819 348-0384, 819 823-6209

* BEAU GRAND 4½ * Endroit propre/tranquille, 1er étage, tout rénové, comptoirs neufs, pl. céramique/flottant, frais peint. Joli boisé. 819 823-1698.

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

Nouveau sur le marché Wellington sud, Des Boisés, King, Galt, Frontenac, Ste-Thérèse, Prospect Studios, 2½, 3½, 4½, 5½, 8½ Appelez-nous au 819 820-2286 poste 1 Faites une visite sur notre site: www.distributionsmatinales.com

48 APPART. ARRONDISSEMENT Rock Forest, St-Elie, Deauville

4½ ET 5½ GRANDS, secteur Rock Forest. Disponibles maintenant. Contacter David: 819 560-1607.

5½ GRAND, 2 stat., très éclairé, plafond cathédrale, foyer, remise. Près services et autoroute. 795\$/mois. Tél. : 819 342-1547.

NOUVELLE annonce 5½ - NEUF

Très grand, avec balcon, remise extérieure, 2 stat., climatisation en option. Boul. Bertrand Fabi, Rock Forest, près cinéma Galaxy. 795\$ / mois. Libre imm. 819 678-1718, 819 820-9425

BORD DE L'EAU, R. Forest. 4½ très grands, style condo, pl. bois franc, foyer. Piste cyclable. 725\$. Libres imm. 819 571-3444, Pierre.

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

1½ - 2½ - 3½ - 4½ - 5½ - 7½ LOGEMENTS LAURÉAT RICHARD 3005 RUE RICHARD, SUITE 103 W.E. 819 574-7785, 819 566-6778 www.laureatrichard.com

Ben



Blondinette

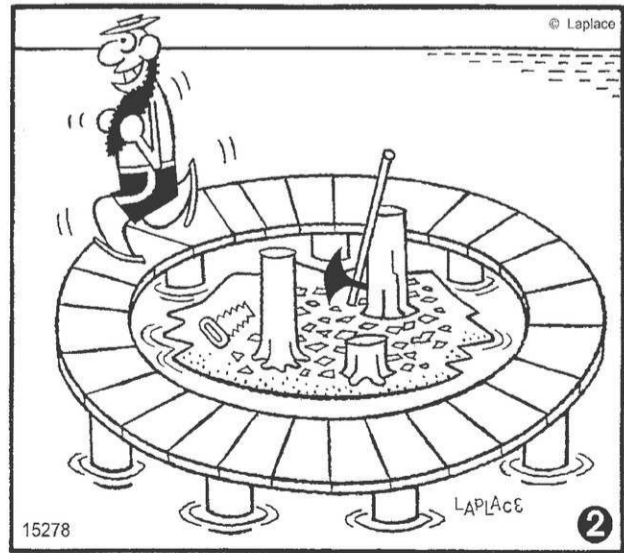
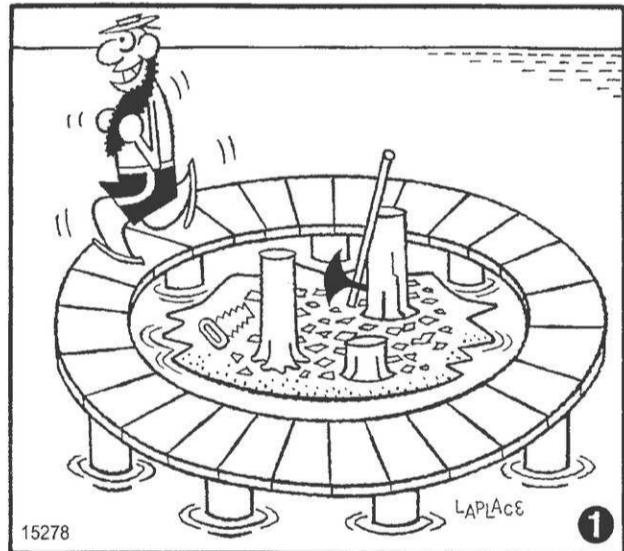


Hagar l'horrible



Êtes-vous observateur ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



- 1 Chevelure sous l'arrière du chapeau.
- 2 Culoite moins large sur le genou de l'homme.
- 3 Une planche plus large derrière l'homme.
- 4 La planche derrière le manche de la hache.
- 5 Un copé en moins près de la scie.
- 6 Le pied de la petite souche est différent.
- 7 Forme de la rive à droite de la souche de droite.
- 8 Les rides d'eau sous le pilier de gauche.

NOUVEAU

Votre horoscope



LION

du 23 JUILLET au 23 AOÛT
Même s'il constitue un inconvénient, rappelez-vous que tout règlement est apparu suite à un précédent. Il est recommandé de bien réfléchir avant d'apporter des modifications au fonctionnement d'un groupe ou d'une société. Ceci dit, maintenant que le Soleil transite du Lion vers la Vierge, un vent de changement pourrait en étonner plusieurs, en commençant par vous!



VERGIE

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE
C'est en opposition avec Neptune que le Soleil vient rejoindre Vénus dans votre Signe. Conséquemment, le commencement du règne annuel de la Vierge peut se faire dans un climat nébuleux mais inspiré. Une proposition émise à la dernière minute pourrait toutefois bien vous convenir si vous prenez la peine d'en étudier toutes les implications, histoire d'éviter les surprises.



BALANCE

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE
Étant donné que la Lune parcourt un autre Signe d'Air, les Gémeaux, il ne sert à rien de redouter un entretien avec une personne en position d'autorité, même si vous en appréhendez l'issue. Les autres semblent enclins à écouter vos idées et à vouloir coopérer afin de les mettre en application. On pourrait même vous offrir un cadeau ou proposer de vous rendre un service alors que vous hésitez à le demander.



SCORPION

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE
Celui qui confesse son ignorance la montre une fois; celui qui essaye de la cacher la montre plusieurs fois. Tant que Mercure se trouve au carré de votre Signe, en Lion, vous risquez de perdre la face en prétendant bien connaître ce dont vous ne savez que peu de choses. Quelqu'un se fera un plaisir de vous en dire plus long et ne vous en appréciera que davantage.



SAGITTAIRE

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE
Tandis que la Lune visite toujours le Signe des Gémeaux, face au Sagittaire, les occasions de concrétiser vos souhaits devraient abonder. Un concours de circonstance pourrait vous donner la chance d'approfondir votre connaissance d'une personne qui vous intrigue. Ceci dit, il n'y a pas meilleur moyen de vous rapprocher de quelqu'un qu'en offrant de lui rendre service.



CAPRICORNE

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER
Comme il s'agit d'un autre Signe de Terre, l'arrivée du Soleil en Vierge favorise la stabilité dans vos affaires. Si vous souhaitez que les autres vous incluent dans leurs activités, il faut vous arranger pour qu'on ne vous oublie pas. Manifestez de l'intérêt envers ce que vous convoitez. Une personne altruiste peut vous rendre un service précieux absolument gratuitement, sans rien attendre en retour.



VERSEAU

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER
Au trigone de Neptune en Verseau, le cycle de la Lune en Gémeaux peut faire ressortir votre côté astucieux, coquin et un peu espiègle, ce qui promet de mettre du piment dans votre journée! Cet aspect de votre personnalité devrait piquer la curiosité des gens que vous rencontrez. Possibilité de développer une complicité quasi instantanée avec une personne nouvellement rencontrée.



POISSONS

du 20 FÉVRIER au 20 MARS
Vu que la Lune en Gémeaux peut créer un climat d'incertitude chez les Poissons, il vaut mieux vous fier à votre esprit rationnel que de poser un geste sous le coup de l'émotion. Il existe diverses façons de faire passer un même message, et une politesse diplomatique s'impose afin de ménager certaines personnes susceptibles. La conjonction Soleil-Vénus en Vierge peut toutefois transformer le vinaigre en miel.



BÉLIER

du 21 MARS au 20 AVRIL
Les aspects planétaires vous suggèrent de faire une petite enquête afin de valider une hypothèse à laquelle vous croyez. Un résultat ayant été le même neuf fois consécutives peut s'avérer différent la dixième fois. La règle générale peut comporter bien des exceptions. Aussi, serait-il préférable de privilégier le cas par cas s'il s'agit d'évaluer de nouvelles situations.



TAUREAU

du 21 AVRIL au 20 MAI
S'effectuant au trigone de votre Signe, la "rencontre" du Soleil et de Vénus en Vierge a pour effet de vous séduire! Vous pouvez avoir le coup de foudre pour un passe-temps, une oeuvre d'art ou même pour une personne! De plus, l'influence de Jupiter en Taureau vous met le vent dans les voiles. Permettez-vous d'aller au fond de votre passion, et de la vivre à pleine intensité.



GÉMEAUX

du 21 MAI au 21 JUIN
Bien que la conjonction Soleil-Vénus en Vierge s'effectue au carré de votre Signe, vous devriez être en mesure de tirer pleinement profit de ce 23 août 2011. Grâce au cycle de la Lune en Gémeaux, vous pouvez recevoir des nouvelles au moment où vous ne les espérez plus. Au travail ou entre amis, les autres seront impressionnés par votre discours charismatique et votre présence d'esprit.



CANCER

du 22 JUIN au 22 JUILLET
C'est le temps de transformer une force en faiblesse. S'il est impossible de faire disparaître ou de camoufler le défaut qui vous agace, pourquoi ne pas plutôt miser dessus en le rendant encore plus évident? Le climat Vénusien de ce mardi - duo Soleil-Vénus en Vierge - vous encourage à libérer l'artiste en vous et à mettre l'accent sur l'originalité. Êtes-vous en mesure de redéfinir la beauté?

Le sudoku

	3	4		8				7
8				1				3
		1			2			6
			8					2
6		3			9			1
2			1		4			
3	1	2						8
	5			7		4		

Niveau de difficulté : MOYEN

1886

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

7	6	9	1	8	2	4	5	3
2	4	1	7	3	5	6	8	9
5	8	3	4	9	6	7	2	1
9	5	2	8	7	4	1	3	6
4	1	6	3	5	9	8	7	2
3	7	8	6	2	1	5	9	4
8	9	4	5	6	3	2	1	7
6	3	7	2	1	8	9	4	5
1	2	5	9	4	7	3	6	8

Par Fabien Savary

1885

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Les mots croisés

23 août 2011

No 3038

HORIZONTALEMENT

- Comédie en cinq actes et en vers de Molière.
- Sans caractère, sans relief - On les choisit en fonction du menu.
- Du déclin du jour jusqu'au coucher - Flairé.
- Monnaie du Luxembourg - A lieu à la puberté - Fait rigoler.
- Pouffé - Préfixe signifiant égal - Matelot.
- Exposé pour la vente - Dépourvu de végétation.
- Situation d'une personne qui accomplit un travail gratuitement.
- Fraction de terrain - Organisme humanitaire.
- Évincé - Organisation terroriste clandestine.
- Période de temps - Avant les autres.
- Prédateur des eaux stagnantes - Os du bras.
- Élévations de terre - Greffé.

VERTICALEMENT

- Roman de Victor Hugo.
- Incrovable - Période de l'ère tertiaire.

- Fin de journée - Attaquer une matière.
- Habile - Enlèvement.
- Il a survécu au Déluge - Vieux cordonnier.
- Tremblement de la voix - Indique le moyen.
- Marque la surprise - Choisi - Lentilles.
- Frère de Cham - Bête de somme.
- A la forme d'un oeuf - Capacité.
- Avare - Qui relève du chien.
- Coupure - Obtint.
- Symptôme - Partie du corps.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	A	F	R	I	Q	U	E	D	U	S	U	D
2	F	E	O	D	A	L	O	L	I	V	E	
3	G	L	U	T	N	T	V	R	A	C		
4	H	E	L	E	A	U	R	E	O	L	E	
5	A	E	T	U	I	O	S	T	N			
6	N	P	A	R	R	E	T	E	T	C		
7	I	R	E	N	E	M	D	R	U	E		
8	S	O	M	M	E	U	S	E	A			
9	T	U	B	E	M	E	E	T	I	N	G	
10	A	V	E	R	S	E	T	E	S	T	E	
11	N	E	T	O	C	E	A	N	I	E	N	
12	R	E	B	U	S		R	U	S	S	E	

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

Le mot perdu

ANIMAUX - Un mot de 6 lettres

R	M	C	E	M	U	C	E	T	I	R	A	H	E	M
E	U	O	R	L	C	E	H	O	I	A	I	F	T	E
I	S	E	O	O	L	R	C	B	J	U	F	T	U	R
R	E	S	T	J	S	E	I	A	S	I	D	G	A	G
R	A	S	E	A	Y	S	N	S	R	N	I	R	R	O
E	U	I	T	R	R	T	E	G	A	R	N	E	V	T
T	Q	N	A	S	G	R	L	L	A	A	D	N	E	A
D	O	E	R	U	U	I	E	S	R	U	O	O	L	R
R	C	G	D	B	C	X	T	V	C	S	N	U	E	I
A	E	N	A	U	C	I	A	E	I	I	N	I	L	E
L	L	I	O	R	M	L	G	O	P	E	E	L	B	H
U	O	S	E	U	Q	I	T	A	U	Q	A	L	A	C
A	T	I	E	R	T	Y	L	E	L	A	U	E	T	U
P	N	L	A	I	R	E	U	A	R	E	D	I	E	O
E	N	A	C	U	P	Q	T	A	N	I	E	R	E	M

- AGNELLE
- AIRE
- AQUATIQUES
- ARA
- ATELE
- CANE
- CIGALE
- COQ
- CRI
- DINDONNEAU
- DUC
- ECUME
- EIDER
- ELAN
- ELYTRE

- MILAN
- MOUCHE
- MUSEAU
- NAJA
- NARVAL
- NICHE
- OCELOT
- OTARIE
- PIE
- QUEUE
- RACE
- RAGOT
- REINE
- RESSUI
- ROUE

- EPAULARD
- ERGOT
- ESSOR
- ETABLE
- EYRA
- GENISSE
- GITE
- GRENOUILLE
- GRIFFE
- IBIS
- JARS
- LAPIN
- LEU
- LEVRAUT
- MEHARI

- RUT
- SABOT
- SARIGUE
- SINGE
- STRIX
- TANIÈRE
- TERRIER
- TETARD
- TOISON
- URUBU
- VERRAT

Solution du dernier problème : ACOUSTIQUE

23 août 2011

No 2797

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

BANQUE DE LOGEMENTS

Chauffés ou non, piscine, etc...

745 McGregor, suite 101

819 566-1745, autres 819 679-5058

1 1/2: 330\$ et 3 1/2: 440\$ VIEUX-NORD, rue Fulton, près parc J.-Cartier, eau ch. incl., pl. bois franc. Libre imméd. 819 678-1833.**3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 - PLACE ANNIE CHAUFFÉS, EAU CHAUDE PISCINE**

670 McGregor, 819 679-5058, 819 566-1745

3 1/2 et 4 1/2 AVEC GARAGE, 1 mois gratuit, entrée lav.-séch., gr. fenêtres. Libre imm. 819 566-0952, 819 349-7581, 819 993-2849.**4 1/2 - 2575 DE LA LAURENTIE**. Chauffés, eau chaude. Face au parc. 580\$/mois. Libres imm. 819 563-9137 ou 819 346-2909.**4 1/2, 3 1/2, 615 MCGREGOR** chauffés, eau ch. fournie, immeuble propre et tranquille, près Carrefour. Libres juillet à sept. 819 437-8088.**4 1/2, 555\$/mois**, chauffé et eau chaude incl., grande s. bains, entrée lav.-séch. + lave-vaiss. Piscine ext. Proximité arrêt d'autobus et Carrefour Estrie. Libre imméd. 819 578-6737.**4 1/2, IMMEUBLE EN BÉTON** Chauffé, eau chaude fournie. Libre imméd. Info : 819 575-7834**4 1/2, près CARREFOUR** au Faubourg du Nord 819 820-9993**4 1/2 PRÈS CARREFOUR, RUE MÉZY**, style condo, grand balcon, poss. 2 stat., chauffé. Vue sur mont Orford. Tél.: 819 822-8026, pag.: 819 573-8982.**4 1/2 STYLE CONDO**, 2630 Prospect, 105-135 Candiac libres juin, juillet, août, sept., flottant, entrée privée, bien éclairés. 819 437-8088**5 1/2 RUE PROSPECT** - Grand, luxueux, boiserie, entrée indépendante, en haut maison privée. 950\$/mois nég. chauff. 819 345-8677.**6 1/2 DUPLEX - 2e ÉTAGE**

Sect. tranquille, 3 c.c., pl. flott., asp. central, foyer, balcon avec porte patio. 765\$ rien d'inclus. Libre rapidement. 819 565-7664 rép.

GRAND 4 1/2, RUE LÉO-LALIBERTÉ

Aires ouvertes, aucun tapis, frais peint.

1 mois gratuit! Tél.: 819 877-2059

56 APPARTEMENTS AUTRES**À LA PATRIE**, 4 1/2 au sous-sol, très bien éclairé, entrée lav.-séch., lave-vaiss. inclus, comme neuf, constr. neuve. 819 888-2523.**EAST ANGUS, 3 1/2 à 380\$ - 4 1/2 à 420\$ - 5 1/2 à 500\$**, rien d'inclus. Face à la polyvalente. 819 832-4926, 819 563-1895.**EAST ANGUS 4 1/2, 5 1/2 DANS 4 LOG.**

1er étage, endroit tranquille. Libres immédiatement. Références. Tél.: 819 821-0592.

58 MAISONS À LOUER**JOLIE PETITE MAISON** avec 3 c.c., Centre ville de Magog, libre imm., 650\$/mois, références nécessaires. 819 574-7182.**MAGOG SECTEUR BOISÉ** à 5 minutes du Mc Donald, maison neuve, 3 c.c., 2 s.b., plancher chauffant, accès au lac avec descente de bateaux, 1250\$/mois. 819 678-9441**64 CONDOMINIUMS À LOUER****4 1/2 - MAGOG - URGENT!**

Sur 2 étages, foyer au salon, 2 s.b.. À 2 minutes de la plage et de l'autoroute. 735\$/mois. Tél.: 819 212-8867

66 CHAMBRES À LOUER**156 TERRILL. POUR ÉTUDIANTS seulement**, frigo dans chaque chambre, 230\$ et +. 819 572-7434, 819 572-5434, 819 843-6134**CENTRE - TOUT INCLUS**

Au mois: 250\$ et plus ou à la semaine: 75\$ à 100\$/sem. 819 674-7379 ou 819 345-3637

CHAMBRE, 680 RUE DRAPEAU

duplex, s.-meublé, bus Univ., 320\$/mois + frais. 819 562-8389; 819 574-6437

ENTRE Ascot Corner et Fleurimont, bung. ch. privée, tout incl., travailleur ou retraité, endroit sécuritaire et non-fumeur. 819 437-9820**PARFAIT POUR ÉTUDIANT(E)**, belle grande chambre meublée, tout inclus, lav.-séch., Internet, entrée privée, très sécuritaire et tranquille, maison très propre, 1 minute à pied du cégep. Francis: 819 212-5124.**STOKE** à 5 minutes du CHUS pour étudiant, tout inclus, 230\$/ms, 819 878-381 ou, 819 543-0600, laisser message.**78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER****LOCAUX À LOUER (3)**

1500 pi ca, 2000 pi ca, 3500 pi ca.

Info.: 819 564-2171

82 ENTREPÔTS, GARAGES À LOUER**ENTREPÔT FRIGORIFIQUE ET PRODUITS SECS**

5 000 pi ca.

Quai de chargement, porte de 16 pi.

Situés à Granby près de l'autoroute 10.

Prix très compétitifs.

450 521-2082

104 AUTOS À VENDRE**ACHETONS TOUS GENRES D'AUTOS ET CAMIONS**

Vendons pièces usagées. 819 569-0733

À VOIR! AUTO-CAMION-4X4. Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081 www.automobilesbrisson.com**BMW 325XI 2005**

131 500 km, tout équipé, pneus neufs plus pneus d'hiver. Prix: 13 800\$. 819 876-1435.

COBALT LT 2006 grise, 103 000 km, pneus neufs été & hiver, 5 300\$. 819 575-1750**LE MEILLEUR PRIX****Location et vente d'autos à bas prix** Journée / semaine / mois. Autos récentes.

Location d'autos Beaudoin 819 845-4530

LOCATION SÉVIGNY

1979 King Est

Sherbrooke

08 CHEVROLET COBALT LT autom., air, vitres élect. Balance de garantie GM. 135 000 km5900\$**08 CHEVROLET UPLANDER LT** allongé, autom., tout équipé. Bal. garantie GM. 121 000 km7900\$**07 TOYOTA CAMRY LE** autom., tout équipé, 144 000 km.....10 400\$.**08 DODGE CHARGER se** autom., tout équipé, 103 000 km.....9900\$**09 DODGE GRAND CARAVAN** Stow AND Go, tout équipé, bal. de garantie Chrysler, 95 000 km.....13 900\$.**05 FORD E-450** diesel, autom., boîte de 16 pi, 212 000 km.....8900\$

Financement sur place

Pour informations, **Marc ou Dany**

819 565-5555

106 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS**3 999 \$, A1, HYUNDAI ACCENT GS 2004** 2 p. automatique, a/c, CD, groupe électrique, bleu, 97 000 km, 1 seul proprio. Factures d'entretien disponibles. Tél.: 819 843-4522.**ACHETERAIS AUTOS, CAMIONS, VTT, MOTONEIGES, ETC.**

en bonne ou mauvaise condition.

Payons comptant. Remorquage gratuit

819 342-2562

ACHETONS VÉHICULES LOURDS Machinerie, tracteurs, etc., pour vieux métaux, transport gratuit. 819 342-2562.**CHEVROLET CHEYENNE 1994**

King cab, autom., moteur 5,7. Super propre. Faut voir! Prix: 2650\$. Tél.: 819 432-2166.

FORD ESCORT 1996 fam., aut., 146 000 km, 450\$. **DODGE CARAVAN 1999**, 203 000 km, 7 pl., tout équipé, 1250\$. 819 846-4559.**SERVICE DE CONTENEURS** pour vieux métaux, transport et location gratuits. Payons jusqu'à 160\$ la tonne. Tél.: 819 342-2562.**122 ROULOTTES, TENTES-ROULOTTES****ROULOTTE DE PARC PROWLER 1999**, 31 pi. long + 'slide out', a/c, balcon 8 x 20 pi., pour moins de 10,000\$, située à Weedon, camping Beausoleil. Tél: 819 843-9298, cell: 819 432-0198.**ROULOTTE FIFTH WHEEL TERRY 1996**, 24 pi., roues mags, 4 pneus neufs, très bon état, 7500\$. Tél: 819 437-9097.**151 PERSONNEL DEMANDÉ**

Sherbrooke auto

**ÉVALUATEUR ESTHÉTIQUE et PRÉPOSÉS À L'ESTHÉTIQUE****Polissage antirouille Temps plein**

Contactez François :

819 578-7422

2670524

153 FORMATION**153 FORMATION****153 FORMATION****APCHA**

ASSOCIATION PROVINCIALE DES CONSTRUCTEURS D'HABITATIONS DU QUÉBEC INC.

Région de l'Estrie

COURS AUX FUTURS ENTREPRENEURS DE LA CONSTRUCTION POUR L'OBTENTION DE LA LICENCE RBQ (RÉGIE DU BÂTIMENT DU QUÉBEC)**Soirée d'information le 25 AOÛT débutant à 19 h**

Vous désirez devenir entrepreneur général ou spécialisé? Nos programmes de formations sont reconnus par la Régie du bâtiment du Québec et leur réussite entraîne l'exemption d'un ou même de plusieurs examens obligatoires à l'obtention d'une licence.

GÉRER UNE ENTREPRISE DE CONSTRUCTION

Septembre 2011/Mai 2012

(3 modules)
(90 heures)**EXÉCUTION DES TRAVAUX**

Novembre 2011/Avril 2012

(3 modules)
(60 heures)**SANTÉ ET SÉCURITÉ SUR LES CHANTIERS**

Novembre 2011/Juin 2012

(3 modules)
(40 heures)**GESTION DE PROJETS ET DE CHANTIERS**

Septembre à novembre 2011 et janvier à avril 2012

(4 modules)
(135 heures)

ASP CONSTRUCTION**(santé et sécurité sur les chantiers de construction)****PRÉVENTION DES ACCIDENTS****(obligatoire pour tous les travailleurs de la construction)**

30 heures

Début des cours : 27 août, 1er oct., 1er nov., 3 déc., 21 janv., 18 févr., 17 mars, 14 avril, 12 mai, 9 juin

Pour inscription, veuillez communiquer :**APCHQ - Région de l'Estrie**
100, Belvédère Sud, bureau 300
Sherbrooke (Québec) J1H 4B5
Tél. : 819 563-9643, poste 222 •
Téléc. : 819 563-0000

2664895

151 PERSONNEL DEMANDÉ**AIDE ÉBÉNISTE DE NON FORMATION** Travail jeudi et vendredi soir, samedi et dimanche p.m. Tél. après 18 h : 819 571-5667.**ASSISTANTE DENTAIRE** recherchée, avec expérience, bilingue, 3 ou 4 jours par semaine. Demandez Denise au 819 563-1033.**BARMAID/SERVEUSE D'EXPÉRIENCE**

au Studio Sex.

Info: 819 566-4161, après 18h, Richard ou Loïc.

CHAUFFEUR DE CAMION REMORQUE classe 1, travail régulier. Faites parvenir votre C.V. à Location RGC, 5548, boulevard Bourque, Sherbrooke (Québec) J1N 1H3**CHAUFFEUR RECHERCHÉ, CLASSE 1** pour Ontario, Montréal, États-Unis, Min. 2 ans d'expérience. Contacter Matt Rediker Transport, Stanstead 819 876-2755**151 PERSONNEL DEMANDÉ****CUISINIER(ÈRE) DEMANDÉ(E)** pour le Restaurant Eggs Fruits rue Denault, expérience dans les déjeuners. Se présenter avec C.V. au 1299 Denault, Sherb. entre 9h et 15h.**CUISINIERS, CUISINIÈRES** demandés. Appelez au 819 212-4069 ou 819 845-5225, demandez Patrick.**CUISINIER SHORT ORDER** à Coaticook. Temps plein et partiel. Bon salaire. 819 212-6123.**FORMATION CHARIOT ÉLÉVATEUR 249\$.** Le samedi 27 août. Entreprise et particulier. 819 446-4640 / www.expert-routier.com**Magasin recherche** **CAISSIERS, CAISSIÈRES et COMMIS** Temps plein, temps partiel. 1 819 340-0466.**Magasin recherche** **GÉRANT ET ASSISTANT-GÉRANT** Temps plein. 1 819-340-0466**151 PERSONNEL DEMANDÉ****MÉCANICIEN AUTOMOBILE** 40 heures/semaine, minimum 2 ans d'expérience, permis de conduire valide, doit posséder ses outils. Info Stéphane: 819 864-4994**MÉCANICIEN AUTOMOBILE** recherché à temps plein à East Angus. Contacter Robert : 819 820-5505**MÉCANICIEN GÉNÉRAL**demandé, minimum 4 ans d'exp. Envoyez votre C.V. par fax à: 819 573-5144 ou par courriel à: timonstreelectrique@gmail.com.**TU AS UN CASIER JUDICIAIRE ET TU TE CHERCHES UN EMPLOI?**

Viens nous voir à OPEX, on peut sûrement t'aider. Sherbrooke : 819 565-1866.

151 PERSONNEL DEMANDÉ



Le Caffuccino est à la recherche de **CUISINIERS(ÈRES)**

d'expérience et dynamique pour

Cuisine bistro déjeuner-dîner-souper

Temps plein et temps partiel

Salaires compétitifs selon
expérience et rendement

Sherbrooke et Magog

Envoyez votre CV à
info@caffuccino.com

2660560

162 ANIMAUX

CARLIN (PUG) FAUVE MASQUE NOIR
350\$/ch. vacc. verm., prêts à partir.
Tél. : 819 562-9074 Sylvain.

CHIOTS BERGER ALLEMAND et autres
chiots croisés Labrador, vacc., gar., à partir
de 250\$. Parents sur place. 450 546-2323.

PERDU LABRADOR noir au nom de Stella,
le sam. 13 août rue Chasse-Gardée à Orford.
elle portait collier avec médaille bleue en
forme d'os avec son nom. 819 868-7838;
819 572-0280; 819 346-6152.

164 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

BALANÇOIRE alum., 4 pl. 76 tablettes 48x13
po. 4 chaises en bois cap. Ens. c. c. 72 po en
pin. Ch. berç. Ch. cuir. Causeuse cuir. Tapis
12x12. 2 tables salon. Lustre. 819 846-4559.

POÊLES, FRIGOS, LAV.-SÉCH.
À partir de 150\$ du morceau. * Pièces
et matelas. Air climatisé, thermopompes,
12 000 BTU murale, 10 ans de garantie,
1825\$ Meubles Conseil, 819 346-7169.

168 ORDINATEURS

* CONNEX-T *

Service à domicile. Équipe certifiée
Microsoft Professionnelle. Pour réparation,
entretien, formation, installation, etc.
819 346-5755

184 PISCINES, SPAS

À QUI LA CHANCE? Piscine hors terre 24
pieds, avec deck. État de neuf. Faites une of-
fre! Cause de vente: achat spa. 819 821-0592

214 ÉQUIPEMENTS DE RESTAURANT

MÉLANGEUR 80 pintes, # 802, Robart,
équip. de beignerie, comptoir stainless. Lave-
vaiss., frigo, 845-5177 / 845-0466 / 342-5887

220 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION

MICHEL GIGUERE 819 432-1522
17 tonnes sable..... 150\$
17 tonnes, 0 - 1/4 concassé.....155\$
15 tonnes, 0- 3/4 concassé.....255\$
15 tonnes, gallet de rivière.....285\$
15 tonnes, terre brune tamisée.....265\$
15 tonnes, pierre nette, 3/4- 1po.....350\$
Excavation avec backhoe, 75\$/heure.

TÔLE GALVANISÉE USAGÉE, en bon état,
plusieurs longueurs. Aussi vieille planche
de grange pour "trust". Tél: 819 359-2794.

222 MARCHANDISE POUR PAYSAGEMENT ET JARDINAGE

BERTHOLD CROTEAU, 1580 ch. Duplex-
sis. Terreau horticole, terre brune, sable, gra-
viers, concassé, pierre, paillis, compost, pon-
ceaux. Chargement sur place, livraison peti-
tes et grandes quantités. 819 346-9490

244 DIVERS À VENDRE

VENTE DE DÉMÉNAGEMENT MEUBLES POUR SALON D'ESTHÉTIQUE/COIFFURE

- Réception, étagères, miroirs, table-
tes, présentoir, appareils thermosalud
(coprs). Le tout en très très bonne
condition et à bon prix!

1333, boul. Mi-Vallon, Sherbrooke
Tél. : 819 564-7433

244 DIVERS À VENDRE

2 PNEUS D'HIVER, P195-75R14, peu
d'usure, 140\$/(2). Déshumid. Danby 36 L.
blanc, 140\$. Caisses de clous. 819 562-1773

PEINTURE, TEINTURE, à l'eau et à l'huile,
1ère qualité, 10\$ taxes incluses, blanc 13\$.
Au 6851 boul. Bourque, Sherbrooke
819 864-1777 Ouvert 7 jours.

261 RENCONTRES, AMITIÉ

**VOUS ÊTES UNE FEMME CÉLIBATAIRE
À LA RECHERCHE D'UN HOMME QUI
EST PRÊT À S'ENGAGER?**

Dans le cadre de l'émission « **L'amour est
dans le pré** », huit (8) agriculteurs célibatai-
res sont à la recherche de la perle rare et ne
demandent qu'à vous rencontrer! Consultez
leur profil sans plus tarder sur le site de :
www.vtele.ca, sur la page de l'émission,
et prenez les devants en écrivant à votre
candidat coup de coeur!
Vous pourriez faire une rencontre qui pourrait
changer le cours de votre vie!

264 ESCORTES



1 204 205-0034

MÉLANIE ET SES AMIES

Couple érotique, duo, homme.
Discrétion assurée. Air climatisé.
819 823-2213, 24h/7
ENGAGEONS, 18 ANS +

1 204 206-0035

DOUCE EXTASE Jolies jeunes filles

Air climatisé-Engageons 18 ans et +
819 575-1340

266 MASSAGES

Nouveau à Sherbrooke

MASSAGE CHINOIS JOLIE CHINOISE

7 jours/semaine, 9 h à 23 h

819 348-0183

460, rue King Est, Sherbrooke

819 679-0028

MASSAGE A 4 MAINS

Naomie lun/sam. 9h à 21h, air clim.

819 943-3978

MASSAGE + +

Air climatisé. Dès 7 h a.m.

ACCORDES-TOI UN BIEN-ÊTRE

AVEC UN MASSAGE (DÉTENTE)

819 821-4509 avec reçus.

APPREND À T'AIMER

MASSAGE + DOULEURS PHYSIQUES.

Vue sur l'eau. Liane: 819 573-5297

BELLE FEMME DE COULEUR

offre des massages sensuels et plus.

Tél.: 819 437-6951

JOSÉE

MASSAGE SENSUEL, ENDROIT DISCRET
propre. Lundi au vendredi. 819 569-3529

MAËVA 33 ANS, DDD de poitrine,
sensuelle, très jolie, t'offre une détente
inoubliable, endroit discret. 819 239-7658.

*** MARILOU ***

Massage sensuel en toute discrétion.

819 562-3757

**MASSAGE DE DÉTENTE ET RELAXATION
ET MUSCULAIRE.** par femme mature. A/C.
819 791-1382, lundi au vendredi, 9h à 18h.

MASSAGE SENSUEL

Tél. : 819 346-7660

SISSI

Massages érotiques.

Tél.: 819 345-7659

308 GARDERIES, GARDIENNAGE

L'UNIVERS DES 0-3 ANS

2 pl. en garderie fam. privée spécialisée. Vers.
anticipés. Rue Brûlotte, Firmt. 819 346-6374.

318 PAYSAGISTES

819 348-9943, 819 572-9761

ÉMONDAGE arbres dangereux, trop grands
ou nuisibles. Élagage, taille ou abattage. Ra-
masse tout. Assurances complètes.

LAVAGE À PRESSION

In Memoriam

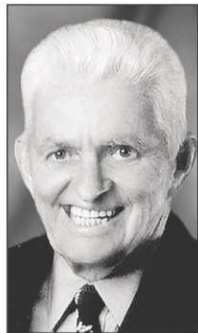
BLAIS (Ernest)
84 ans et 7 mois, Thetford Mines
CHAREST (François)
48 ans, Sherbrooke
COURNOYER (Rose-Blanche)
95 ans et 11 mois, Eastman
DION (Lina (Léveillé))
79 ans et 8 mois, Sherbrooke
GERVAIS (Michel)
51 ans, Midland, Ontario

MONFETTE (Emelda (Godbout))
92 ans, Sherbrooke
PLAMONDON (Hélène)
34 ans, Sherbrooke
SÉNÉCAL (Soeur Madeleine)
92 ans, Sherbrooke
VAILLANCOURT (Henri R.)
83 ans, Barre City

Nous offrons nos condoléances
aux familles éplorées

La Tribune

Ernest BLAIS



Au Centre de Santé de la région de Thetford, le 20 août 2011, est décédé à l'âge de 84 ans et 7 mois, Monsieur Ernest Blais époux de Dame Thérèse Fortier, domicilié à Thetford Mines.

Il était le fils de feu Louis Blais et de feu Alexina Carrier; le père de Pierrette épouse de Jean-Guy Myrand, Nicole épouse de Bruno Landry, Jean-Pierre époux de Josée Roy; le grand-père de Yannick Landry conjoint de Virginie Désillet, Anne Myrand conjointe de Benoît St-Michel, Alexandre Landry époux de Julie Déry. Il laisse également ses arrière-petits-enfants. Il était le frère de feu Albert époux de feu Rhéa Lachance, feu Arthur époux de feu Irène Prévost, feu Louisa épouse de feu Cyril Dulac, feu Olivine épouse de feu Henri Turcotte, Noëlla épouse de feu Fernand Grenier, Raymond époux de Noëlla Lessard; le gendre de feu Wilfrid Fortier et de feu Mériilda Grenier; le beau-frère de feu Jeanne-D'Arc Fortier épouse de feu Joseph Vachon, feu Madeleine épouse de feu Dorilla Lessard, Benoît, Monique épouse de feu Lucien Roy, Alice épouse de Armand Thivierge, Suzanne épouse de Henri-Louis Fradette, Jean-Claude époux de Aline Payeur,

Lise épouse de feu Claude Bernatchez. Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces, cousins et cousines ainsi que d'autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances mardi 23 août 2011, de 14h à 16h30 et de 19h à 22h ainsi que mercredi, jour des funérailles, à compter de 9 h au Centre Funéraire Gamache & Nadeau Ltée, 590, rue St-Alphonse Sud, Thetford Mines. Le service religieux sera célébré mercredi 24 août, à 11h en l'église St-Alphonse de Thetford Mines. La famille tient à remercier le Dr. Chiquette ainsi que tout le personnel pour les bons soins et leur levouement. En guise de sympathie, un don à la Fondation de l'hôpital de la Région de Thetford, 1717, Notre-Dame E. Thetford Mines, G6G 2V4, (www.fondationhopitalregionthetford.ca) serait grandement apprécié de la famille.

Maison funéraire Gamache & Nadeau Ltée
590, rue St-Alphonse Sud
Thetford Mines (Québec)

Tél: 418 335-9169
Télé: 418 335-9699
info@gamachenadeau.ca
Membre de la Corporation du Québec

318 PAYSAGISTES

20 ANS D'EXPÉRIENCE

Taille et pose haies de cèdre, coupe
d'arbres. Estimation gratuite. 819 564-0562

819 847-2286

Super vente cèdres en pot cultivés
2 à 3 pi: 2\$, 3 à 4 pi: 6\$, 4 à 5 pi: 8\$. Mini-
mum 10 par pers. Faites vite quantité limitée!

ABATTAGE, ÉMONDAGE D'ARBRES

haies de cèdre, paysage, rép. murs, trot-
toirs, etc. Jean-Pierre McCray : 819 212-0308.

CÈDRES EN POT de qualité +, 2 1/2 à 6 pieds
direct du producteur. Pose et transport disp.,
qualité / prix: A voir! St-Isidore de Clifton, 30
minutes de Sherbrooke. 819 889-3150.

EXCAVATION STEVE DUCHESNE

Excavation tout genre et mini-excavation, ter-
rassement, abattage d'arbres, déchiement
des branches, transport en vrac, terre, sable,
gravier, etc... Petite et grande quantité.
819 578-4218

PLANTATION PROS-HAIE DE CÈDRES

Installation clé en main, toutes catégories et
hauteurs. Prix d'automne. 819 578-2390.

VOUS MANQUEZ DE TEMPS?

Abattage d'arbres, pavée unie et muret,
taille de haies et arbustes.

Entretien extérieur Stéphane Fournier

Tél. : 819 212-5507

320 SERVICES DIVERS

819 348-9943, 819 572-9761

ÉMONDAGE PERSONNALISÉ
LAVAGE À PRESSION

AMÉNAGEMENT DANIELGAGNÉ

Drainage, murets, trottoirs et escaliers en bé-
ton, réparation de cours asphaltés. Trans-
port en vrac, 5 tonnes et moins.
819 569-0569, 819 239-3015

★ BÉTON DÉTÉRIORÉ? ★

Remise à neuf de béton; solage, balcon, es-
calier, etc. Ciment polymère ou acrylique
(couleurs) Licence RBQ. 819 571-0652.

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

Construction et rénovation: toitures,
montage de charpentes, finition, bois
flottant, céramique, salles de bains,
revêtement ext. Projets clé en main.
Estimation gratuite! 819 571-1602.

320 SERVICES DIVERS

ESTIMATION GRATUITE - PROJET

Rénovation int./ext., toiture, escalier, portes
et fenêtres, cuisine, s. b. RBQ 8361-6748-01
Claude: 819 829-0440, cell.: 819 570-0547
cpepin@abacom.com

HOMME À TOUT FAIRE

Pour vos travaux de rénovations.
Références disponibles. Luc 819 345-2179

INFILTRATION D'EAU

Nettoyage de drains à pression et inspection
par caméra. Drainage de fondations, répara-
tions de fissures, service de mini excavation,
murets, gravier, terreau, sable, concassé.
Excavation B. Croteau 819 346-9490

*** TOITURE ***

Bardeau d'asphalte, élastomère.
Tél.: 819 674-7254 ou 819 993-7254

*** RÉNOVATION ***

Salles de bains complètes, joints, peinture,
bois franc, céramique.
Tél.: 819 674-7254 ou 819 993-7254

RÉNOVATIONS DE TOUS GENRES

Finition intérieure/extérieure. Plancher, céra-
mique, tirage de joints. 25 ans d'expérience.
Michel, cell.: 819 570-4168

TOITURE EN PENTE OU PLATE EN

ÉLASTOMÈRE, REVÊTEMENT
BARDEAUX 25 ans d'exp. Garantie meil-
leur prix. R.B.Q. 819 821-1718 Denis.

332 ARGENT À PRÊTER

ACCEPTATION COMM./ PERSONNELLE
5 000\$ et + auto, 1ère, 2ème hypothèque,
Marges de crédit. Info.: 418- 563-8286.

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ.

Prêt de 500\$ remboursable à la semaine.
1 866 776 2291
www.ArgentRapide.com

PRÊT DE 500\$

Sans enquête de crédit.
Crédit Courtage : 1 866 482-0454

340 SERVICES FINANCIERS

ATTENTION

CONSOLIDATION DE DETTES

Pour cartes de crédit, hydro, impôt,
recouvrements, saisies.
Un seul paiement par mois.
7 / 7 jours, 8 h à 19 h.

GROUPE GPC

Sans frais: 1 877 441-2330

356 CROISSANCE PERSONNELLE

L'AGIRA DE SHERBROOKE

Grande présentation à 10h les 21 et 28 août
à Rock Forest. Cours sur psychologie expé-
rimentale et méditation transcendentale.
819 446-9081

agira-sherbrooke@hotmail.com

Pour l'amour
de la vie!



et ses associations
affiliées

Soigner c'est bien,
prévenir c'est mieux!
Renseignements et dons :

(514) 259-3422

OU

1-800-361-3504

**François CHAREST (1962 - 2011)**

À La Maison Aube-Lumière, le 19 août 2011 à l'âge de 48 ans est décédé monsieur François Charest, fils de feu Jean-Guy Charest et de Noëlla Laverdière. Il demeurait à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke), afin de recevoir les condoléances des parents et amis, le mercredi 24 août 2011 de 10 h à 15 h. Les cendres seront déposées au cimetière St-Michel.

Outre sa mère, monsieur Charest laisse dans le deuil sa fille Nancy Boutin (Marc Leclerc), sa petite-fille Tatiana Leclerc, ses frères et sa soeur: Gaëtan (Marie Morin), Lise (Robert Goulet), André (son amie de coeur Gertrude Bureau). Il laisse également son ami d'enfance Yves Charron (France Jutras) et la mère de sa fille Doris Boutin.

La famille tient à remercier particulièrement l'infirmier Vincent Jacob de La Maison Aube-Lumière. En guise de sympathie, des dons à **LA MAISON AUBE-LUMIÈRE**, 220, rue Kennedy Nord, Sherbrooke, J1E 2E7, ou à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER**, 3330, rue King Ouest, bureau 130, Sherbrooke, J1L 1C9, seraient appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke
819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844
www.coopfuneraire.com



François Fouquet, directeur général
Daniel Lapierre, directeur opérations
info@coopfuneraire.com

**Emelda (Godbout) MONFETTE (1919 - 2011)**

À Sherbrooke, le 21 août 2011, à l'âge de 92 ans, est décédée madame Emelda Godbout, épouse de feu Charles E. Monfette, fille de feu Jean Godbout et de feu Victoria St-Pierre, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Steve L. Elkas Inc. (601 rue du Conseil, Sherbrooke) le mercredi 24 août 2011 de 19 h à 21 h ainsi que le jeudi 25 août 2011, de 9 h jusqu'au départ du cortège à 10 h 15. Le service religieux sera célébré le jeudi 25 août 2011 à 10 h 30, en l'église Immaculée-Conception et de là, au cimetière St-Michel de Sherbrooke.

Madame Monfette laisse dans le deuil ses enfants: Gilles (Monique Robidoux), André (Jacqueline Lanctôt) et Pierre. Ses petits-enfants: Christine (Guy Therrien), Daniel, Ghyslain (Véronique Turcotte) ainsi que plusieurs arrière-petits-enfants; sa soeur Alberta Larouche; ses beaux-frères: Jean Paul et Jacques Monfette, de même que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, et de nombreux parents et amis.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155



Téléc.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.

**Rose-Blanche COURNOYER (1915 - 2011)**

À l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 17 août 2011 à l'âge de 95 ans et 11 mois est décédée madame Rose-Blanche Cournoyer, fille de feu Napoléon Cournoyer et de feu Exilda Mongeau. Née à Sorel où elle a vécu la plus grande partie de sa vie, elle habitait à Eastman depuis plus de 30 ans. Madame Cournoyer était l'épouse de feu Alexis Normand et membre d'une famille de 6 enfants dont plusieurs l'ont précédée dans l'au-delà: Hyacinthe (Madeleine St-Martin), Jean, frère Oblat de Marie-Immaculée, Paul-Émile, frère de la Charité, Marie-Marthe (Sarto St-Michel).

Madame Cournoyer laisse dans le deuil sa nièce, Lise Saint-Michel et son fils Jean-Philippe Gévry, sa belle-soeur Rita Paul-Hus (feu Sarto Cournoyer); ses beaux-frères et belles-soeurs: Fernande Bolduc (feu Henri-Georges Normand), Marie-Jeanne Normand, c.n.d., Robert Normand (Madeleine Côté), Jean-Noël Normand (Lucille Lareau), Germaine Normand (Richard Dubé), Francis Normand (Nicole Côté), ses neveux et nièces des familles Cournoyer, Normand, Belzil et Longpré.

La famille recevra les condoléances le jeudi 25 août 2011 de 13 h à 14 h, en l'église d'Eastman, au 366, rue Principale, à 14 h, les funérailles seront célébrées à l'église paroissiale d'Eastman. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la **FONDATION DE L'HÔPITAL DE MAGOG** ou à **L'ÉGLISE SAINT-ÉDOUARD D'EASTMAN** (Paroisse Notre-Dame-du-Mont-Carmel).

Résidence Funéraire Ledoux Magog Inc.
150, rue Sherbrooke
Magog (Québec)



Tél.: 819 843-4473
Téléc.: 819 843-4563
Jean-Pierre Morin, directeur
ledoux@netrevolution.com

**Hélène PLAMONDON (1977 - 2011)**

Paisiblement au CHUS Fleurimont, le 16 août 2011, à l'âge de 34 ans, est décédée Hélène Plamondon, fille de Marcel Plamondon et de Jacinthe Desautels.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke), le mardi 23 août 2011 de 19 h à 21 h ainsi que le mercredi 24 août de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 30. Les funérailles auront lieu le mercredi 24 août à 11h, en l'église St-Boniface de la paroisse Nativité-de-Jésus, 75, rue Morris, Sherbrooke.

Outre ses parents, Hélène laisse dans le deuil son frère Philippe et sa soeur Luce (Marc-André Gagnon), sa nièce Marie-Soleil et son neveu Edouard, sa grand-mère Jeanne Plamondon ainsi que plusieurs autres parents et amis.

En guise de sympathies, des dons à la **FONDATION CANADIENNE DU REIN** (Section Estrie), C.P. 22011 - Succ. Quatre-Saisons, Sherbrooke J1B 4B4, seraient appréciés.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke
819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844
www.coopfuneraire.com



François Fouquet, directeur général
Daniel Lapierre, directeur opérations
info@coopfuneraire.com

**Lina (Léveillé) DION**

À La Maison Aube-Lumière, le samedi 20 août 2011, est décédée Lina Léveillé Dion à l'âge de 79 ans 8 mois, épouse de Fernand Dion, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera au salon de la Résidence Funéraire Windsor (310 St-Georges, Windsor) le mardi 23 août 2011 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h ainsi que le jour des funérailles de 9 h à 10 h 45. Les funérailles seront célébrées le mercredi 24 août 2011 à 11 h en l'église St-Philippe de Windsor. Inhumation au cimetière St-Philippe.

Outre son mari, Lina laisse dans le deuil ses enfants: Johanne (Daniel Houde), Michel, Carole (Yvan Talbot), Sylvie (André Levasseur), André (Chantal Gagné) et René (Maryse Côté), ses petits-enfants: Edith, Chantal, Marie-Josée, Jérémie, Claudia, Sophie, Marc-André, Alexandra, Janie, Mathieu et David, ses arrière-petits-enfants: Simone et Romane. Elle était la mère de feu Carmen. Lina laisse également dans le deuil ses frères Aubert (Jeannine Dubreuil) et Père René Léveillé, ses soeurs Marie-Rose (feu Gérard Dion) et Clémence (feu Rainville Dubois) et était aussi la soeur de feu Donat (feu Dorilla Robitaille). Lina était la belle-soeur de feu Joseph Dion (feu Marie-Blanche Landry), feu Roméo Dion (feu Lumina Lemay), feu Valéda Dion (feu Adrien Anderson), feu Yvonne Dion (feu Louis-Philippe Mailhot), feu Noël Dion (feu Régina Bolduc), feu Alice Dion, feu Aurélien Dion (feu Clara Charron), feu Lina Dion (feu Joseph Laroche), feu Robert Dion (Rose-Aimée Poulin), feu Edgar Dion (Yvette Lemelin), feu Gérard Dion (Marie-Rose Léveillé), feu Conrad Dion (Aline Pouliot) et feu Clément Dion (Marie-Paule Cadorette). Elle laisse également dans le deuil de nombreux cousins, cousines, neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel infirmier, les bénévoles et toutes personnes travaillant à La Maison Aube-Lumière pour les bons soins qui lui ont été prodigués. En guise de sympathie, des dons à **LA MAISON AUBE-LUMIÈRE**, 220, rue Kennedy Nord, Sherbrooke, QC, J1E 2E7, Tél: 819-821-3120 seraient grandement appréciés de la famille.

Résidence funéraire Windsor
310, rue St-Georges
Windsor, (Québec) J1S 2Z5



Tél.: 819 845-5229
Téléc.: 819 845-1924
Madeleine St-Louis Therrien, dir.
www.salonscass.ca

**Soeur Madeleine SÉNÉCAL (1919 - 2011)**

À l'infirmierie des Soeurs de la Présentation-de-Marie, le 19 août 2011 est décédée Soeur Madeleine Sénécal, p.m. en religion Soeur Marguerite-de-Sainte-Marie, à l'âge de 92 ans, demeurant à Sherbrooke.

Soeur Madeleine Sénécal repose au salon funéraire de la communauté de la Présentation-de-Marie, (1021, rue du Conseil, Sherbrooke) le mardi 23 août, de 15 h à 16 h et de 19 h à 21 h, ainsi que le jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 15. Le service religieux sera célébré le mercredi 24 août 2011 à 10 h 30, en la chapelle de la communauté des soeurs de la Présentation-de-Marie, suivra l'inhumation au cimetière de la communauté.

Soeur Madeleine laisse dans le deuil sa famille religieuse, sa belle-soeur Huguette Major Sénégal (feu Herman), ainsi que de nombreux neveux et nièces, autres parents et amis. Elle était la soeur de feu Joseph (feu Alice Doré), feu Angéline (feu Napoléon Lacombe), feu Germaine (feu Réal Gougeon), feu Rachel (feu Édilbert Fauteux), feu Blandine (feu Roland Drolet), feu Béatrice (feu Ralph Mayer), feu Camille, feu Sr Thérèse, p.m. feu Sr. Marguerite-Marie, p.m.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155



Téléc.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.

**Michel GERVAIS (1960 - 2011)**

À Midland, Ontario, le 19 août 2011 à l'âge de 51 ans, est décédé monsieur Michel Gervais, demeurant à Midland, Ontario.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Steve L. Elkas (601, rue du Conseil, Sherbrooke) le mercredi 24 août 2011 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h et le jeudi de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 30. Le service religieux sera célébré le jeudi 25 août 2011 à 11 h, en l'église Basilique Cathédrale St-Michel et de là, au cimetière St-Roch.

Monsieur Gervais laisse dans le deuil sa conjointe Tracy Todd, son fils Joshawa (Trenton, Ontario), sa mère Colette Langlois (feu Marcel Gervais, Diacre permanent, en 2ième noces, Jacques St-Pierre); ses frères: Normand (Josée Nadeau) Terrebonne, Jacques (Geneviève Pruneau) Sherbrooke, André (Johanne Thériault) Asbestos; sa belle-famille, ses neveux et nièces et tous les parents et amis.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155



Téléc.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.

Henri R. VAILLANCOURT (1928 - 2011)

À son domicile entouré des siens, est décédé le dimanche 21 août à l'âge de 83 ans M. Henri R. Vaillancourt, demeurant à Barre City. Né à Stanhope, au Québec, le 9 juin 1928, il était le fils de feu Isidore et Alice D'Amours.

Après ses études à Stanhope, Henri a travaillé sur la ferme familiale. Puis, il a commencé sa carrière dans l'industrie du granite, d'abord à Beebe (Québec), puis dès 1955, à Barre, où il a oeuvré comme polisseur pour plusieurs entreprises. Il s'est finalement établi à la Colonial Granite Company, dont il en fut le propriétaire jusqu'à sa retraite. Le 15 juillet 1952, Henri épousait Léonie D'Amours à l'église catholique Saint-Edmond de Coaticook. En 1955, le couple s'établissait à Barre pour y élever sa famille. Henri était membre de l'église catholique Ste-Monica de Barre, de la Société Saint-Jean-Baptiste et du Club canadien de Barre. Il aimait cuisiner pour sa famille et ses amis, prendre sa marche quotidienne, et passer ses hivers à Deerfield Beach, en Floride.

Henri laisse dans le deuil, son épouse des 59 dernières années, Léonie Vaillancourt de Barre, cinq enfants: Jeannine Vaillancourt de Lower Websterville, Richard Vaillancourt de So. Burlington, Sylvia Jewett et son époux Jon de East Montpelier, Daniel Vaillancourt et sa conjointe Alana Norway de Plainfield ainsi que Clément Vaillancourt et son épouse Nancy de Barre Town; huit petits-enfants: Scott Vaillancourt, Kevin Lyons, Charley Reynolds, Natalie Vaillancourt, Brennan Jewett, Jordan Jewett, Andre Vaillancourt et Bradley Vaillancourt; une arrière-petite-fille: Bailey Jewett; trois frères: Marcel Vaillancourt de Dixville, Valère Vaillancourt de Sherbrooke et Robert Vaillancourt de Coaticook, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Il était également le frère de feu Rose Pelletier, Simone Vaillancourt, Léopold, Roland, George et Réal Vaillancourt.

Une messe sera célébrée en son honneur le vendredi 26 août à 11 h à l'église catholique Ste-Monica de Barre. Famille et amis sont attendus à la Maison funéraire Pruneau-Polli de Barre, ce jeudi 25 août de 19h à 21h. En guise de sympathie, des dons au **CENTRAL VERMONT HOME HEALTH & HOSPICE**, 600 route Granger à Barre, Vermont, 05641, seraient appréciés.

Maison funéraire Pruneau-Polli
58, rue Summer
Barre, (Vermont) 05641

Tél: 1 802 476-4621
Téléc: 1 802 476-3389

Arrestations pour vol qualifié à Drummondville

JEAN-PIERRE BOISVERT

DRUMMONDVILLE — Plusieurs policiers de la Sûreté du Québec ont procédé à des arrestations assez musclées en plein après-midi hier sur la rue Newton à Drummondville.

Vers 15 h 30, trois individus qui sortaient de leur voiture ont vu pointer sur eux les armes policières et ont eu à obéir

rapidement en se plaquant par terre. Selon l'agente Geneviève Bruneau, de la SQ, les trois suspects seraient liés à un vol qualifié survenu la semaine dernière et à une tentative de vol effectuée hier après-midi. «Pour le moment, les trois individus sont interrogés par les enquêteurs et nous serons sans doute en mesure d'en dévoiler davantage demain matin, à savoir si

des accusations seront formellement déposées contre eux», a-t-elle indiqué hier soir.

Le vol qualifié en question est celui qui a été commis à la Caisse Desjardins de Wickham, vendredi dernier. Deux hommes âgés dans la trentaine, dont un était cagoulé, avaient pris la fuite en vélo après avoir fait irruption dans l'établissement financier de la rue St-Jean, à

Wickham, vers 12 h 15. Ils ont demandé le contenu de la caisse en pointant une arme blanche et se sont enfuis avec une somme d'argent indéterminée. Le crime a été commis sans faire de blessés.

Les vélos ont été abandonnés non loin de la scène, à un endroit où, selon des témoins, une voiture attendait les fuyards. C'est cette même voiture qui

a été interceptée par la police hier.

Selon ce que nous avons appris, la tentative de vol qualifié aurait eu lieu à la Caisse Desjardins de Notre-Dame-du-Bon-Conseil. Des témoins auraient aperçu les suspects en train de mettre leurs cagoules, mais ces derniers auraient tout simplement changé d'idée à la dernière minute.

Achalandage en hausse à l'Expo Cookshire

OLIVIER ROBICHAUD

orobichaud@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Entre 10 000 et 11 000 personnes se sont présentées sur le site de l'Exposition agricole de Cookshire au cours de la fin de semaine, selon une estimation préliminaire. Ceci représente une augmentation par rapport à l'an dernier, alors que l'achalandage n'avait pas franchi la barre des 10 000 visiteurs.

C'est la compétition de tire en 4 x 4 qui a attiré le plus de

curieux. Selon Manon Corbeil, secrétaire de l'Expo Cookshire, environ 6000 personnes seraient passées sur le site dans la journée de samedi pour voir la piste de tire améliorée.

La compétition commençait à 19 h et s'est terminée à 2 h du matin pour certains participants. Les machines les plus performantes ont traîné jusqu'à 50 000 livres et même plus.

La compétition de tire de tracteurs de ferme avait lieu vendredi et l'événement s'est clôturé dimanche avec une

parade d'animaux et de machinerie ainsi qu'un spectacle du groupe de musique Dave & The Wranglers.

Mme Corbeil estime que l'édition 2011 de l'Expo Cookshire s'est très bien déroulée, mais le bilan officiel ne sera pas connu avant quelques semaines.

«On a une réunion en septembre pour faire un retour sur l'Expo Cookshire 2011, explique-t-elle. Après ça, on travaillera sur la programmation de la prochaine édition à partir de janvier.»



COLLABORATION SPÉCIALE. YANN ROY

La compétition de wakeboard *Wake dans' rue* a fait fureur au centre-ville de Victoriaville le week-end dernier.

Le *Wake dans' rue* fait fureur à Victoriaville

YANICK POISSON

ypoisson@latribune.qc.ca

VICTORIANVILLE — Plus de 10 000 amateurs ont assisté, ce week-end, à la finale de la tournée urbaine de wakeboard *Wake dans' rue* qui a eu lieu en pleine rue Notre-Dame Est.

Grâce à l'appui des commerçants de la rue principale, les propriétaires de l'Évasion resto-bar ont pu aménager deux bassins format géant contenant

un total de 210 000 litres d'eau en plein milieu de l'artère pendant l'événement vente-trottoir, ce qui n'a pas manqué d'attirer les curieux.

Les gens présents ont pu assister aux démonstrations des meilleurs planchistes du Québec et même de quelques-uns provenant des provinces voisines. Les participants ont pu prendre d'assaut le circuit dès vendredi soir devant une foule inattendue de milliers

de spectateurs curieux, afin de tester les installations pour les qualifications du lendemain après-midi.

Selon Philippe Joyal de Pro Am productions, des discussions seraient déjà en cours avec la Ville de Victoriaville pour le retour de l'événement en 2012. Ce dernier a d'ailleurs affirmé que la compétition du dernier week-end fait partie des meilleurs événements auquel il lui a été donné de contribuer.

En bref

« Monsieur poubelle » vole au club vidéo de Lennoxville

SHERBROOKE — Un individu vêtu de sacs de poubelle de la tête aux pieds a perpétré un vol au club vidéo de l'arrondissement de Lennoxville dimanche soir.

Il était environ 22 h 15 lorsque le suspect s'est présenté au 175 de la rue Queen.

«L'homme avait recouvert ses vêtements de sacs de poubelle. Il en avait aussi mis un sur sa tête en faisant deux trous pour les yeux», explique le porte-parole du Service de police de Sherbrooke, Martin Carrier.

Il a demandé l'argent du tiroir

— René-Charles Quirion

Une pelle mécanique est volée sur la rue King Ouest

SHERBROOKE — Un chargeur muni d'une pelle mécanique a été volé dans la nuit du 15 au 16 août dernier sur la rue King Ouest.

Cette pièce de machinerie spécialisée de marque *Skidsteer* jaune fonctionne au diesel. Elle peut être utilisée dans les endroits clos.

Le véhicule a été volé sans

ses clés et ne nécessite pas de plaque d'immatriculation.

Cette machinerie volée entre 17 h le 15 août et 7 h 30 le 16 août vaut quelque 30 000 \$.

Toute information concernant ce vol peut être communiquée à la division des enquêtes du SPS au 819 821-5544.

— René-Charles Quirion

Sous l'influence de l'alcool, un mineur cause un accident

SHERBROOKE — Un jeune de 17 ans ayant pris le volant avec les facultés affaiblies a causé un accident tôt samedi matin au centre-ville de Sherbrooke.

Vers 4 h, au coin des rues King Ouest et Wellington, le conducteur a percuté une autre voiture.

Visiblement intoxiqué, le mineur a été transporté au poste de police où il a subi un alcootest. Les résultats révè-

laient que son taux d'alcoolémie dépassait de deux fois la limite permise par la loi.

Le jeune a été formellement accusé de conduite avec les facultés affaiblies avant d'être libéré sous sommation à comparaître.

Son permis de conduire a été sanctionné pour une période d'un mois, selon les procédures habituelles.

— Véronique Larocque

Un homme perd le contrôle de sa moto sur l'autoroute 10

SHERBROOKE — Un homme a été grièvement blessé après avoir perdu la maîtrise de sa moto sur l'autoroute 10.

Samedi soir, vers 23 h 30, l'homme circulait sur l'autoroute à la hauteur de la sortie du chemin Saint-Roch, à Sherbrooke. C'est à cet endroit qu'il aurait fait une sortie de route.

Peu après l'incident, les policiers ont rencontré des témoins restés sur place. Les enquêteurs de la Sûreté du Québec ont ouvert une enquête pour connaître les causes de l'accident.

On ne craint pas pour la vie du motocycliste.

— Véronique Larocque

La Tribune au cégep !

Objectif:

**La Tribune informe
les décideurs de demain!**

**Plus qu'un média d'information, La Tribune
est devenue un outil pédagogique de choix !**

Au Cégep, on ne forme pas que des travailleurs, on forme des citoyens ! Le projet d'une distribution gratuite de La Tribune collait donc parfaitement aux objectifs de cette institution. Quoi de mieux que la lecture d'un quotidien régional pour s'éveiller à l'actualité, suivre les débats... et avoir le goût de s'engager dans sa communauté ! Plus qu'un outil d'information, La Tribune contribue à une meilleure intégration de ces jeunes adultes en devenir dans le milieu sherbrookois.



Mme Diane Lafrance
Présidente



Créateur de relève

Mme Marie-France Bélanger
Directrice générale

**Un grand MERCI
à nos partenaires !**

Pour qu'un tel projet puisse se réaliser, il faut l'appui financier de différents partenaires. MERCI à ceux et celles qui ont cru au rôle éducatif de La Tribune au Cégep de Sherbrooke. Votre contribution fait la différence !

La Tribune

M. André Custeau
Directeur du tirage

LANCEMENT DE LA PROGRAMMATION DE V

Pas de fictions, pas de questions

RICHARD THERRIEN

MONTRÉAL — Avec la disparition de *Bienvenue aux dames* et le report d'une deuxième saison de *Prozac*, c'est sans fiction québécoise que V entreprend sa troisième saison d'existence. Une programmation sous le signe des quiz, pas mal moins coûteux à produire, avec l'arrivée en ondes de *Price is Right - À vous de jouer!*, le gros morceau de l'automne.

Aux côtés de l'humoriste Philippe Bond, l'annonceur Michel Lacroix, que vous allez reconnaître dès que vous l'entendrez, sera la voix de cette version québécoise du jeu mythique. Bond a visité les studios américains sans pouvoir rencontrer l'animateur Drew Carey. Ça commence le mercredi 7 septembre à 19 h.

M^e Anne-France Goldwater semble née pour faire de la télé. Il fallait la voir hier au lancement, vêtue d'une robe de soirée au buste flamboyant. À *L'arbitre*, dès le vendredi 9 septembre à 19 h, elle devra trancher dans des cas réels de petites créances, un peu comme à l'époque de *La cour en direct* à Radio-Canada. Tout le contraire de *Boutique MC Gilles*, une «boutique des horreurs» version V, le jeudi à 19 h à partir du 8 septembre.

Et que ça saute! fait beaucoup penser aux *Chefs!*, avec ses candidats qui crient: «Oui, chef!» Mahée Paiement pilote cette compétition de cuisine avec les chefs Giovanni Apollo et Martin Juneau. Le grand gagnant remporte 100 000 \$, une somme plus généreuse qu'aux *Chefs!* Dès le mardi 20

septembre à 20 h.

Attention aux *Détestables*, ces personnes âgées qui prennent au piège de jeunes passants, ahuris par leur vulgarité. Dans les images montrées aux journalistes hier, on a vu entre autres une vieille dame inviter un jeune couple assis dans l'herbe à se joindre à elle pour «un trip à trois». Adaptée par Louis Morissette d'un concept belge, l'émission commence le mardi 6 septembre à 19 h.

Le nouveau quiz animé par Josée Boudreault, *Duo*, lancera le 5 à 7, sur lequel V mise toujours. Bien sûr, *Un souper presque parfait*, le succès surprise de la saison dernière, revient avec des épisodes originaux le 5 septembre à 18 h 30. Les fins de soirée de V auront un nouveau joueur, *Opération séduction*, émission de *dating show* produite par l'équipe d'*Un souper presque parfait* et diffusée à 22 h. Les candidats vus dans les extraits auraient pu participer à *Occupation double*, alors qu'on annonçait des personnes loin d'être mannequins. Maintenant enregistré devant public, *Un gars le soir* revient une demi-heure plus tard, à 22 h 30.

Dès le 29 août, V remanie complètement sa grille de jour. Exit *Le show du matin*, qui fait place à un bulletin d'information d'une heure, *V express*, animé par Lisa-Marie Blais, à 7 h. Puis à 8 h, place à *C'est extra!*, rendez-vous matinal de deux heures coanimé par Saskia Thuot et Jean-François Plante, qui traiteront autant de cuisine que de décoration, de santé et de mode.

À 10 h, nouveau duo d'opi-



LA PRESSE, IVANOH DEMERS

M^e Anne-France Goldwater animera *L'arbitre*, sur les ondes de V dès le vendredi 9 septembre, à compter 19 h. Un peu comme à l'époque de *La cour en direct* à Radio-Canada, elle devra trancher dans des cas réels de petites créances.

Pas de commentaires !

Hier, j'aurais eu besoin de l'arbitre Anne-France Goldwater au lancement de la programmation d'automne de V. Pourquoi? Comme on le fait depuis 100 ans dans toutes les stations, on a demandé au grand patron Maxime Rémillard de venir répondre aux questions des chroniqueurs télé. Réponse du porte-parole, Tim Ringuette: «Maxime préfère laisser toute la place aux vedettes.» Au lieu de cela, on nous a servi en rafale

des publicités qu'on voit en ondes depuis des semaines pour illustrer les nouvelles émissions. Très peu d'images inédites, toutes des choses qu'on savait déjà. Très honnêtement, je ne comprends pas. De qui et de quoi Maxime Rémillard a-t-il peur? On nous demande de faire des belles unes et des beaux papiers gentils sur les nouvelles émissions, mais on refuse de répondre aux questions. Voulez-vous bien me dire à quoi on sert dans ce cas?

Guttermouth de retour à Sherbrooke

ANDRÉ LAROCHE

andre.larochel@tribune.qc.ca

SHERBROOKE — La formation punk californienne Guttermouth revient à Sherbrooke pour lancer le nouveau festival Sherbrock, consacré au rock underground local et international.

«J'ai déjà organisé des concerts pour la rentrée, mais j'avais envie de les réunir sous une appellation pour attirer les commanditaires et les gros groupes», a expliqué le producteur Dany Lévesque, surtout connu pour son concours rock I'll Musik.

Le promoteur a d'ailleurs recruté les groupes finalistes de la récente édition de I'll Musik pour réchauffer la salle à la moitié des quatre concerts



La formation punk californienne Guttermouth revient à Sherbrooke pour lancer le nouveau festival Sherbrock, consacré au rock underground local et international.

au programme, tous présentés au bar Le Magog. Plusieurs groupes de la région comme Refill (Magog), Last Night Puzzle (Sherbrooke) ou encore BREAK THE ICE (Bromptonville) sont aussi à l'affiche.

Guttermouth lancera le bal le 28 août avec le plaisir de retourner dans une petite salle. «L'an dernier, ils ont apprécié le Granada. Mais ils avaient préféré jouer aux Marches du palais en 2009. Ils sont de la vieille école, ils aiment jouer avec les spectateurs tout près d'eux», a affirmé Dany Lévesque.

Les musiciens de Guttermouth sont des vétérans de la scène punk américaine. En 20 ans de carrière, ils ont enregistré neuf albums studio et deux albums en spectacle.

Leur performance avait été très remarquée au Woodstock en Beauce, il y a quelques années.

Les Sherbrookoïses d'Opened Fist, un groupe hommage à System of a Down, tiendront le haut de l'affiche le 3 septembre. La formation estrienne Blind Witness, qui connaît une ascension rapide sur la scène nord-américaine, montera pour sa part sur la scène le 15 septembre.

Une soirée blues clôturera cette première édition, le lendemain. Les harmonicistes réputés Carl Tremblay et Jim Zeller brûleront sans doute les planches, comme ils l'ont fait au dernier Festival de jazz de Montréal. «Je suis tombé en amour avec eux», a confié Dany Lévesque.

CKOI dévoile son « plan de match »

VÉRONIQUE LAROCQUE

Veronique.larocque@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Entre les deux glaces du Complexe Thibault GM, le 107,7 CKOI a annoncé ses couleurs pour la nouvelle saison. Il sera bleu-blanc-rouge, Vert et Or, et plus encore. Le sport, national et régional, aura une place de choix sur les ondes de la radio, comme en témoigne l'ajout de Marc Bryson à l'équipe.

Lors d'un 5 à 7 animé, l'équipe du 107,7 CKOI a dévoilé sa nouvelle programmation hier. Avec une augmentation de 65 % des cotes d'écoute par rapport à l'ancien CHLT, le nouveau CKOI voulait conserver son plan de match gagnant. Pas beaucoup de changements à l'alignement donc,

sauf l'arrivée remarquée d'un fin connaisseur du monde sportif.

«La grande nouveauté c'est vraiment l'ajout de Marc Bryson au sports», a confié Jocelyn Proulx, directeur des émissions de contenu et directeur de l'information. En plus d'intervenir dans l'émission du matin, le nouveau venu sur les ondes de CKOI reprendra le micro lors de la nouvelle émission du retour à la maison, *Sans détour*, de 16 h à 17 h, en compagnie de Martin Pelletier et de Seb Bouchard, que les auditeurs pourront toujours entendre plus tôt en journée, le midi pour le premier et l'après-midi pour le second.

Mais ce n'est pas tout pour celui qui a travaillé un an à CKAC Sports, à Montréal, et qui revient



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Les animateurs et les journalistes du 107,7 CKOI ont participé, hier, au lancement de la nouvelle programmation de l'Ultime radio. Pour l'occasion, l'ancien gardien de but du Canadien Jocelyn Thibault avait revêtu son équipement le temps d'un concours avec les clients de la station.

en Estrie. De 17 h à 17 h 30, Marc Bryson animera les *Amateurs de Sports Estrie*, une émission régionale qui offrira une vitrine aux sportifs d'ici mais qui s'intéressa aussi aux équipes chouchous des fans de sports.

Une recrue comblée

La nouvelle recrue est «très, très, très» heureuse de revenir à Sherbrooke, d'autant plus que son retour se fait sur les ondes du 107,7

CKOI. « C'est un beau défi parce que depuis l'ouverture de CKOI je voulais voir de quoi ça aurait l'air. J'ai été impressionné dès la première semaine. C'est une formule qui me rejoint beaucoup. C'est une radio qui me ressemble», a témoigné Marc Bryson.

Même si les sports prendront beaucoup de place à l'antenne cet automne, avec notamment la diffusion des matchs des Canadiens, le 107,7 CKOI misera toujours sur

l'information avec le retour des émissions d'actualité du matin et du midi.

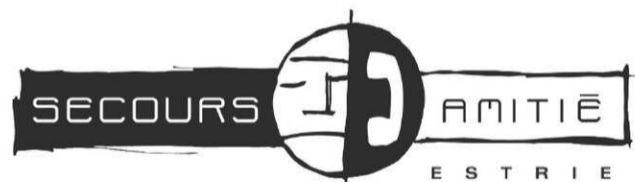
Le chroniqueur de *La Tribune*, Luc Larochelle, membre de l'équipe de l'émission *Que l'Estrie se lève*, est heureux que ses collègues et lui-même continuent de remettre en question certaines réalités estriennes. «Ça n'existait plus à Sherbrooke une radio le matin qui était une grande table de discussion», a-t-il partagé.

Omaterra
UN «ÉCLABOUSSANT» SPECTACLE
L'AN 2

DERNIÈRE SEMAINE
1 877 573-0172
Centre-ville de Sherbrooke

Omaterra.com

destination SHERBROOKE .com
Ville de Sherbrooke
Affaires municipales, Régions et Développement du territoire Québec
commerce SHERBROOKE



Ligne d'écoute anonyme et confidentielle

Besoin d'écouter bénévoles

Secours-Amitié Estrie recrute présentement de nouveaux bénévoles, afin d'assurer sa mission d'écoute auprès de la population estrienne.

La formation qui vous sera offerte vous permettra d'acquérir de nouvelles connaissances spécifiques à l'écoute active, pour ainsi être bien préparé au rôle d'écouter.

Vous ferez partie d'une équipe de bénévoles passionnés, bénéficiant d'un accompagnement sur mesure. Une séance d'information aura lieu prochainement.

Venez vivre une expérience humaine et enrichissante.

Contactez-nous au
819 823-5400

saestrie@secoursamitieestrie.org

En bref

Photographes en marche

SHERBROOKE — Si l'idée de marcher en *gang* tout en faisant de la photo vous fait de l'oeil, vous serez peut-être intéressés par l'événement qu'organise Pierre Vigneau, dans le cadre du quatrième Photowalk annuel mondial. La fin de semaine du 1^{er} octobre, dans différentes villes partout à travers le monde, des photographes se rencontrent, marchent ensemble un trajet en prenant des photographies. La journée se termine dans un petit resto où tout le monde peut échanger. L'an passé, 35 000 photographes répartis dans 955 villes avaient pris part au happening. Dans la région, le Photowalk aura lieu à Lennoxville, le premier octobre prochain. L'inscription est gratuite. Pour plus d'infos: www.worldwidephotowalk.com.

— La Tribune

Red Hot Chili Peppers au cinéma

SHERBROOKE — Pour le lancement de son 10^e album, Red Hot Chili Peppers fait les choses en grand. Le groupe interprétera toutes les chansons de son disque *I'm With You* en direct de Cologne, en Allemagne. Le tout sera filmé en HD et retransmis la journée même dans quelque 75 cinémas canadiens, dont le Cinéma Galaxy de Sherbrooke. Le coût des billets, pour tous, est fixé à 14,95 \$.

— La Tribune

Les Studios Tapis Rouge s'installent à Sherbrooke

KARINE TREMBLAY
karine.tremblay@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Après Montréal, Laval et Saint-Bruno, c'est au tour de Sherbrooke de voir débarquer les Studios Tapis Rouge. L'école, qui entame sa troisième année d'existence, propose des cours aux jeunes passionnés de danse, de chant, de théâtre et de cinéma. Elle offrira, dès septembre et pour la toute première fois, une session de formation dans les locaux du Séminaire de Sherbrooke pour les jeunes âgés entre six et 25 ans attirés par les arts de la scène.

« On a décidé de s'implanter à Sherbrooke après avoir constaté que plusieurs jeunes de la région faisaient le trajet jusqu'à la Rive-Sud pour suivre notre formation », précise le cofondateur de l'école, Stéphane Belugou.

Ce dernier a eu l'idée des Studios Tapis Rouge en discutant avec son cousin et maintenant associé, Cyril Vermeil.

« Je donnais des cours depuis une douzaine d'années déjà. Cyril et moi, on a voulu créer une école qui correspondait à notre vision. Notre grande force, c'est d'avoir réussi à trouver l'équilibre entre amusement et apprentissage.

Notre pédagogie est aussi assez développée, on alloue du temps à la formation des professeurs », explique-t-il.

Les élèves des Studios Tapis Rouge sont regroupés selon leur âge, puis classés par niveau, de sorte que tous y trouvent leur compte et peuvent progresser. Il en coûte entre 320 \$ et 470 \$ par session, par élève, selon l'âge et la discipline choisie.

Les comédiens Luis Oliva, Leïla Thibeault-Louchem, Francis Vachon, Amélie Grenier et Marie-Hélène Jodoin sont les cinq professeurs qui enseigneront cet automne aux jeunes inscrits à Sherbrooke. Les élèves en cinéma recevront aussi la visite de Stéphane Bellavance tandis que Marie-Chantal Toupin visitera ceux en chant et Davy Boisvert, ceux en danse.

« Ce jumelage avec des artistes plaît généralement beaucoup aux jeunes », souligne M. Belugou, qui se défend bien d'offrir une formation élitiste.

« On essaie de répondre à tous les besoins, assure-t-il. Autant le jeune qui débute et qui veut essayer quelque chose de nouveau que celui qui a déjà suivi des cours dans une autre



PHOTO FOURNIE PAR LES STUDIOS TAPIS ROUGE

L'école Les Studios Tapis Rouge s'installe à Sherbrooke. Le comédien Jocelyn Blanchard, qu'on voit ici entouré de jeunes élèves en théâtre, sera de passage pour la journée d'auditions qui aura lieu dimanche, au Séminaire de Sherbrooke.

Auditions 101

Sherbrooke — Les jeunes âgés entre 6 et 25 ans peuvent s'inscrire au: www.studiostapisrouge.com

Les candidats inscrits seront convoqués à une audition le 28 août, laquelle se déroulera au Séminaire de Sherbrooke, devant Stéphane Belugou, Mino Mucret et Mylène Tondreau. Le comé-

dien Jocelyn Blanchard, qui incarne Max dans *Il était une fois dans le trouble*, à VRAK.TV, sera sur place pour conseiller les jeunes et discuter avec eux avant leur passage devant les juges. Au terme de la journée, 100 jeunes seront sélectionnés pour participer à la session de cours de l'automne.

— Karine Tremblay

école et qui veut pousser plus loin va avoir sa place dans notre école. On passe des auditions pour mesurer la motivation des jeunes, mais il est rare qu'on

refuse du monde.»

La formation culminera par le spectacle *En route vers la gloire*, qui sera présenté en décembre prochain.

 **Participez à la journée**
« LE GOLF, ÇA ME PASSIONNE »
au Club de golf Orford.

Tournoi de golf

de la Fondation du Séminaire Salésien
le dimanche 18 septembre 2011

Sous la présidence
d'honneur de
M. Gilles Beaucage,
Précision Acura
et Sherbrooke Mitsubishi



Horaire de la journée :

- 10 h Brunch
- 12 h Départ simultané pour les golfeurs ou après-midi détente dans un SPA
- 17 h 5 à 7 et prix de présence

Date limite d'inscription au tournoi, le 8 septembre 2011.

S'inscrire à Julie Tremblay au 819 566-2222, poste 143

**Les profits vont à l'aide financière
des élèves du Salésien et
aux équipements sportifs
des Spartiates.**

 La Fondation du
Séminaire Salésien

« Vous êtes les couleurs »



Brasserie Jasper
Steaks et fruits de mer

JEUDI
CREVETTES 2/1

SAMEDI
CHANSONNIERS

RÉSERVATIONS
(819) 564-0470

160 rte, 216 (3,5 km du C.H.U.S. vers Stoke)

2670307

LE VIEUX CLOCHER
Magog

64, Merry N. Magog
819.847.0470

CE SOIR

Guy Nantel
Mardi au samedi
23 au 27 août

Peter MACLEOD
Vendredi au dimanche 2 au 4 sept.

Ben et Jarrod
Vendredi et samedi 9 et 10 sept.

www.vieuxclocher.com

EstriePlus.com CONWAY JACQUES COURTÈRES D'ASSURANCE INC.

rockdétente BELLE GUEÛLE La Tribune cyberpresse.ca

2654343



Pour bien
commencer
votre journée

La Tribune

Abonnement : 819 564-5466

1 800 567-6955

L'équipe Desjardins du Grand Défi



Dans le cadre de la troisième édition du Grand Défi Pierre Lavoie, l'équipe Desjardins des Cantons-de-l'Est, composée de Jean-Luc Dasté, Frédéric Lapointe, Frédérick Breton, Caroline Fortier et Martin Dion, parrainait trois écoles primaires, soient Jean-XXIII, de Sherbrooke, Notre-Dame-de-Fatima, de Lac-Mégantic, et Sainte-Marguerite, de Magog. Des conférences ont été organisées dans ces trois écoles afin de motiver les jeunes à adopter un mode de vie plus sain.

En route vers Compostelle



Une quarantaine de personnes se sont réunies récemment sur les chemins des Pèlerins et du Sanctuaire pour se préparer à vivre le défi Compostelle en tandem, au profit de la Fondation québécoise du cancer. Les participants, venus de l'Estrie et des quatre coins du Québec, parcourront le chemin de Compostelle du 2 au 13 septembre, en hommage à un proche touché par le cancer. Les marcheurs ont parcouru 16 km, passant par la cathédrale Saint-Michel et le sanctuaire de Beauvoir, avant de recevoir leur *credential* (carnet du pèlerin) lors d'un rassemblement de l'Association des pèlerins et amis du Chemin de Saint-Jacques, tenu à l'église Marie-Médiatrice.

Du théâtre pour les bonnes oeuvres



La troupe de théâtre Le Ph'Art de Saint-Bruno joue pour la passion et remet ses cachets à des organismes du milieu où elle se produit. C'est une façon originale de donner au suivant. Les cachets des représentations des 21, 22 et 23 juillet ont été remis à la Fabrique de Frontenac. Sur la photo, dans l'ordre habituel, Andrée Trudel et Mario-Charles Paris (comédiens), Roch Grenier, représentant la fabrique de Saint-Jean-Vianney (Frontenac), Dolorès Nolet, metteuse en scène, et René Thibodeau, comédien.

Pour la paix en République du Congo



IMACOM, CLAUDE POULIN

Devant la violence qui sévit en République démocratique du Congo (RDC), un organisme demande un retour à la paix dans ce pays africain. La Ligue congolaise pour la paix, l'éducation populaire autonome et le développement durable (LCPEPAD) demande que cesse la guerre en RDC par des moyens concrets comme la création d'une commission d'enquête citoyenne parrainée par le Canada. Oboo Malékésa, président de la LCPEPAD, Gérard Pierre Ti-i-Taming, conseiller au Centre interculturelle Peuplestrie Optimum, et Philippe Mukendi Salomon, vice-président de la LCPEPAD, ont dénoncé les violences qui ont lieu en RDC.

Un cadet méritant



LIEUTENANT CYNTHIA HALLEY

Philippe Bergeron, du Corps de Cadets 2449 Rock Forest-Saint-Élie-Deauville, a reçu le certificat de meilleur cadet de son peloton lors de la parade de graduation du cours d'instruction générale, le 29 juillet dernier. Il a reçu son prix des mains du colonel Stéphane Tardif, CD, ADC, commandant du 35^e Groupe-brigade du Canada. Philippe s'est ainsi démarqué de ses 30 camarades pendant les deux semaines qu'a duré son cours.

Remerciements à la Caisse



En reconnaissance de son importante contribution à la mission de la Société canadienne du cancer, la Caisse Desjardins du Lac-Memphrémagog s'est vu remettre une plaque honorifique témoignant de son implication particulière envers le Relais pour la vie de Magog. Danielle Bolduc, présidente du conseil d'administration, a accepté la plaque des mains d'Elizabeth Newson, présidente du conseil d'administration national. Elles sont accompagnées de Maxime Langlois et Louise Felton, administrateurs, ainsi que de Josée Loignon, coordonnatrice régionale de l'Estrie, et Pierre-Alain Rodrigue, président du conseil d'administration.

Baseball

LIGUE NATIONALE

Section Est				
G	P	Moy.	Diff.	
Philadelphie.....	81	44	.648	—
Atlanta.....	76	52	.594	6½
Washington.....	61	64	.488	20
New York.....	60	66	.476	21½
Floride.....	57	70	.449	25

Section Centrale				
G	P	Moy.	Diff.	
Milwaukee.....	76	52	.594	—
St. Louis.....	67	60	.528	8½
Cincinnati.....	62	65	.488	13½
Pittsburgh.....	59	66	.472	15½
Chicago.....	56	71	.441	19½
Houston.....	42	85	.331	33½

Section Ouest				
G	P	Moy.	Diff.	
Arizona.....	69	58	.543	—
San Francisco.....	68	60	.531	1½
Colorado.....	60	68	.469	9½
San Diego.....	59	70	.457	11
Los Angeles.....	57	69	.452	11½

Lundi 22 août
 Milwaukee 8 Pittsburgh 1 (Premier match)
 Philadelphie 10 N.Y. Mets 0
 Arizona 1 Washington 4
 Atlanta 3 Chicago Cubs 0
 L.A. Dodgers 2 St. Louis 1
 Milwaukee 2 Pittsburgh 9 (Second match)
 Houston 5 Colorado 9

Mardi 23 août
 Arizona (L.Kennedy 15-4)
 à Washington (Zimmermann 8-10), 19h05.
 Milwaukee (Estrada 3-8)
 à Pittsburgh (Ohlendorf 0-0), 19h05.
 N.Y. Mets (Niese 11-10) à Philadelphie (Worley 8-1), 19h05.
 Cincinnati (Cueto 9-5) en Floride (Nolasco 9-9), 19h10.
 Atlanta (Minor 3-2)
 à Chicago Cubs (C.Coleman 2-5), 20h05.
 L.A. Dodgers (Kershaw 15-5)
 à St. Louis (Lohse 11-7), 20h15.
 Houston (Norris 6-8) au Colorado (White 0-0), 20h40.
 San Diego (Latos 6-12) à San Francisco (Cain 10-9), 22h15.

Mercredi 24 août
 Milwaukee à Pittsburgh, 12h35.
 N.Y. Mets à Philadelphie, 13h05.
 L.A. Dodgers à St. Louis, 14h15.
 Atlanta à Chicago Cubs, 14h20.
 Houston au Colorado, 15h10.
 Arizona à Washington, 19h05.
 Cincinnati en Floride, 19h10.
 San Diego à San Francisco, 22h15.

Jeudi 25 août
 Atlanta à Chicago Cubs, 14h20.
 Arizona à Washington, 19h05.
 Cincinnati en Floride, 19h10.
 Pittsburgh à St. Louis, 20h15.
 Houston à San Francisco, 22h15.

LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)

	MJ	AB	P	CS	Moy.
JosReyes NYM.....	98	428	80	144	.336
Braun Mil.....	116	430	87	142	.330
Kemp LAD.....	126	466	77	150	.322
Votto Cin.....	126	463	84	149	.322
DanMurphy NYM.....	109	391	49	125	.320
Morse Wash.....	113	392	55	125	.319
Victorino Pha.....	96	376	75	118	.314
Helton Col.....	112	381	55	119	.312
Holliday SL.....	99	353	69	109	.309
SCastro ChiC.....	124	532	73	164	.308

Points — Braun, Milwaukee, 87; **Votto, Cincinnati, 84**; Pujols, St. Louis, 83; Stubbs, Cincinnati, 83; J.Upton, Arizona, 81; Fielder, Milwaukee, 80; JosReyes, New York, 80.
Points produits — Fielder, Milwaukee, 98; Howard, Philadelphie, 96; Kemp, Los Angeles, 92; Tulowitzki, Colorado, 86; Braun, Milwaukee, 81; Bruce, Cincinnati, 81; ArRamirez, Chicago, 81.
Coups sûrs — SCastro, Chicago, 164; Bourn, Atlanta, 154; Kemp, Los Angeles, 182; Votto, Cincinnati, 149; Pence, Philadelphie, 146; JosReyes, New York, 144; J.Upton, Arizona, 144.
Doubles — J.Upton, Arizona, 35; Tulowitzki, Colorado, 34; Beltran, San Francisco, 31; Holliday, St. Louis, 30; AMcCutchen, Pittsburgh, 30; Morse, Washington, 30; Pence, Philadelphie, 30.
Triples — JosReyes, New York, 16; Fowler, Colorado, 12; Victorino, Philadelphie, 12; SCastro, Chicago, 8; Bourn, Atlanta, 7; SSmith, Colorado, 7; Cinq à égalité avec 6.
Circuits — Pujols, St. Louis, 31; Stanton, Floride, 30; Uggla, Atlanta, 29; Berkman, St. Louis, 28; Fielder, Milwaukee, 28; Kemp, Los Angeles, 28; Bruce, Cincinnati, 26; Howard, Philadelphie, 26.
Buts volés — Bourn, Atlanta, 45; JosReyes, New York, 34; Kemp, Los Angeles, 33; Maybin, San Diego, 32; Bonifacio, Floride, 30; Stubbs, Cincinnati, 30; Rollins, Philadelphie, 28.
Lanceurs — Kennedy, Arizona, 15-4; Halladay, Philadelphie, 15-5; Kershaw, Los Angeles, 15-5; Gallardo, Milwaukee, 14-8; ClLee, Philadelphie, 13-7; Thudson, Atlanta, 13-7; Hamels, Philadelphie, 13-7.
Retraits sur trois prises — Kershaw, Los Angeles, 199; ClLee, Philadelphie, 184; Halladay, Philadelphie, 182; Lincecum, San Francisco, 182; AnSanchez, Floride, 163; Hamels, Philadelphie, 155; Garza, Chicago, 151; Greinke, Milwaukee, 151.
Victoires protégées — Kimbrel, Atlanta, 39; **Axford, Milwaukee, 37**; BrWilson, San Francisco, 35; HBell, San Diego, 34; L.Nunez, Floride, 33; Storen, Washington, 33; Hanrahan, Pittsburgh, 31.

LIGUE AMÉRICAINNE

Section Est				
G	P	Moy.	Diff.	
New York.....	77	48	.616	—
Boston.....	77	49	.611	½
Tampa Bay.....	69	56	.552	8
Toronto.....	65	62	.512	13
Baltimore.....	47	77	.379	29½

Section Centrale				
G	P	Moy.	Diff.	
Detroit.....	68	58	.540	—
Cleveland.....	62	61	.504	4½
Chicago.....	63	63	.500	5
Minnesota.....	55	71	.437	13
Kansas City.....	52	76	.406	17

Section Ouest				
G	P	Moy.	Diff.	
Texas.....	73	55	.570	—
Los Angeles.....	69	59	.539	4
Oakland.....	57	70	.449	15½
Seattle.....	53	72	.424	18½

Lundi 22 août
 Texas 4 Boston 0
 Baltimore 4 Minnesota 1
 Detroit 5 Tampa Bay 2
 Seattle 3 Cleveland 2

Mardi 23 août
 Seattle (Beavan 3-4)
 à Cleveland (Masterson 10-7), 13h05. (Premier match)
 Oakland (McCarthy 6-6)
 à N.Y. Yankees (Colon 8-7), 19h05.
 Seattle (Vasquez 0-0)
 à Cleveland (McAllister 0-0), 19h05. (Second match)
 Kansas City (Chen 8-5) à Toronto (Morrow 9-7), 19h07.
 Detroit (Penny 8-9) à Tampa Bay (Price 11-10), 19h10.
 Boston (Lackey 11-9) au Texas (C.Lewis 11-8), 20h05.
 Baltimore (Simon 3-6)
 au Minnesota (Duensing 8-12), 20h10.
 Chicago White Sox (Buehrle 10-6)
 à L.A. Angels (E.Santana 9-9), 22h05.

Mercredi 24 août
 Seattle à Cleveland, 13h05. (Premier match)
 Seattle à Cleveland, 19h05. (Second match)
 Oakland à N.Y. Yankees, 19h05.
 Kansas City à Toronto, 19h07.
 Detroit à Tampa Bay, 19h10.
 Boston au Texas, 20h05.
 Baltimore au Minnesota, 20h10.
 Chicago White Sox à L.A. Angels, 22h05.

Jeudi 25 août
 Oakland à N.Y. Yankees, 13h05.
 Baltimore au Minnesota, 13h10.
 Detroit à Tampa Bay, 13h10.
 Kansas City à Toronto, 19h07.
 Boston au Texas, 20h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
AdGonzalez Bos.....	125	508	82	174	.343
MYoung Tex.....	127	509	64	172	.338
Kotchman TB.....	111	382	35	125	.327
VMartinez Det.....	110	408	57	132	.324
MiCabrera Det.....	127	452	82	145	.321
Bautista Tor.....	114	396	91	126	.318
Konerko ChiW.....	120	435	57	138	.317
JhPeralta Det.....	115	416	55	131	.315
Elisbury Bos.....	123	505	89	158	.313
Pedroia Bos.....	124	490	79	150	.306

Points — Granderson, New York, 114; **Bautista, Toronto, 91**; Elisbury, Boston, 89; Kinsler, Texas, 86; MiCabrera, Detroit, 82; AdGonzalez, Boston, 82; Zobrist, Tampa Bay, 82.
Points produits — Granderson, New York, 98; Teixeira, New York, 95; AdGonzalez, Boston, 94; Cano, New York, 87; Konerko, Chicago, 85; MYoung, Texas, 85; MiCabrera, Detroit, 81.
Coups sûrs — AdGonzalez, Boston, 174; MYoung, Texas, 172; MiCabrera, Kansas City, 159; Elisbury, Boston, 158; Markakis, Baltimore, 150; Pedroia, Boston, 150; Cano, New York, 148; AGordon, Kansas City, 148.
Doubles — Zobrist, Tampa Bay, 41; AGordon, Kansas City, 39; AdGonzalez, Boston, 38; Francoeur, Kansas City, 37; MYoung, Texas, 36; MiCabrera, Kansas City, 33; Cano, New York, 33.
Triples — Granderson, New York, 10; Bourjos, Los Angeles, 9; AJackson, Detroit, 8; JWeeks, Oakland, 8; Gardner, New York, 7; six à égalité à 6 triples.
Circuits — **Bautista, Toronto, 36**; Granderson, New York, 35; Teixeira, New York, 34; Konerko, Chicago, 28; MarReynolds, Baltimore, 27; NCruz, Texas, 26; Hardy, Baltimore, 24; DOrtiz, Boston, 24; Quentin, Chicago, 24.
Buts volés — Crisp, Oakland, 37; Gardner, New York, 36; RDavis, Toronto, 34; Elisbury, Boston, 33; Andrus, Texas, 32; ISuzuki, Seattle, 30; BUpton, Tampa Bay, 26.
Lanceurs (victoires) — Verlander, Detroit, 19-5; Sabathia, New York, 17-7; Weaver, Los Angeles, 14-6; Nova, New York, 13-4; CWilson, Texas, 13-5; Lester, Boston, 13-6; Haren, Los Angeles, 13-6; Scherzer, Detroit, 13-7.
Retraits sur trois prises — Verlander, Detroit, 212; F Hernandez, Seattle, 185; Sabathia, New York, 184; Shields, Tampa Bay, 180; Price, Tampa Bay, 164; CWilson, Texas, 163; Weaver, Los Angeles, 158.
Victoires protégées — Valverde, Detroit, 37; MaRivera, New York, 33; League, Seattle, 31; Papelbon, Boston, 29; CPerez, Cleveland, 27; Walden, Los Angeles, 26; SSantos, Chicago, 26.

RENDEMENT DES BLUE JAYS

Au bâton										
MOY	MPB	AB	P	CS	2B	3B	CC	PP		
Lawrie.....	327	383	55	8	18	4	1	3	10	
Bautista.....	318	459	396	91	26	2	36	80		
Molina.....	302	371	129	17	39	10	1	2	11	
Escobar.....	287	365	450	68	129	20	3	10	41	
Encarnacion.....	279	339	369	55	103	30	0	12	39	
Thames.....	268	316	228	36	61	14	3	8	27	
Lind.....	263	308	396	49	104	12	0	22	72	
McDonald.....	250	285	168	19	42	8	1	2	20	
Davis.....	238	273	320	44	76	21	6	1	29	
Hill.....	225	270	396	38	89	15	1	6	45	
Rasmus.....	224	247	85	11	19	7	0	3	12	
McCoy.....	222	330	81	11	18	5	0	1	5	
Arencibia.....	213	277	347	38	74	14	3	19	57	
Teahen.....	188	255	133	12	25	3	0	4	12	
Totaux.....	253	318	4381	595	11022	25	14656	3		

Au monticule										
G	P	MPM	MJ	DEP	VP	ML				
McCoy.....	0	0	0	0	0	1,0				
Janssen.....	4	0	2,20	4	0	0 241,0				
Romero.....	12	9	2,73	25	25	0 175,0				
Perez.....	3	2	3,26	30	1	0 49,2				
Francisco.....	1	4	4,06	42	0	10 37,2				
Litsch.....	4	3	4,22	16	8	1 59,2				
Cecil.....	4	6	4,24	14	14	0 91,1				
Villanueva.....	6	3	4,24	26	13	0 97,2				
Alvarez.....	0	1	4,32	3	3	0 16,2				
Morrow.....	9	7	4,41	22	22	0 132,2				
Rauch.....	5	4	4,47	51	0	11 50,1				
Camp.....	1	2	4,56	52	0	1 53,1				
Ledezma.....	0	0	9,00	2	0	0 3,0				
Lewis.....	0	0	27,00	1	0	0 0,1				
Totaux.....	65	62	4,13	127	127	26 1145,1				

LIGUE JUNIOR ÉLITE

Séries éliminatoires (4 de 7)
Jeudi 25 août
 19h30 St-Eustache c. Trois-Rivières
 19h30 Longueuil c. Repentigny
Vendredi 26 août
 19h30 Saguenay c. Québec
 19h30 Charlesbourg c. Montréal
 19h30 Trois-Rivières c. St-Eustache
Samedi 27 août
 19h Québec c. Saguenay
 19h Montréal c. Charlesbourg
 19h Repentigny c. Longueuil

LIGUE SENIOR ÉLITE DU QUÉBEC

Division B45				
V	D	PCT	DIF	
Thetford Mines.....	27	5	.844	-
Coaticook.....	22	11	.667	5½
Sherbrooke.....	21	11	.656	6
Trois-Rivières.....	17	16	.515	10½
Victoriaville.....	10	23	.303	17½
Drummondville.....	9	24	.273	18½

Division Louisiville Slugger				
V	D	PCT	DIF	
St-Jérôme.....	24	9	.727	-
Acton Vale.....	22	11	.667	2
Mirabel.....	14	19	.424	10
Ste-Thérèse.....	13	18	.419	10
Montréal.....	12	21	.364	12
Granby.....	6	27	.182	18

Lundi 22 août
 Granby 9 Sherbrooke 15
 Ste-Thérèse 2 Sherbrooke 11 (3^e manche)

LIGUE JUNIOR AA RSM

Séries éliminatoires (3 de 5)
Dimanche 21 août
 Drummondville 0 Sherbrooke 10
 (Sherbrooke mène la série 1-0)
 Granby à Ste-Thérèse, 19h30 (remis, pluie)
 Lac Saint-Louis c. Repentigny, 20h (remis, pluie)
Lundi 22 août
 St-Hyacinthe 3 Laval 2
 (St-Hyacinthe mène la série 2-0)
 Repentigny 0 Lac St-Louis 2
 (Lac St-Louis mène la série 1-0)
Mardi 23 août
 Ste-Thérèse à Granby, 20h
 Sherbrooke à Drummondville, 20h

Soccer

LIGUE NORD-AMÉRICAINNE

	MJ	G	P	N	BP	BC	Pts
x-Caroline.....	22	15	4	3	43	19	48
x-Porto Rico.....	22	12	5	5	34	26	41
FC Tampa Bay.....	22	8	7	7	34	31	31
FC Edmonton.....	22	8	9	5	26	30	29
Minnesota.....	22	7	7	8	23	23	29
Fort Lauderdale.....	22	6	10	30	30	28	28
Montréal.....	22	5	10	7	25	25	22
Atlanta.....	22	3	16	3	19	50	12

x - se qualifie en vue des séries éliminatoires.

Dimanche 21 août
 Atlanta 0 FC Edmonton 3

Samedi 27 août
 FC Tampa Bay à Fort Lauderdale, 19h30.
 Caroline à Atlanta, 19h30.
 FC Edmonton à Porto Rico, 20h05.
 Montréal au Minnesota, 20h30.

Tennis

OMNIUM DE NEW HEAVEN

« C'est un bon plan B pour le Canadien »

Les Cataractes obtiennent les droits de Louis Leblanc



Louis Leblanc

STEVE TURCOTTE

SHAWINIGAN — Les droits de Louis Leblanc dans la LHJMQ appartiennent maintenant aux Cataractes de Shawinigan. Le directeur-gérant Martin Mondou s'est entendu avec son homologue Joël Bouchard trois minutes avant la fin de la période de transaction hier matin, refilant Cole Hawes à l'Armada de Blainville-Boisbriand afin de placer sur sa liste de protection le premier choix du Canadien qui doit en principe amorcer son parcours chez les professionnels cet automne.

On dit en principe car même si Leblanc a en poche un contrat avec le Canadien depuis maintenant un an, tout indique que l'opération subie à son épaule à la fin des dernières séries le clouera à l'infirmerie quand le camp du Canadien s'ouvrira dans quelques semaines. Pierre Gauthier pourrait donc être tenté à la fin de sa convalescence de le retourner

dans la LHJMQ où il pourrait intégrer une équipe assurée de sauter sur la glace jusqu'à la mi-mai, période au cours de laquelle le grand cirque de la Coupe Memorial s'installera en Mauricie.

« On croit que si Louis a une chance de jouer junior cette saison à un endroit dans la Ligue canadienne, c'est chez nous. »

C'est du moins le pari pris par Mondou, qui remettra des choix de 2e et 3e rondes en 2012, de même qu'un choix de 2e en 2013 à l'Armada pour compléter la transaction si jamais le fougueux joueur de centre finit par débarquer dans la ville de l'électricité. «C'est un bon plan B pour le Canadien», indiquait le grand manitou

des Cataractes. «On n'a pas encore parlé avec le Canadien, mais on croit que si Louis a une chance de jouer junior cette saison à un endroit dans la Ligue canadienne, c'est chez nous. Le calibre sera relevé à la Coupe Memorial, il aurait la chance de jouer avec Michaël Bournival jusqu'à la mi-mai. On a quelques bons arguments pour convaincre le Canadien de nous confier son développement...»

Mondou n'avait pas eu la chance encore de s'entretenir avec l'ex-vedette des Lions du Lac-Saint-Louis hier, mais il se doutait bien de la teneur de ce premier coup de fil de courtoisie. «Louis doit viser un poste chez les pros, c'est légitime. Le reste va dépendre d'un paquet de facteurs, dont la durée de sa convalescence. De toute façon, il y a zéro risque dans cette transaction pour nous puisque Cole Hawes n'était plus dans nos plans. Ça lui permet donc de continuer sa carrière dans la LHJMQ,» fait-il remarquer. (Le Nouvelliste)

Émond et Darveau s'amènent à Victoriaville

YANICK POISSON
ypoison@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Les Tigres de Victoriaville ont attendu la limite de la période des transactions de la Ligue de hockey junior majeur du Québec pour acquérir Danick Émond des Saguenéens de Chicoutimi et le capitaine du Drakkar de Baie-Comeau, Simon Darveau.

Le directeur général des Félins, Jérôme Mésonéro, a expliqué ces transactions par un manque de conviction de certains vétérans au camp d'entraînement. Il a d'ailleurs indiqué que la venue de Darveau allait coïncider avec le retrait de Guillaume Naud, qui sera offert aux autres équipes du circuit via un repêchage de joueurs de 19 ans.

«On n'a pas de temps à perdre. Il y a des vétérans qui nous ont beaucoup déçus depuis le début du camp, ils avaient un poste à perdre. Où on veut aller, ça nous prend des guerriers et Darveau a cette réputation-là», a-t-il expliqué.

Darveau se joindra à la formation des Bois-Francs au cours des prochains jours. En retour, les Tigres ont cédé un choix de huitième ronde qui se transformera en un choix de sixième tour si le joueur de 19 ans prend part à plus de 50 parties la saison prochaine.

Pour ce qui est d'Émond, il a été acquis pour un choix de cinquième ronde. On s'attend à ce qu'il remplisse un rôle de profondeur sur les dernières paires de défenseurs.

«Nous n'avons pas eu la réponse qu'on voulait de la part des gars qui bataillaient pour des postes de sixième, septième ou huitième défenseurs, alors nous sommes allés en chercher un ailleurs. Émond est un bon défenseur dans tous les aspects du jeu et il est robuste. La grande patinoire de Chicoutimi ne lui permettait pas de se faire justice», a statué le dg.

Outre Naud, les Tigres ont annoncé qu'ils avaient également remercié l'attaquant Samuel Gauthier et le défenseur Jason Larochelle.



LA TRIBUNE, MAXIME PELLETIER

Dans deux semaines, Stéphane Lefebvre et Gilles Gagné tenteront tous deux d'établir de nouveaux records du monde de vitesse en moto à Bonneville.

RECORD DE VITESSE

Gilles Gagné s'attaque maintenant à la moto

MAXIME PELLETIER

COATICOOK — D'abord la motoneige, maintenant la moto. Deux ans après avoir enregistré avec son équipe G-Force un record du monde de vitesse en motoneige, le Coaticookois Gilles Gagné entend maintenant répéter l'exploit au guidon d'une moto.

M. Gagné s'envolera le 27 août vers la mythique piste du désert salé de Bonneville, dans l'état américain de l'Utah. C'est à cet endroit, considéré comme La Mecque de la vitesse, que son équipe a établi une nouvelle marque l'an dernier en roulant à une vitesse de 340 km/h en motoneige.

Cette fois, cependant, l'expérience sera fort différente pour ce passionné de 54 ans: alors que c'est un membre de son équipe, Francis Morin, qui pilotait la G-Force One en 2009, il prendra lui-même le guidon cette fois-ci. «Francis possédait une grande expérience avec les motoneiges, une capacité d'adaptation et des

reflexes extraordinaires. La motoneige avait été fabriquée spécialement pour lui. C'était l'homme de la situation. Jamais je n'ai vraiment été tenté de piloter la G-force one», raconte M. Gagné.

C'est son petit-fils Samuel qui a déclenché en lui le désir d'être derrière le guidon en demandant à son épouse pourquoi «papy» n'était pas sur la motoneige lorsque le record a été établi. «J'ai alors compris à quel point il aurait été fier de moi s'il avait pu dire à ses amis: c'est mon grand-père qui est le plus rapide en motoneige», se souvient le copropriétaire du concessionnaire Gagné Lessard Sports, à Coaticook. Il n'en fallait pas plus pour que cet homme, qui a passé sa vie à monter des bolides pour les autres, se lance dans l'aventure.

M. Gagné a récupéré une moto sport Yamaha R6 accidentée de 600 cc qu'il a lui-même modifiée spécifiquement pour l'occasion. Le record actuel pour cette catégorie de moto est de 232 km/h. Ambitieux, M. Gagné espère pouvoir atteindre

les 280 km/h, ce qui lui permettrait de se qualifier pour un essai sur la plus longue piste de Bonneville. Sur place, le Coaticookois modifiera aussi sa moto afin de la limiter à 300 cc et ainsi pouvoir concourir dans la catégorie des 350 cc.

Une aventure en tandem

M. Gagné sera accompagné dans son périple par un autre Québécois, Stéphane Lefebvre, qui tentera lui aussi d'établir un nouveau record au volant de sa Harley Davidson modifiée. M. Lefebvre, qui dirige un commerce de modifications de motos à Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, en Montérégie, vise pour sa part les 290 km/h, le chiffre à battre dans la catégorie des *baggers*, réservée aux motos qui possèdent toujours leurs valises et leur carénage d'origine.

Les deux hommes, qualifiés «d'artistes de la mécanique» par leurs proches, ont dû faire preuve de créativité afin de préparer leurs bolides pour le voyage. Les valises de la Harley Davidson, par exemple, ont été habilement modifiées afin d'accueillir un système de refroidissement. Les motocyclistes préparent aussi eux-mêmes leur essence, qui peut s'envoler au rythme fou de 3,2 litres par minute.

Ceux qui désirent suivre leur progression à Bonneville pourront le faire sur le site www.bonneville2011.com, qui sera mis à jour quotidiennement.

POUR AVOIR MALMENÉ STEVE WALLACE

Le chef d'équipe de Carpentier s'excuse

JENNA FRYER

THE ASSOCIATED PRESS

CHARLOTTE, N.C. — Le chef d'équipe de Patrick Carpentier, Jerry Baxter, a présenté ses excuses après avoir tiré les cheveux de Steve Wallace à l'issue de la course de la série Nationwide disputée samedi à Montréal.

Baxter a dit avoir appelé

Wallace, hier, dans le but de s'excuser.

Baxter s'est rendu à la voiture de Wallace, samedi, et lui a tiré les cheveux pendant que le pilote roulait dans la ligne des puits après la course. L'incident a été filmé par la caméra qui se trouvait à l'intérieur de la voiture. Baxter était en colère parce qu'un contact entre Wallace et Carpentier, pendant l'épreuve,

a prématurément mis fin à la journée de travail du pilote québécois.

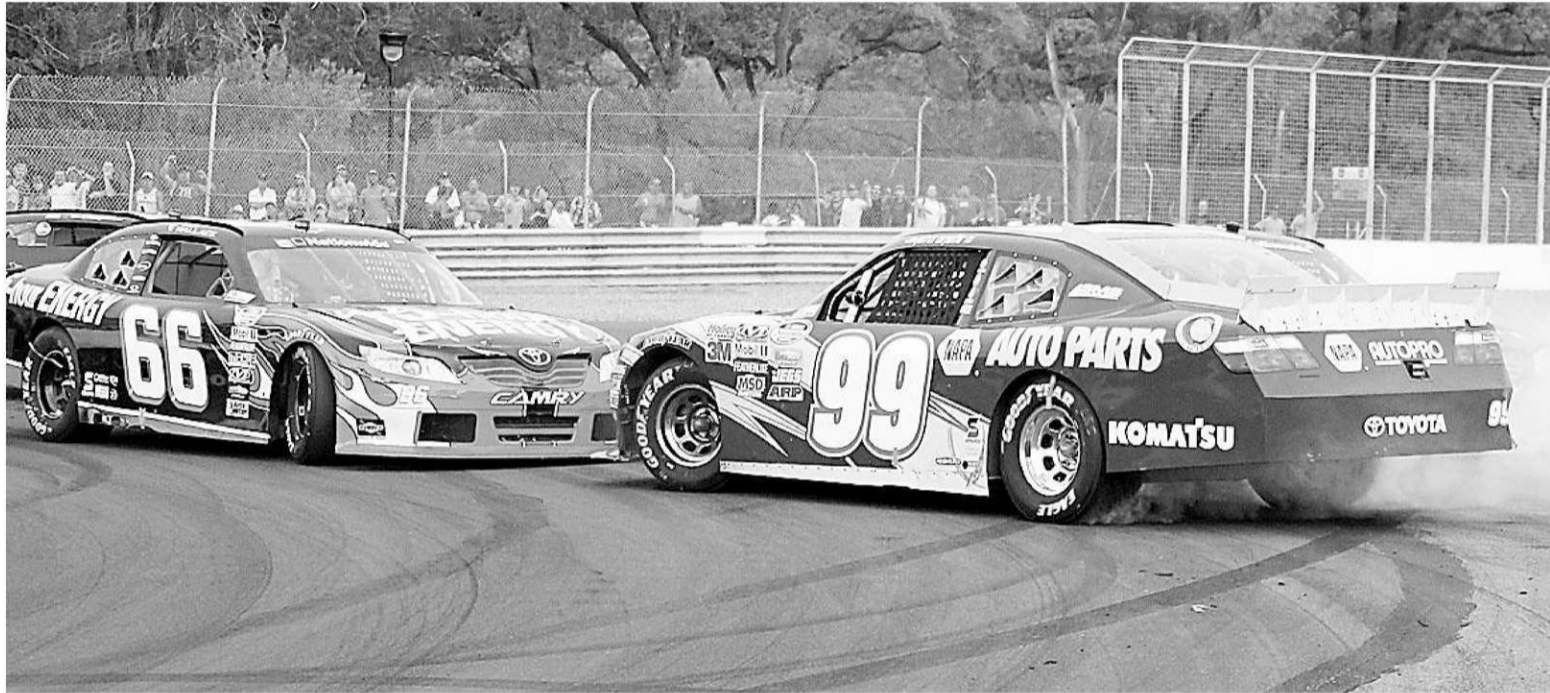
Carpentier était en quatrième place en dernière portion d'épreuve quand l'incident est survenu. Celui-ci avait annoncé avant la course qu'il prendrait sa retraite à l'issue du week-end, et Baxter a indiqué que les membres de l'équipe Pastrana Waltrip Racing espéraient

l'aider à connaître une bonne dernière course.

«Je suis désolé de ce qui est arrivé samedi et j'accepte la responsabilité des gestes que j'ai posés, a déclaré Baxter dans un communiqué. J'étais simplement très frustré et je me suis laissé emporter par les émotions. C'était la dernière course de Patrick et nous aurions aimé que ce soit une

journée spéciale.

«Nous pensions vraiment avoir une chance de l'emporter et tout cela a changé quand cette chance a disparu à cause de l'accident. Tout le monde pilotait avec combativité et il n'y avait pas d'intention de causer un accident. Il n'y a aucune excuse pour ce que j'ai fait après la course et je m'excuse auprès de tout le monde.»



LA PRESSE CANADIENNE, ARCHIVES

Le pilote québécois Patrick Carpentier était en quatrième place en dernière portion d'épreuve sur le circuit Gilles-Villeneuve, samedi, quand la voiture de Steve Wallace est entrée en contact avec la sienne pour mettre un terme à sa dernière course en carrière.

«Il a promis de me redonner mes cheveux!!!»

Wallace a blagué au sujet de l'incident sur son compte Twitter, hier.

«Je viens de parler à Jerry Baxter, a écrit Wallace. Il a promis de me redonner mes cheveux!!!»

Le copropriétaire de Pastrana Waltrip Racing, Michael Waltrip, a lui aussi présenté ses excuses, affirmant que son équipe se targue d'être combative, tout en «voulant toujours faire preuve d'esprit sportif».

«Jerry Baxter ressent beaucoup de passion quand il s'agit de notre équipe de course, mais ce que Jerry a fait après la course de samedi était une erreur et il le sait, a indiqué Waltrip. Croyez-moi, je sais à quel point une personne peut devenir émotive derrière un volant ou dans les puits, j'ai connu ça. Mais il y a une ligne à ne pas franchir et Jerry l'a fait. Ce n'est pas notre façon de faire.»

Dure fin de semaine pour les Bulldogs

SHERBROOKE — Les équipes Bulldogs étaient toutes en action à l'extérieur le week-end dernier et seule l'équipe moustique est rentrée à la maison avec une victoire. Voici un résumé des matchs de la fin de semaine.

Moustique : Bulldogs 22 - Sunnybrooke 12

L'équipe a remporté sa première victoire dans la catégorie moustique AAA dans un match où la défensive et les revirements ont joué un grand rôle. Le joueur de ligne défensive Jérémy Robidas a converti un ballon échappé en touché tandis que Keven Day-Caron et Antony Roy ont tous deux réalisé une interception. L'attaque dirigée par le quart-arrière recrue Olivier Bégin a mieux fait qu'à la première rencontre. Le porteur de ballon Isaac St-Laurent a réussi deux touchés au sol. L'équipe sera de retour en action le 3 septembre afin de disputer leur premier match local, à 11h, au plateau Sylvie-Daigle.

Pee-Wee : Bulldogs 13 - Sunnybrooke 40

Les jeunes pee-wee AAA ont pris du temps avant de se mettre en marche et Sunnybrooke a rapidement pris les devants par

27-6 après la première demie. Les Bulldogs se sont ajustés en deuxième demie, entre autres en défensive, mais la rapidité des porteurs de ballon et du quart-arrière a fait mal aux Bulldogs. Du côté de l'attaque, les deux premiers touchés de la saison ont eu lieu suite à deux très longues séquences qui ont donné confiance à cette jeune attaque. «Nos erreurs de couverture et notre mauvaise habitude à commencer nos parties en retard sont deux points que nous avons à corriger au cours des prochaines pratiques» souligne l'entraîneur chef James Benoit. Le prochain match aura lieu le samedi 3 septembre à 13h30 contre les Pirates de Joliette au plateau Sylvie Daigle de Sherbrooke.

Bantam : Bulldogs 14 - Diablos 59

L'équipe bantam n'a pas pu bâtir sur sa victoire acquise lors de la première semaine d'activité. Elle s'est inclinée par 59-14 contre les Diablos de Laprairie ce week-end, une équipe plus expérimentée. À preuve, les Diablos ont inscrit deux touchés lors des six premières minutes de jeu. Il faut mentionner que l'équipe sherbrookoise en est à sa première saison dans la division 2 et que celle de Laprairie



COLLABORATION SPÉCIALE

Le receveur de passe Nathan Viens (#89) des Bulldogs catégorie bantam, capte le ballon avant de filer vers la zone des buts. Les Bulldogs ont cependant perdu par 59-14 contre Laprairie.

a atteint finale l'an dernier. Les recrues Nathan Viens et Anaël Lecompte-Charbonneau ont marqué les deux touchés des Bulldogs. Le quart-arrière Tristan Péloquin a remplacé son frère Jeffrey, blessé, en deuxième demie. Prochain match, ce samedi, 27 août, à

19h30, contre les Rebelles, à Saint-Hubert.

Midget : Bulldogs 6 - Vicas 37

Les joueurs sont encore en mode apprentissage dans la ligue midget AAA mais aussi en terme de rudiments du football. L'équipe Midget AAA est une

jeune formation avec encore peu d'expérience. «Nous sommes en construction, nous ne savons pas encore profiter des opportunités», a expliqué l'entraîneur Éric Fontaine. Prochain match, contre les Grizzlis de Boucherville, invaincus depuis le début de saison.

Haynesworth admet les preuves d'agression

WASHINGTON — Le joueur de ligne défensive Albert Haynesworth, de la NFL, n'a pas contesté la preuve présentée par les procureurs dans son procès pour agression, hier.

Haynesworth a été accusé d'avoir touché la poitrine d'une serveuse d'un hôtel de Washington alors qu'il y prenait un verre avec des amis.

S'il fait preuve d'un bon comportement pendant 18 mois et qu'il effectue 160 heures de travaux communautaires, les procureurs abandonneront les procédures.

Âgé de 30 ans, le joueur des Patriots de la Nouvelle-Angleterre a d'abord fait face à une accusation plus sérieuse d'agression sexuelle. S'il avait été trouvé coupable pour cette accusation, il aurait pu faire face à six mois d'emprisonnement ainsi qu'à une amende de 1000 \$ US.

Les procureurs ont abandonné cette accusation hier après en être venus à une entente avec l'accusé.

— The Associated Press

De la compétition pour Maypray

MONTRÉAL — Les Alouettes ont confirmé, hier, qu'ils donneront un essai à Perry Floyd, qui a récemment été libéré par les Blue Bombers de Winnipeg. Une recrue de 22 ans, Floyd est un spécialiste des retours du même moule que Larry Taylor et Ezra Landry, deux joueurs qui ont connu du succès dans ce rôle chez les Oiseaux.

Selon le site Internet de la LCF, Floyd mesure 5'8, mais sa taille se rapproche probablement plus de 5'5. Il a totalisé 346 verges en 19 retours de bottés d'envoi (moyenne de 18,2) cette saison, mais sa propension à échapper le ballon aurait convaincu les Bombers de s'en départir, eux qui comptent sur quelques autres joueurs capables de retourner des bottés, dont le très bon Jovon Johnson.

Marc Trestman a soutenu que la décision des Alouettes était plus attribuable à l'état de santé de Tim Maypray qu'à son jeu. «On estime qu'il joue bien (Maypray), mais il ressentait quelques douleurs avant de quitter pour la semaine de congé. Jim s'est donc assuré qu'on puisse demeurer dans une bonne position. Tim a encaissé de durs coups d'épaule lors des derniers matchs», a souligné l'entraîneur-chef. (La Presse)

— Miguel Bujold

« Je serai beaucoup plus productif »

Watkins veut retrouver sa forme des beaux jours en deuxième moitié de saison



LA PRESSE, ARCHIVES, ROBERT SKINNER

Revenu au jeu lors de la cinquième rencontre de la saison des Alouettes, le vétéran Kerry Watkins connaît un départ qui déçoit, c'est le moins qu'on puisse dire.

MIGUEL BUJOLD

MONTRÉAL — Six attrapés pour 66 verges, ce serait normalement une soirée assez tranquille pour Kerry Watkins. Alors imaginez lorsqu'il s'agit de ses statistiques cumulatives après trois matchs.

Revenu au jeu lors de la cinquième rencontre de la saison des Alouettes, Watkins connaît un départ qui déçoit, c'est le moins qu'on puisse dire. Discret lors de ses deux premiers matchs, il a été beaucoup plus visible au cours du suivant, le 11 août, contre les Eskimos d'Edmonton. Mais ce n'était pas pour les bonnes raisons.

Ce soir-là, on a surtout vu le vétéran de 32 ans échapper des passes qui auraient dû être des touchés. Watkins a été incapable de capturer deux relais parfaits d'Anthony Calvillo alors qu'il se trouvait dans la zone des buts, et aurait pu inscrire un autre touché s'il avait complété son tracé lors d'une autre occasion.

«Je ne pense pas avoir disputé un pire match depuis le début de ma carrière, et à tous les niveaux. J'ai échappé des passes, je n'ai pas bien bloqué, et même la qualité de mon effort n'était pas à la hauteur. Je n'ai pas participé au camp d'entraî-

nement, et ce match l'a clairement démontré» a tranché un Watkins en sueurs, hier.

La transpiration de Watkins n'aurait rien de bien particulier en temps normal, sauf que les Alouettes ne se sont pas entraînés, hier. Watkins a-t-il du poids à perdre? Veut-il améliorer son cardio? Ce qui est certain, c'est qu'il est plus difficile de retrouver le rythme lorsqu'on dispute sa huitième saison professionnelle...

«Je connais bien l'attaque après toutes ces saisons, alors ce n'est pas une question mentale. Mais c'est sûrement plus difficile sur le plan physique lorsqu'on vieillit», admet celui qui totalise 490 attrapés en carrière.

«Une différence énorme»

À cause d'une intervention chirurgicale au nez, Watkins a raté tout le camp d'entraînement et le premier mois de la saison. Il a ensuite effectué son retour au jeu dans une période où l'équipe pouvait rarement s'entraîner en raison de son calendrier (trois matchs en 12 jours).

«De pouvoir m'entraîner régulièrement avec l'équipe fera une différence énorme, surtout au niveau de mon synchronisme et de mes tracés», a estimé Watkins, qui est déterminé à redevenir un élément essentiel de l'attaque.

«La motivation sera peut-être un peu plus grande en raison des difficultés que je connais, mais elle ne manquait déjà pas. Je veux représenter une pièce importante de l'attaque. Nos autres receveurs jouent tous très bien, et c'est ma responsabilité de les imiter, et d'être un joueur dominant. Je serai beaucoup plus productif en deuxième moitié de saison, ça je peux vous le garantir», a exprimé Watkins.

Marc Trestman et Anthony Calvillo ne semblent entretenir aucun doute à cet égard. Les deux hommes ont souligné que Watkins pourrait s'entraîner avec l'attaque régulière plus souvent au cours des prochaines semaines, et que cela devrait changer le cours des choses. (La Presse)

Hopkins de retour sur le banc?

MIGUEL BUJOLD

MONTRÉAL — Même s'il a réussi deux sacs à son premier match dans l'uniforme des Alouettes, le plaqueur Moton Hopkins pourrait être laissé de côté contre les Stampeders, samedi, à Calgary.

C'est l'état de santé de Jermaine McElveen et de J.P. Bekasiak, respectivement blessés à un genou et aux côtes, qui déterminera la composition de la formation montréalaise. Les deux joueurs de ligne défensive devraient reprendre l'entraînement cette semaine, mais Marc Trestman ne hâtera pas leur retour au jeu.

«C'est une longue saison, alors on doit être prudent avec nos joueurs, comme on l'est toujours», a dit l'entraîneur-chef, qui a admis que le rendement d'Hopkins lors du dernier match de l'équipe pourrait lui permettre d'accorder un peu plus de repos à McElveen ou Bekasiak. «Ce n'est qu'un seul match, mais ça nous donne en effet une plus grande marge de manoeuvre.»

Trestman a aimé ce qu'il a vu de son nouveau plaqueur, autant en défense que sur les unités spéciales. D'ailleurs, Hopkins sait très bien qu'il devra contribuer de plusieurs façons afin de devenir un membre régulier du

club.

«Je sais que je ne connaîtrai pas toujours des matchs comme mon premier. Cela dit, je veux que les attentes à mon égard restent élevées. Je veux m'améliorer et aider l'équipe de toutes les façons dont je peux.»

Comme Bekasiak, Hopkins n'a pas vraiment l'air d'un joueur de football, si ce n'est que de sa taille. Il porte des lunettes, ne se bombe pas le torse, et est d'une politesse rafraîchissante. Le prototype des gens que recherche généralement Trestman.

«J'espère demeurer ici longtemps, car j'adore me retrouver dans cette équipe. Je pense que

je vais m'améliorer, notamment grâce à Marc Trestman et Mike Sinclair (l'entraîneur de la ligne défensive), qui sont des professionnels sur toute la ligne. Je crois également que je pourrai grandir d'un point de vue personnel ici, et c'est ce que je veux.»

Il reste à voir si Hopkins deviendra un joueur régulier de la défense, mais la profondeur de la ligne défensive est certainement meilleure qu'elle ne l'était il y a quelques semaines. Le jeu d'Hopkins, ainsi que l'arrivée des Canadiens Luc Mullinder et Ryan Lucas, a renfloué une unité qui en avait grandement besoin. (La Presse)

POUR OBTENIR LEUR LAISSEZ-PASSER AUX ÉLIMINATOIRES

Les Expos prennent les grands moyens

GAÉTAN ROY

GRANBY — Les Expos de Sherbrooke ont inscrit neuf points en sixième manche, dont trois sur le circuit remarquablement long de Eddie Lantigua, et ils ont battu les Guerriers seniors, 15-9, hier soir au stade Napoléon-Fontaine, dans un match qui a été déplacé à Granby en raison du conflit de travail entre la Ville de Sherbrooke et ses cols bleus.

D'ailleurs, un deuxième match était prévu par la suite. Les Expos recevaient alors les Brewers de Sainte-Thérèse alors que la rencontre a débuté à 22h15. Un gain sherbrookoïse procurait la deuxième place aux Expos dans la division B 45 de la LBSEQ.

Les Sherbrookoïses étaient en excellence position pour remporter ce match puisqu'ils menaient par 11-2 en fin de troisième manche, au moment de mettre sous presse.

Advenant une victoire dans ce deuxième match, les Expos devanceraient le Big Bill de Coaticook au classement, même si les deux équipes ont la même fiche; Sherbrooke a eu le meilleur au cumulatif des points marqués lors des rencontres entre les deux équipes cette saison. Ainsi, les Expos bénéficieraient d'un laissez-passer pour le premier tour éliminatoire.

Le dernier match du calendrier régulier des Guerriers



LA VOIX DE L'EST STÉPHANE CHAMPAGNE

Erik Gaudet a nivelé la marque à 5-5, en quatrième manche, à la suite du double d'Olivier Côté.

n'avait aucune signification sur leur classement mais ils auraient certainement préféré remporter une septième victoire plutôt que de subir une 27e défaite avec ce septième revers consécutif, surtout qu'ils menaient 9-6 après cinq manches et demie.

Les Granbyens terminent en dernière place du circuit.

Déluge en 6e manche

Les Expos avaient marqué cinq points en première manche mais les Guerriers ont réussi deux points dans quatre

manches de suite pour prendre le contrôle... jusqu'au déluge de sixième manche. Lantigua a alors expédié un tir de Martin Jacques en direction du centre sportif Léonard-Grondin pour son huitième circuit de la saison.

Quatrième artilleur utilisé, Jacques (0-1) a subi la défaite malgré qu'il n'ait donné qu'un point mérité sur six. Eric Murray, le partant, a donné deux points mérités sur cinq en trois manches où il a obtenu six retraits sur des prises. Sébastien Roy a lancé deux bonnes manches et Frédéric Rivard a permis trois buts sur balles aux trois frappeurs qu'il a affrontés.

«C'est une performance qui va nous motiver pour entreprendre les séries, a souligné Erik Gaudet, le joueur, entraîneur et directeur général des Guerriers. C'est satisfaisant en attaque parce qu'on a prouvé qu'on pouvait frapper de bons lanceurs. Et nous allons affronter un autre calibre d'équipe dans les séries».

Les Granbyens joueront une série 3 de 5 contre Mirabel ou Sainte-Thérèse. Deux parties devraient être jouées cette semaine mais l'horaire reste à déterminer. Le deuxième match de la série devrait avoir lieu à Granby dimanche soir.

«On va oublier la saison et on repart 0-0, poursuit Gaudet. Peu importe qui sera notre adversaire, ça devrait être une bonne série. Nos partants principaux, Antoine Bernier, Étienne St-Amand et Olivier Côté seront reposés. Eric Murray sera prêt aussi et nous avons donné du travail aux autres pour qu'ils soient également prêts».

(La Voix de l'Est)

Les Pirates rappellent le Québécois Christopher Leroux

THE ASSOCIATED PRESS

PITTSBURGH — Les Pirates de Pittsburgh ont rappelé hier le lanceur québécois Christopher Leroux.

Leroux, qui avait été assigné pour rééducation à Indianapolis, club-école AAA des Pirates, prendra la place de Kevin Correia dans l'alignement, puisque le nom du partant a été inscrit sur la liste des blessés pour 15 jours en raison d'une elongation musculaire aux obliques.

Correia a compilé un dossier de 12-11 avec une moyenne de 4,79 cette saison, mais il n'a remporté qu'une victoire en cinq décisions depuis le match des étoiles.

Leroux montre quant à lui une fiche de 1-1 avec une m.p.m. de 1,50 en six manches lancées pour les Pirates cette saison. Il montre un dossier de 6-3 avec une moyenne de 2,80 en 32 matchs avec Indianapolis.

Dur coup pour le Big Bill

Les Capitales de Québec embauchent Jean-François Ricard

MAXIME PELLETIER

COATICOOK — Le lanceur Jean-François Ricard, du Big Bill de Coaticook, a récemment été recruté par les Capitales de Québec, ce qui signifie que la formation coaticookoise devra composer avec son absence pour la majorité des séries éliminatoires.

Le jeune homme de 22 ans, choix de première ronde du Big Bill au dernier repêchage, a été l'un des principaux artisans du succès de l'équipe cette année. Ses statistiques sont éloquentes: en plus de présenter une fiche de 10 victoires et une seule défaite, il a maintenu une moyenne de points mérités de 1,34 et trône au sommet de la ligue pour les retraits au bâton avec 104.

Les Capitales avaient déjà eu des discussions avec Ricard par le passé, mais le joueur avait préféré poursuivre son cheminement dans le réseau universitaire américain. Toutefois, pour des raisons personnelles, le lanceur a décidé de ne pas retourner aux États-Unis cet automne, ce qui a ouvert la porte à une entente avec l'équipe de Québec.



LE SOLEIL ARCHIVES

Lors de son premier départ avec les Capitales, Jean-François Ricard a offert une bonne performance, n'accordant aucun point mérité et six coups sûrs en quatre manches et un tiers de travail.

«Jean-François est un joueur avec beaucoup de potentiel, et notre organisation tente toujours d'attirer des joueurs québécois. affirme Patrick Scala-

brini, l'entraîneur des Capitales, en entrevue téléphonique à La Tribune. «Une blessure dans nos rangs nous a permis de lui offrir une chance, et c'est maintenant

à lui de la saisir.»

Lors de son premier départ avec les Capitales, Ricard a offert une bonne performance, n'accordant aucun point mérité et six coups sûrs en quatre manches et un tiers de travail.

Au moment de conclure une entente avec Ricard, Scalabrini a eu une discussion avec l'entraîneur du Big Bill, Daniel Lachance, au sujet du partage du lanceur entre les deux équipes. «Nous nous sommes entendus pour dire que lorsque les Capitales n'auraient pas besoin de lui ou encore lorsque nous serions dans le trouble, il viendrait lancer pour nous», explique Daniel Lachance. «Chez les Capitales, il sert de back-up, tandis que c'est un joueur de premier plan pour nous, alors c'est normal qu'on ne veuille pas le perdre complètement.»

Cette nouvelle tombe mal pour le Big Bill, qui souffre déjà de l'absence d'Alexandre Messier, un autre excellent lanceur, qui est blessé et dont le retour au jeu est incertain. «C'est plate comme situation, mais c'est le risque que l'on prend en repêchant de très bons joueurs», relativise Daniel Lachance.

Raonic renonce à l'Omnium des É.-U.

TORONTO — La vedette montante du tennis canadien, Milos Raonic, ne disputera pas les Internationaux des États-Unis.

L'Ontarien de 20 ans, qui se remet d'une opération à la hanche, a annoncé la nouvelle hier sur Twitter. Après une longue discussion avec les médecins et les membres de son équipe, il a décidé de remettre à plus tard son retour au jeu.

Il espère revenir à temps pour l'affrontement de la Coupe Davis que le Canada disputera à Israël.

Cet affrontement éliminatoire du groupe mondial se déroulera du 16 au 18 septembre.

Les Internationaux des États-Unis commencent lundi prochain à New York.

Raonic a indiqué dans un deuxième message Twitter qu'il se sentait bien et qu'il travaillait fort avec ses différents entraîneurs pour retrouver la forme.

— La Presse Canadienne



Nadal a songé troquer le tennis pour le golf

MADRID, Espagne — Atterré et ayant perdu «le goût de vivre», Rafael Nadal a envisagé de devenir un golfeur professionnel après qu'une blessure grave eut menacé de mettre fin à sa carrière au tennis, révèle dans son autobiographie celui qui a remporté 10 titres majeurs.

L'athlète espagnol écrit dans le livre «Rafa» que les médecins ont décelé un type rare de blessure au pied, en 2005, qui aurait pu le forcer à prendre sa retraite. Nadal a alors songé à devenir golfeur à temps plein.

Nadal affirme que l'anomalie, qui se situe dans un os du pied gauche, est maintenant «sous contrôle» mais doit sans cesse demeurer sous surveillance.

Dans ses mémoires qui sont publiés aujourd'hui aux États-Unis, l'Espagnol de 25 ans décrit ses duels sur le court avec Roger Federer, ainsi que ses problèmes loin du terrain, tels que les conséquences psychologiques de

OMNIUM DES ÉTATS-UNIS

Des ambitions pour Dubois et Wozniak

MICHEL MAROIS

MONTREAL — L'Omnium des États-Unis, dernier tournoi majeur de la saison, débute aujourd'hui avec les qualifications. Plusieurs Canadiens seront de la compétition, dont les Québécoises Stéphanie Dubois et Aleksandra Wozniak.

Toutes deux arrivent à New York avec des ambitions légitimes après d'excellents résultats. Dubois vient d'atteindre le 95e rang mondial, égalant ainsi son meilleur classement en carrière. Cette saison, elle a remporté deux titres, à Charlottesville et à Granby, et elle a accumulé les bonnes

performances. Elle a notamment atteint le deuxième tour à Wimbledon, ne s'inclinant qu'en trois manches devant l'Allemande Andrea Petkovic, alors 11e mondiale.

Dubois a aussi atteint les quarts de finale d'un tournoi WTA à Washington, juste avant de remporter son match de premier tour à la Coupe Rogers, il y a deux semaines à Toronto. «Je joue très bien présentement, a expliqué Dubois hier en entrevue. Mes succès récents m'ont donné beaucoup de confiance. Je suis en forme, au contraire de l'an passé, et je sais que je ne peux qu'aller de l'avant.»



AGENCE FRANCE-PRESSE

Pour l'instant, Rebecca Marino, de Vancouver, occupe le 39e rang et pourrait aller aux Jeux de Londres. C'est le classement mondial en date du 11 juin 2012 qui sera retenu pour la sélection des 56 joueurs qualifiés chez les femmes et chez les hommes.



THE ASSOCIATED PRESS

Stéphanie Dubois a aussi atteint les quarts de finale d'un tournoi WTA à Washington, juste avant de remporter son match de premier tour à la Coupe Rogers, il y a deux semaines à Toronto. «Je joue très bien présentement, a expliqué Dubois hier en entrevue. Mes succès récents m'ont donné beaucoup de confiance. Je suis en forme, au contraire de l'an passé, et je sais que je ne peux qu'aller de l'avant.»

Ralentie par des malaises au dos, Dubois avait raté la dernière partie de la saison en 2010. Elle n'a donc aucun point à défendre et pourrait en profiter pour atteindre de nouveaux sommets. Il s'en est d'ailleurs fallu de peu pour qu'elle soit admise directement dans le tableau principal à l'Omnium des États-Unis, la sélection ayant été effectuée juste avant qu'elle n'entre dans le top 100.

«C'est ici que j'ai remporté ma première victoire en Grand Chelem, en 2009, et je suis très à l'aise à New York, a noté Stéphanie, qui allait justement s'entraîner sur les courts de Flushing Meadows après l'entrevue. J'ai déjà eu plusieurs bons résultats sur surfaces dures cet été et je suis confiante de bien faire cette semaine et dans les prochaines compétitions.»

Après le US Open, Dubois prendra part au Challenge Bell de Québec, puis à plusieurs tournois en Asie. «Je suis déjà assurée d'être admise directement dans deux ou trois tournois WTA cet automne, a-t-elle souligné. Ça va m'aider à encore progresser.»

Wozniak pense déjà à 2012

De son côté, Wozniak retrouve lentement son meilleur niveau après une année complète gâchée à cause des blessures. Elle n'a joué que 10 tournois jusqu'ici cette saison, ratant le début du printemps en raison d'une autre blessure.

Aleksandra a quand même réussi à se qualifier pour Roland-Garros et Wimbledon passant même au deuxième tour sur la terre battue parisienne et elle a remporté l'Omnium de Vancouver, juste avant d'atteindre le deuxième tour à la Coupe Rogers.

«J'ai vraiment hâte d'être à New York et de jouer à nouveau, assurait Wozniak après son match contre l'Australienne Samantha Stosur à Toronto. J'ai l'impression que je progresse à chaque jour. Mon bras ne me dérange plus et je peux laisser aller mes coups comme je le faisais auparavant.»

«J'ai recommencé à m'entraîner avec mon père (l'entraîneur qui l'a formée) et il m'a aidée à changer la prise de ma raquette afin de ne pas mettre trop de pression sur mon avant-bras. Je ne suis pas encore à 100%, mais je sens que je

retrouve le jeu que j'avais avant tous mes ennuis de santé.»

Après être allée au-delà du 200e rang mondial, Wozniak est revenue au 134e à l'issue de la Coupe Rogers. Une bonne performance à New York l'aiderait à s'approcher du top 100, mais elle vise encore bien plus haut.

«J'aimerais participer aux Jeux olympiques de Londres, l'été prochain, mais seules les 56 premières du classement seront assurées d'une place dans le tableau du simple. Il me reste un peu moins d'un an pour retrouver le top 50 et j'ai bien l'intention d'y arriver!»

Wozniak, rappelons-le, s'est classée 21e au monde en juin 2009. Pour l'instant, Rebecca Marino, de Vancouver, occupe le 39e rang et pourrait aller à Londres. Wozniak et même Dubois peuvent espérer la rejoindre (ou la devancer).

C'est le classement mondial en date du 11 juin 2012 qui sera retenu pour la sélection des 56 joueurs qualifiés chez les femmes et chez les hommes. Les huit autres places des tableaux de 64 joueurs seront attribuées par la Fédération internationale de tennis et par le CIO. (La Presse)

La justice règlera-t-elle les problèmes de violence au hockey?

MATHIAS BRUNET

Chronique

La poursuite intentée récemment par sept anciens footballeurs de la NFL encore affectés par des commotions cérébrales pourrait avoir des répercussions sur la Ligue nationale de hockey.

«Ça ouvre un panier de crabes, admet l'agent de joueurs Kent Hughes, du moins ça fait germer l'idée dans la tête d'anciens joueurs ou leur famille. J'ai l'impression que la LNH va suivre de près ce qui se passe dans la NFL.»

Les footballeurs, menés par l'ancien quart des Bears de Chicago Jim McMahon, accusent la Ligue de les avoir entraînés à frapper avec la tête, de ne pas avoir soigné convenablement leurs commotions cérébrales et d'avoir ignoré pendant des décennies les liens entre le football et les effets des blessures au cerveau.

Kent Hughes, qui est aussi avocat, a eu de nombreuses discussions à cet effet avec des spécialistes médicaux. Trois de ses joueurs, Patrice Bergeron, Peter Mueller et Matthew Lombardi ont souffert de commotions cérébrales sévères.

Il a notamment échangé avec le Dr Robert Cantu, co-directeur du Centre pour l'étude de l'encéphalopathie traumatique, à l'Université de Boston pour connaître les risques encourus par ses joueurs.

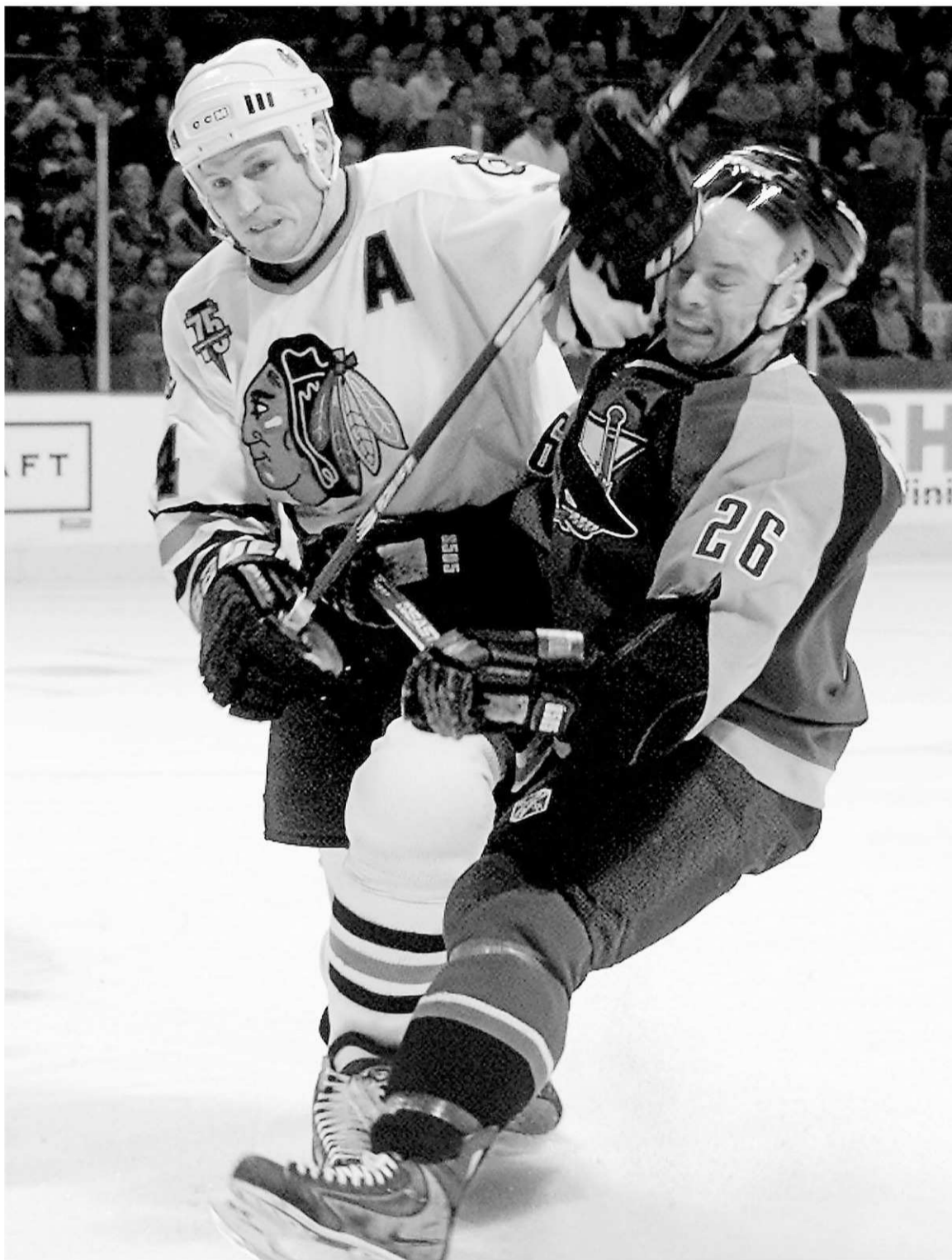
«Nous ne le saurons pas avec précision avant une dizaine d'années, mais il me confiait que le hockeyeur moyen ne devrait pas ressentir les mêmes séquelles que le footballeur. Il est surtout inquiet pour les athlètes qui reçoivent des coups de façon répétitive au cerveau, comme les joueurs de football. Ceux-ci peuvent développer une maladie dégénérative (encéphalopathie traumatique chronique, ou ETC) qui peut provoquer la dépression et la dépendance et mener à la démence. Les hockeyeurs qui ont souffert de commotions sévères n'ont pas nécessairement reçu de coups de façon répétitive pendant des années.»

Kent Hughes estime aussi qu'il est parfois difficile de distinguer une commotion cérébrale sévère d'une blessure cervicale.

«Matthew Lombardi souffrirait d'une blessure au cou. Il a recommencé à s'entraîner et en principe, il pourrait jouer cette année. Peter Mueller prend du mieux lui aussi et il rencontrera le docteur Cantu la semaine prochaine. Il y a toute une zone grise dans ce dossier.»

Les bagarreurs plus à risque

Mais il y a un groupe de hockeyeurs plus menacé, selon Kent Hughes. «Le docteur Cantu me mentionnait que



LA PRESSE, ARCHIVES

«Un mois avant qu'on ne dévoile le résultat des analyses du cerveau de Bob Probert (ancien dur à cuire des Red Wings et des Blackhawks mort en juillet 2010), on avait découvert en étudiant le cerveau d'un ancien bagarreur francophone de ligues professionnelles mineures qu'il souffrait lui aussi d'ETC (encéphalopathie traumatique chronique), comme Probert. Je suis curieux de connaître les résultats dans le cas de Derek Boogaard et Rick Rypien, décédés récemment», se demande l'agent de joueurs et avocat Kent Hughes, qui a eu de nombreuses discussions à cet effet avec des spécialistes médicaux.

les bagarreurs sont les plus à risque. Un mois avant qu'on ne dévoile le résultat des analyses du cerveau de Bob Probert, on avait découvert en étudiant le cerveau d'un ancien bagarreur francophone de ligues professionnelles mineures qu'il souffrait lui aussi d'ETC, comme Probert. Je suis curieux de connaître les résultats dans le cas de Derek Boogaard et Rick Rypien, décédés récemment.»

Boogaard est mort d'un cocktail fatal de puissants anti-inflammatoires et d'alcool tandis que Rypien s'est suicidé après avoir longtemps souffert de dépression.

D'anciens durs à cuire ou leurs proches pourraient-ils un jour tenter un recours collectif contre la Ligue nationale de

hockey?

«L'idée n'est pas farfelue», prétend Me Patrice Deslauriers, professeur à l'Université de Montréal, sommité québécoise en responsabilité civile et connaisseur de hockey.

«Ça n'est pas évident toutefois car c'est un rôle qui comporte des risques connus, ajoute-t-il. Les bagarreurs aussi ont une part de responsabilité. Ils ne sont pas totalement innocents. Par contre, j'aurais tendance à croire qu'il pourrait y avoir malgré tout un précédent applicable au hockey. C'est clair qu'on a minimisé les risques. On les traite de peureux quand ils n'y vont pas.»

Kent Hughes estime que la menace de poursuites judiciai-

res pourrait contribuer à accélérer le changement de culture dans le monde du hockey.

«Je sentais déjà une plus grande sensibilité de la part des équipes. Et si je me fie à mon voyage de la semaine dernière au camp de recherche et développement de la LNH à Toronto, où l'on tente plusieurs expériences pour améliorer la sécurité des joueurs, les dirigeants de la Ligue agissent rapidement et les poursuites vont contribuer à accélérer le processus. Les bagarres? Je ne serais pas surpris qu'elles disparaissent si l'on prouve qu'elles sont nocives pour le cerveau. Surtout si Boogaard et Rypien ont les mêmes dommages au cerveau qui découlent de l'ETC.» (La Presse)

L'état de Crosby incertain comme jamais

CHRIS JOHNSTON

LA PRESSE CANADIENNE

TORONTO — À un peu plus de trois semaines de l'ouverture du camp d'entraînement des Penguins de Pittsburgh, l'état de santé de Sidney Crosby semble plus incertain que jamais.

Au cours de la dernière semaine, plusieurs rumeurs ont circulé. Hier, son agent, Pat Brisson, a tenu à calmer les ardeurs des médias en émettant un communiqué.

«Sidney n'a pas été forcé à l'inactivité par qui que ce soit, a indiqué Brisson. Il a simplement ajusté son horaire estival d'entraînement selon les besoins dictés par sa rééducation.»

Brisson a ajouté que Crosby s'adresserait aux médias «au moment opportun» afin de faire le point sur son état de santé.

Le patineur de 24 ans n'a pas parlé aux journalistes depuis la fin de saison des Penguins, en avril. Il n'a pas joué depuis le 5 janvier dernier, alors qu'il a été frappé à la tête dans un deuxième match consécutif et subi une commotion cérébrale.

La semaine dernière, le directeur général des Penguins, Ray Shero, a déclaré que Crosby «progressait très bien cet été» et avait indiqué que le centre étoile devait être de retour à Pittsburgh pour une évaluation médicale peu de temps avant que ne s'amorce le camp, le 17 septembre.

Toutefois, Shero n'a pas voulu se mouiller à savoir si Crosby allait être de l'alignement contre les Canucks de Vancouver, quand les Penguins amorceront leur saison, le 6 octobre.

«Je ne dirai pas quand il sera prêt ou non à revenir», a-t-il indiqué.

Hier soir, le réseau CTV a rapporté que Crosby avait dû faire marche arrière dans son programme de rééducation. CTV a précisé que ces symptômes étaient réapparus il y a environ une semaine, à un tel point que Crosby a dû annuler toutes ses séances d'entraînement sur glace prévues dans un aréna de Halifax et qu'il aurait également stoppé toutes autres activités.

Citant plusieurs sources anonymes, le réseau a indiqué qu'il semblait peu probable que Crosby soit présent à l'ouverture du camp d'entraînement des Penguins, en septembre.

«Les camps d'entraînement s'amorceront dans trois semaines, a dit Brisson. Il est prématuré de spéculer sur quelque information que ce soit à ce moment-ci. (...) À ce que je sache, le camp d'entraînement n'est pas commencé.»

Les Cougars à la recherche de glace

PIERRE TURGEON

pierre.turgeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — En plein camp d'entraînement, l'équipe de hockey junior AAA des Cougars du Collège Champlain ne sait pas encore où elle entreprendra sa saison locale. Pire, elle ne connaît même pas l'endroit où elle pourra poursuivre son entraînement au lendemain du 2 septembre.

«Tout ce qu'on sait présentement, c'est qu'on s'entraîne jusqu'au 2 septembre au Complexe sportif Thibault GM», affirme Sylvain Laflamme, le responsable des sports au Collège Champlain. Les Cougars disputeront leur premier match de la saison le 4 septembre à St-Jérôme au cours d'un week-end où toutes les équipes entameront leur saison à St-Jérôme.

Reste à déterminer où l'équipe pourra disputer ses deux premiers matchs locaux, les 11 et 15 septembre. Ces deux premières rencontres avaient d'abord été prévues pour le Centre récréatif Eugène-Lalonde et le Palais des sports, mais la grève des cols bleus à Sherbrooke a changé bien des projets...

Pour les matchs suivants, les Cougars pourront probablement profiter de la compréhension des dirigeants de la Ligue de hockey junior AAA du Québec et de celle des équipes visiteuses et devraient disputer leurs rencontres locales à l'aréna W.B. Scott, sur le campus de l'Université Bishop's. La glace ne sera assurément pas prête pour le 11 septembre et on n'est



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

Les Cougars du Collège Champlain doivent trouver de la glace pour entamer leur prochaine saison. Celle de l'aréna W.B. Scott ne pourra être prête à temps pour les premiers matchs locaux.

pas certain qu'elle le soit pour le 15 septembre, ajoute Sylvain Laflamme.

Il faut comprendre que l'édifice qui abrite l'aréna W.B. Scott est très mal isolé et qu'il est impossible de commencer à monter la glace avant les premiers jours de septembre parce qu'il fait encore trop chaud à l'extérieur. D'ailleurs, l'Université Bishop's a prévu un nouvel aréna dans son projet de 30 M \$ pour l'agrandissement

de son complexe sportif. Il n'est pas prévu que l'aréna W.B. Scott, inauguré en 1962, survive très longtemps à la construction du nouvel ensemble sportif chez les Gaiters.

De plus, tant que la glace à W.B. Scott ne sera pas prête, les Cougars n'ont pas de patinoire pour s'entraîner et n'ont pas les budgets pour louer des heures de glace dans l'entreprise privée. «Jusqu'à présent, au Complexe sportif Thibault GM, on a été

compréhensif et on a bien collaboré, précise Laflamme. On doit aussi s'informer à Stansstead pour le nouvel aréna Pat-Burns.»

Laflamme a passé une partie de la journée sur le dossier hier, malgré la rentrée des étudiants. Quand on sait que malgré l'excellence du programme de hockey au Collège Champlain, les joueurs des Cougars demeurent les seuls dans la Ligue de hockey junior AAA du Québec à devoir déboursier pour jouer au hockey et financer une partie du programme, on comprend que les budgets de location de glace ne sont pas très élevés.

La solution de disputer les rencontres locales à l'aréna W.B. Scott, là où les Cougars

ont joué tous leurs matchs à leur première saison dans la LHJAAAQ, n'est pas la meilleure, mais la plus abordable financièrement. D'abord, cet aréna ne répond plus aux nouvelles normes du hockey junior AAA et, deuxièmement, les sources de revenus y sont à peu près inexistantes. «Il faut un réseau internet pour transmettre les résultats en temps réel; on n'y retrouve ni système de son, ni cantine, ni stationnement. Les baies vitrées ne sont pas aussi hautes qu'ailleurs... et il arrive qu'elles tombent. Il peut cependant y avoir aussi un côté positif puisqu'on pourrait avoir une plus grande participation de nos étudiants aux matchs», espère Laflamme.



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

Les joueurs devront se contenter de jeu simulé pour compléter leur préparation puisque, faute de glace, l'équipe a dû annuler son dernier match hors-concours.

Au camp d'entraînement

Les joueurs des Cougars ont encore deux semaines pour compléter leur préparation en vue de l'ouverture de la saison. Hier, jour de la rentrée au cégep, ils ont profité de quelques heures de congé, mais reprendront l'entraînement ce soir au Complexe Thibault GM. «Il faudra être prêts pour le début de saison parce que, dans notre division, Princeville et Granby devraient représenter deux forces», estime Vallée.

Les Cougars ont disputé un premier match hors-concours, vendredi, qu'ils ont perdu 6-5 après avoir pris les devants 4-0 aux dépens du Titan de Princeville. Les Cougars devaient

en jouer un deuxième, contre Granby, le 30 août au Palais des sports, mais on a déjà annulé la rencontre en raison des difficultés à trouver de la glace.

L'équipe est à peu près complète. Les gardiens Charles-Étienne Martin, un vétéran à sa deuxième saison, et la recrue Jonathan Duval devraient se partager la tâche devant le filet. Aucun autre changement n'est prévu à moins que certains joueurs repêchés le printemps dernier, espérant se tailler une place dans la LHJMQ, soient retranchés par leur équipe junior majeure.

— Pierre Turgeon

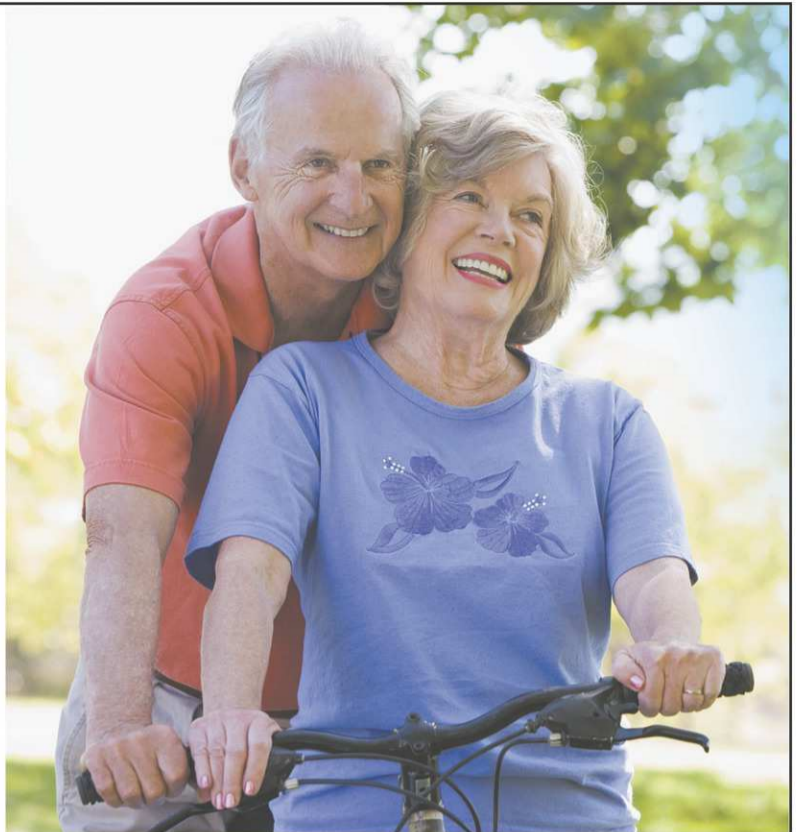
VOUS SOUFFREZ DE SURDITÉ ? MESSAGE IMPORTANT

Vous reconnaissez-vous dans ces exemples ?

OUI NON

- Mes oreilles **sillent** ou **bourdonnent**.
- Les gens doivent **me parler plus fort**.
- Lorsque **plusieurs personnes parlent** en même temps, j'ai de la **difficulté à comprendre**.
- Je ne vais pas au **cinéma** ou voir des **spectacles** parce que **je n'entends pas bien**.
- Je dois **monter le volume** de la télévision ou de la radio **pour mieux comprendre**.

Saviez-vous que ? Si vous avez répondu **oui** à un ou plusieurs de ces exemples, **vous devriez consulter un professionnel.**



Saviez-vous que ?

1 personne sur 2 de 75 ans et plus souffre de surdité
1 personne sur 3 de 65 ans et plus souffre de surdité
1 personne sur 10 souffre de surdité
et 1 personne sur 100 consulte!

Saviez-vous que ?

Nous consultons...
Un spécialiste **pour nos yeux** régulièrement
Un spécialiste **pour nos dents** annuellement
Prenez votre santé auditive en mains!
Consultez un professionnel pour vos oreilles!

Saviez-vous que ?

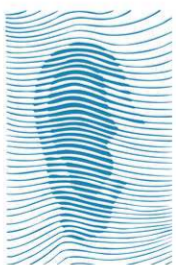
Nous offrons...
Une nouvelle technologie 100% digitale
- Réduction de bruits de fond
- Maximisation de la parole
- Aucun volume à contrôler

Nous offrons une
GARANTIE DE 4 ANS
SANS FRAIS DE SERVICE
sur toute nouvelle prothèse*

Incluant :
Examens - Visites annuelles
Nettoyages - Modifications - Ajustements
- Examens électroacoustiques
- Réparations faites au bureau

Consultation, examen
et prothèse auditive

SANS FRAIS†



Entendre et comprendre enfin!

LaPlante & Associés

AUDIOPROTHÉSISTES

CENTRE PROFESSIONNEL BELVÈDÈRE
300, rue Belvédère Nord, bureau 104
SHERBROOKE

Aussi à DRUMMONDVILLE, GRANBY et THETFORD MINES

819 821-4435 Sans frais : **1 888 821-4435**

†Prothèse illustrée non couverte par la R.A.M.Q. *Excluant les prothèses auditives défrayées par le gouvernement. Certaines conditions s'appliquent.